



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

57 tomas

2014 m. birželio 26 d.

Turinys

## II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

### REGLAMENTAI

- ★ 2014 m. birželio 19 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 703/2014, kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios acibenzolar-S-metilo, etoksichino, flusilazolo, izoksaflutolo, molinato, propoksikarbazono, etilpiraflofenų, kvinoklamino ir varfarino liekanų koncentracijos tam tikruose produktuose arba ant jų iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 II, III ir V priedai <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ 2014 m. birželio 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 704/2014, kuriuo iš dalies keičiamas 2013 m. kovo 11 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 211/2013 dėl į Sąjungą importuojamų daigų ir sėklų daigams auginti sertifikavimo reikalavimų <sup>(1)</sup> ..... 49
- ★ 2014 m. birželio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 705/2014, kuriuo nustatomas skaldytų ryžių importo muitas ..... 53
- ★ 2014 m. birželio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 706/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 972/2006 nuostatos dėl basmati ryžių importo maito ..... 54
- ★ 2014 m. birželio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 707/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 690/2008, pripažįstantis apsaugotas Bendrijos zonas, kuriose augalų sveikatai gresia ypatingas pavojus ..... 56
- 2014 m. birželio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 708/2014, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 62

### DIREKTYVOS

- ★ 2014 m. birželio 25 d. Komisijos įgyvendinimo direktyva 2014/83/ES, kuria iš dalies keičiami Tarybos direktyvos 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje I, II, III, IV ir V priedai ..... 64

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

SPRENDIMAI

2014/393/ES:

- ★ 2014 m. birželio 20 d. Tarybos sprendimas, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/283/ES dėl perviršinio deficito Belgijoje ..... 72

2014/394/ES:

- ★ 2014 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Asociacijos taryboje, įsteigtoje Susitarimu, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, priimant Asociacijos tarybos sprendimus dėl Asociacijos tarybos ir Asociacijos komiteto darbo tvarkos taisyklių, dėl Darbo tvarkos taisyklių, kuriomis reglamentuojamas ginčų sprendimas pagal X antraštinę dalį, bei Kolegijų narių ir tarpininkų elgesio kodekso, dėl kolegijos narių sąrašo ir dėl Prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašo ..... 75

2014/395/ES:

- ★ 2014 m. birželio 24 d. Komisijos sprendimas dėl biocidinių produktų, kuriuose yra vario, tiekimo rinkai būtiniausioms reikmėms (*pranešta dokumentu Nr. C(2014) 4062*) ..... 103

2014/396/ES:

- ★ 2014 m. birželio 24 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 leidžiama pateikti rinkai UV apdorotas kepimo mieles (*Saccharomyces cerevisiae*) kaip naują maisto sudedamąją dalį (*pranešta dokumentu Nr. C(2014) 4114*) ..... 108

2014/397/ES:

- ★ 2014 m. birželio 25 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo nukeliama patvirtinimo, kad difetialoną ir difenakumą galima naudoti 14-o tipo biocidiniuose produktuose, galiojimo pabaigos data <sup>(1)</sup> ..... 111

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 703/2014

2014 m. birželio 19 d.

**kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios acibenzolar-S-metilo, etoksichino, flusilazolo, izoksafutolo, molinato, propoksikarbazono, etilpiraflofeno, kvinoklamino ir varfarino liekanų koncentracijos tam tikruose produktuose arba ant jų iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 II, III ir V priedai**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantį Tarybos direktyvą 91/414/EEB <sup>(1)</sup>, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalies a punktą, 18 straipsnio 1 dalies b punktą ir 49 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) didžiausia leidžiamoji acibenzolar-S-metilo, izoksafutolo, molinato, propoksikarbazono ir etilpiraflofeno liekanų koncentracija (toliau – DLK) nustatyta Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II priede ir III priedo B dalyje. Etoksichino ir flusilazolo DLK nustatyta to reglamento III priedo A dalyje. Kvinoklamino ir varfarino DLK nustatyta Reglamente (EB) Nr. 396/2005 ir, kadangi šios veikliosios medžiagos neįtrauktos į to reglamento IV priedą, joms taikoma to reglamento 18 straipsnio 1 dalies b punkte nustatyta 0,01 mg/kg numatytoji vertė;
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 <sup>(2)</sup> 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos acibenzolar-S-metilo DLK. Tarnyba pasiūlė pakeisti liekanų apibrėžtį. Ji rekomendavo sumažinti bananams ir pomidorams nustatytas DLK vertes. Kitų produktų atveju ji rekomendavo palikti esamą DLK. Ji padarė išvadą, kad trūksta tam tikros informacijos apie obuoliams, kriaušėms ir mangams nustatytą DLK ir kad rizikos valdytojai turi papildomai apsvarstyti šį atvejį. Kadangi rizikos vartotojams nėra, Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II priede šiems produktams turėtų būti nustatyta šiuo metu taikomo arba Tarnybos nustatyto dydžio DLK. Šios DLK vertės bus peržiūrėtos; peržiūroje bus atsižvelgta į informaciją, gautą per dvejus metus nuo šio reglamento paskelbimo;
- (3) etoksichino neįtraukimas į Tarybos direktyvos 91/414/EEB <sup>(3)</sup> I priedą numatytas Komisijos sprendime Nr. 2011/143/ES <sup>(4)</sup>. Buvo panaikintos visos išduotos augalų apsaugos produktų, kuriuose yra veikliosios medžiagos etoksichino, registracijos. Todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 17 straipsnį kartu su to paties reglamento 14 straipsnio 1 dalies a punktu reikėtų III priede išbraukti nustatytą didžiausią leidžiamąją šios veikliosios medžiagos koncentraciją. Tai neturėtų būti taikoma DLK, atitinkančioms CXL vertes, grindžiamas naudojimu trečiojoje šalyse, jeigu jos priimtinos vartotojų saugumo požiūriu. Tai neturėtų būti taikoma ir tais atvejais, kai DLK vertės buvo nustatytos specialiai kaip importo leidžiamasis nuokrypis;

<sup>(1)</sup> OL L 70, 2005 3 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> European Food SAFETY Authority; Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for acibenzolar-S-methyl according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. EFSA Journal 2013;11(2):3122. [41 pp.].

<sup>(3)</sup> 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 230, 1991 8 19, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2011 m. kovo 3 d. Komisijos sprendimas 2011/143/ES dėl etoksichino neįtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą ir kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos sprendimas 2008/941/EB (OL L 59, 2011 3 4, p. 71).

- (4) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 <sup>(1)</sup> 12 straipsnio 1 dalį Tarnyba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos etoksichino DLK. Ji padarė išvadą, kad trūksta tam tikros informacijos apie kriaušėms nustatytą CXL ir kad rizikos valdytojai turi papildomai apsvarstyti šį atvejį. Kriausių atveju rizika vartotojams nustatyta. Todėl tikslinga taikyti nustatytojo dydžio DLK. Tarnyba nustatė keletą neaiškumų dėl etoksichino toksikologinės pamatinės vertės. Kadangi negalima atmesti rizikos vartotojams liekanų koncentracijai esant mažesnei nei dabar nustatyta DLK, nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos kriaušėms turėtų būti taikoma 0,05 mg/kg vertė;
- (5) flusilazolo įtraukimo į Direktyvos 91/414/EEB I priedą laikotarpis, numatytas Komisijos direktyvoje Nr. 2006/133/EB <sup>(2)</sup>, baigėsi 2008 m. birželio 30 d. Kadangi flusilazolas daugiau nėra patvirtintas kaip veiklioji medžiaga ir buvo panaikintos visos išduotos augalų apsaugos produktų, kuriuose yra šios veikliosios medžiagos, registracijos, III priede nustatyta šios veikliosios medžiagos DLK pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 17 straipsnį kartu su to paties reglamento 14 straipsnio 1 dalies a punktu turėtų būti išbraukta;
- (6) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Tarnyba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos flusilazolo DLK <sup>(3)</sup>. Ji nustatė, kad obuoliams, kriaušėms, valgomosioms vynuogėms, persikams, galvijų kepenims, inkstams, mėšai ir riebalams, avių mėšai ir riebalams ir kiaulių mėšai ir riebalams nustatytos CXL vertės kelia riziką vartotojams. Persikų atveju rizika vartotojams nustatyta liekanų koncentracijai esant mažesnei nei dabar nustatyta DLK. Todėl nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos persikams turėtų būti taikoma 0,01 mg/kg vertė;
- (7) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Tarnyba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos izoksaflutolo DLK <sup>(4)</sup>. Ji pasiūlė pakeisti liekanų apibrėžtį. Ji rekomendavo sumažinti cukriniams kukurūzams, kukurūzų grūdams ir cukranendrėms nustatytas DLK vertes. Ji padarė išvadą, kad trūksta informacijos apie aguonų sėkloms nustatytą DLK ir kad rizikos valdytojai turi papildomai apsvarstyti šį atvejį. DLK aguonų sėklose turėtų būti nustatyto dydžio arba numatytoji DLK, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 396/2005 18 straipsnio 1 dalies b punkte;
- (8) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Tarnyba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos molinato DLK <sup>(5)</sup>. Ji padarė išvadą, kad trūksta tam tikros informacijos apie ryžiams nustatytą DLK ir kad rizikos valdytojai turi papildomai apsvarstyti šį atvejį. Kadangi rizikos vartotojams nėra, Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II priede šiam produktui turėtų būti nustatyta šiuo metu taikomo arba Tarnybos nustatyto dydžio DLK. Ši DLK vertė bus peržiūreta; peržiūroje bus atsižvelgta į informaciją, gautą per dvejus metus nuo šio reglamento paskelbimo;
- (9) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Tarnyba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos propoksikarbazono DLK <sup>(6)</sup>. Ji pasiūlė pakeisti liekanų apibrėžtį. Ji rekomendavo palikti tam tikriems produktams nustatytą DLK;
- (10) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Tarnyba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos etilpiraflofeno DLK <sup>(7)</sup>. Ji pasiūlė pakeisti liekanų apibrėžtį. Ji padarė išvadą, kad trūksta tam tikros informacijos apie citrusiniams vaisiams, medžių riešutams, sėklavaisiams, kaulavaisiams, valgomosioms vynuogėms ir vynuogėms vynui gaminti, serbentams (raudoniesiems, juodiesiems, baltiesiems), agrastams, šėivamedžio uogoms, valgomosioms alyvuogėms, bulvėms, rapsų sėkloms, aliejaus gamybai skirtoms alyvuogėms, miežių grūdams, avižių grūdams, rugių grūdams, kviečių grūdams ir apyniams nustatytas DLK vertes ir kad rizikos valdytojai turi papildomai apsvarstyti šį atvejį. Kadangi rizikos vartotojams nėra, Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II priede šioms produktams turėtų būti nustatytos šiuo metu taikomo arba Tarnybos nustatyto dydžio DLK vertės. Šios DLK vertės bus peržiūretos; peržiūroje bus atsižvelgta į informaciją, gautą per dvejus metus nuo šio reglamento paskelbimo. Tarnyba padarė išvadą, kad trūksta informacijos apie

<sup>(1)</sup> European Food Safety Authority; Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for ethoxyquin according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2013;11(5):3231. [25 pp.].

<sup>(2)</sup> 2006 m. gruodžio 11 d. Komisijos direktyva 2006/133/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 91/414/EEB, įtraukiant veikliają medžiagą flusilazolą (OL L 349, 2006 12 12, p. 27).

<sup>(3)</sup> European Food Safety Authority; Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for flusilazole according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2013;11(4):3186. [62 pp.].

<sup>(4)</sup> European Food Safety Authority; Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for isoxaflutole according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2013;11(2):3123. [30 pp.].

<sup>(5)</sup> European Food Safety Authority; Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for molinate according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2013;11(3):3140. [27 pp.].

<sup>(6)</sup> European Food Safety Authority; Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for propoxycarbazono according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2013;11(4):3164. [30 pp.].

<sup>(7)</sup> European Food Safety Authority; Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for pyraflufen-ethyl according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2013;11(3):3142. [37 pp.].

vilnamedžių sėkloms nustatyta DLK ir kad rizikos valdytojai turi papildomai apsvarstyti šį atvejį. DLK vilnamedžių sėklose turėtų būti nustatyto dydžio arba numatytoji DLK, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 396/2005 18 straipsnio 1 dalies b punkte;

- (11) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 <sup>(1)</sup> 12 straipsnio 1 dalį Tarnyba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos kvinoklamino DLK. Visos augalų apsaugos produktų, kuriuose yra kvinoklamino, registracijos skirtos tik nemaistiniams kultūriniais augalams. Todėl tikslinga taikyti nustatytojo dydžio DLK;
- (12) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Tarnyba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos varfarino DLK <sup>(2)</sup>. Visos augalų apsaugos produktų, kuriuose yra varfarino, registracijos skirtos naudoti augalų apsaugos produktus tik kaip rodenticidus ir nėra skirtos juos naudoti tiesiogiai ant maistinių kultūrinių augalų. Todėl tikslinga taikyti nustatytojo dydžio DLK;
- (13) dėl produktų, apie kurių atitinkamas registracijas ir importo leidžiamąjį nuokrypį neturima duomenų Sąjungos lygiu ir kurių DLK vertės nėra nustatytos Kodekse (Codex), Tarnyba padarė išvadą, kad rizikos valdytojai turi papildomai apsvarstyti šį atvejį. Atsižvelgiant į dabartines mokslines ir technines žinias, DLK šiuose produktuose turėtų būti nustatyto dydžio arba numatytoji DLK, remiantis Reglamento (EB) Nr. 396/2005 18 straipsnio 1 dalies b punktu;
- (14) Komisija konsultavosi su Europos Sąjungos etaloninėmis laboratorijomis dėl pesticidų liekanų ir būtinybės pakoreguoti tam tikras nustatymo ribas. Šios laboratorijos padarė išvadą, kad dėl technikos raidos reikia nustatyti kelių medžiagų konkrečias ribas tam tikruose produktuose;
- (15) remiantis pagrįstomis Tarnybos nuomonėmis ir atsižvelgiant į su svarstomu klausimu susijusius veiksnius, tam tikri DLK pakeitimai atitinka Reglamento (EB) Nr. 396/2005 14 straipsnio 2 dalies reikalavimus;
- (16) todėl Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (17) kad šiuos produktus būtų galima įprastai parduoti, perdirbti ir vartoti, šiame reglamente reikėtų numatyti pereinamojo laikotarpio priemones produktams, kurie buvo teisėtai pagaminti prieš pakeičiant DLK ir kuriais, remiantis turima informacija, užtikrinamas aukštas vartotojų apsaugos lygis;
- (18) prieš pradėdant taikyti pakeistas DLK turėtų būti skiriamas tinkamas laikotarpis, per kurį valstybės narės, trečiosios šalys ir maisto tvarkymo subjektai galėtų pasirėngti laikytis dėl DLK pakeitimo atsiradusių naujų reikalavimų;
- (19) per Pasaulio prekybos organizaciją konsultuotasi dėl naujos DLK su Sąjungos prekybos partneriais ir į jų pastabas atsižvelgta;
- (20) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II, III ir V priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

<sup>(1)</sup> European Food Safety Authority; Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for quinoclamino, according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2013;11(3):3141. [11 pp.].

<sup>(2)</sup> European Food Safety Authority; Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for warfarin, according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. *EFSA Journal* 2013;11(2):3124. [8 pp.].

*2 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 be šiuo reglamentu padarytų pakeitimų toliau taikomas produktams, kurie buvo teisėtai pagaminti iki 2015 m. sausio 16 d.:

- 1) veikliųjų medžiagų acibenzolar-S-metilo, izoksaflutolo, molinato, propoksikarbazono, etilpiraflofeno, kvinoklamino ir varfarino atveju – visuose produktuose ir ant jų,
- 2) veikliosios medžiagos etoksichino atveju – visuose produktuose ir ant jų, išskyrus kriaušes,
- 3) veikliosios medžiagos flusilazolo atveju – visuose produktuose ir ant jų, išskyrus persikus.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2015 m. sausio 16 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 19 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

\_\_\_\_\_

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II, III ir V priedai iš dalies keičiami taip:

- 1) II priede acibenzolar-S-metilui, izoksaflutolui, molinatus, propoksikarbazonui ir etilpiraflofenai skirtos skiltys pakeičiamos taip:

**„Pesticidų liekanos ir didžiausia leidžiamoji koncentracija (mg/kg)**

Kodo Nr.	Atskirų produktų, kuriems nustatoma DLK, grupės ir pavyzdžiai <sup>(a)</sup>	Acibenzolar-S- metilas (acibenzolar-S- metilo ir acibenzolaro rūgšties (laisvosios konjuguotosios) suma, išreikšta kaip acibenzolar-S- metilas)	Izoksaflutolas (izoksaflutolo ir jo diketonitrilo- metabolito suma, išreikšta kaip izoksaflutolas)	Molinatus	Propoksikarbazonas (A) (propoksikarbazonas, jo druskos ir 2- hidroksi- propoksikarbazonas, išreikšta kaip propoksikarbazonas)	Etilpiraflofenas (A) (etilpiraflofeno ir piraflofeno suma, išreikšta kaip etilpiraflofenas)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0100000	1. <b>ŠVIEŽI ARBA ŠALDYTI VAISIAI; RIEŠUTAI</b>		<b>0,02 (*)</b>			<b>0,02 (*)</b>
0110000	i) <b>Citrusiniai vaisiai</b>	<b>0,01 (*)</b>		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	(+)
0110010	Greipfrutai (Didysis greipfrutas, saldusis greipfrutas ( <i>sweetie</i> ), tangelas (išskyrus mineolą), tangelas ugli ir kiti hibridai)					
0110020	Apelsinai (Bergamotė, aitrusis apelsinas (karčias vaisio apelsinmedžio vaisius), mirtalapio apelsino vaisius ( <i>chinotto</i> ) ir kiti hibridai)					
0110030	Citrinos (Citronas, citrina, pirštuotavaisio cintrinmedžio vaisius ( <i>C. medica var. sarcodactylis</i> ))					
0110040	Žaliosios citrinos					
0110050	Mandarinai (Klementinas, tikrasis mandarinas, mineola ir kiti hibridai karališkasis mandarinas ( <i>Citrus reticulata x sinensis</i> ))					
0110990	Kita					
0120000	ii) <b>Medžių riešutai</b>			<b>0,02 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	(+)
0120010	Migdolai	<b>0,01 (*)</b>				
0120020	Bertoletijos	<b>0,01 (*)</b>				
0120030	Anakardžiai	<b>0,01 (*)</b>				
0120040	Kaštainiai	<b>0,01 (*)</b>				
0120050	Kokosai	<b>0,01 (*)</b>				
0120060	Lazdyno riešutai (Lazdyno riešutas)	0,1				
0120070	Makadamijos	<b>0,01 (*)</b>				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0120080	Karijos	<b>0,01</b> (*)				
0120090	Pinijos	<b>0,01</b> (*)				
0120100	Pistacijos	<b>0,01</b> (*)				
0120110	Graikiniai riešutai	<b>0,01</b> (*)				
0120990	Kita	<b>0,01</b> (*)				
0130000	iii) <b>Sėklavaisiai</b>			<b>0,01</b> (*)	0,02 (*)	(+)
0130010	Obuoliai (Miškinės obels vaisius)	<b>0,1</b> (+)				
0130020	Kriaušės (Japoninė kriaušė)	<b>0,1</b> (+)				
0130030	Svarainiai	<b>0,01</b> (*)				
0130040	Šliandros	<b>0,01</b> (*)				
0130050	Lokvos	<b>0,01</b> (*)				
0130990	Kita	<b>0,01</b> (*)				
0140000	iv) <b>Kaulavaisiai</b>			<b>0,01</b> (*)	0,02 (*)	(+)
0140010	Abrikosai	0,2				
0140020	Vyšnios (Trešnė, vyšnia)	<b>0,01</b> (*)				
0140030	Persikai (Nektarinas ir panašūs hibridai)	0,2				
0140040	Slyvos (Aitrioji slyva, renklodas, mirabelė, dygioji slyva, paprastasis zizifas ( <i>Ziziphus zizyphus</i> ))	<b>0,01</b> (*)				
0140990	Kita	<b>0,01</b> (*)				
0150000	v) <b>Uogos ir smulkūs vaisiai</b>	<b>0,01</b> (*)		<b>0,01</b> (*)	0,02 (*)	
0151000	a) <b>Valgomosios vynuogės ir vynuogės vynui gaminti</b>					(+)
0151010	Valgomosios vynuogės					
0151020	Vynuogės vynui gaminti					
0152000	b) <b>Braškės ir žemuogės</b>					
0153000	c) <b>Uogos, augančios ant dvimečių ūglių</b>					
0153010	Gervuogės					
0153020	Paprastosios gervuogės (Ilgavaisė gervuogė, tekšė ir kiti <i>Rubus</i> veislių hibridai)					
0153030	Avietės (Raudondyglė avietė, šiaurinė katuogė ( <i>Rubus arcticus</i> ), nektarinė gervuogė ( <i>Rubus arcticus x Rubus idaeus</i> ))					
0153990	Kita					
0154000	d) <b>Kiti smulkūs vaisiai ir uogos</b>					
0154010	Mėlynės, vaivorai ir šilauogės (Mėlynė)					



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0154020	Spanguolės (Bruknė (paprastoji bruknė, <i>V. vitis-idaea</i> ))					
0154030	Serbentai (raudonieji, juodieji, baltieji)					(+)
0154040	Agrastai (įskaitant kitų <i>Ribes</i> veislių hibridus)					(+)
0154050	Erškėtuogės					
0154060	Šilkmedžio uogos (Žemuoginis arbutas)					
0154070	Gudobelės vaisiai (pietinė gudobelė) (Aktinidija ( <i>Actinidia arguta</i> ))					
0154080	Šeivamedžio uogos (Juodavaisių aronijų, šermukšnių, dygliuotųjų šaltalankių, gudobelėlių, naminių šermukšnių ir kitų medžių uogos)					(+)
0154990	Kita					
0160000	vi) <b>Kiti vaisiai</b>			<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0161000	a) <b>Valgoma luobelė</b>	<b>0,01 (*)</b>				
0161010	Datulės					
0161020	Figos					
0161030	Valgomosios alyvuogės					(+)
0161040	Kinkanai (Japoninis kinkanas, kiaušininis kinkanas, puscitrinė ( <i>Citrus aurantifolia x Fortunella spp.</i> ))					
0161050	Karambolos (Agurkinė karambola)					
0161060	Persimonai					
0161070	Gvazdikmedžio vaisiai (slyvinis gvazdikmedis) (Surinaminio gvazdikmedžio, malajinio gvazdikmedžio, rausvojo gvazdikmedžio, brazilinės eugenijos, surinaminės eugenijos ( <i>Eugenia uniflora</i> ) vaisiai)					
0161990	Kita					
0162000	b) <b>Nevalgoma luobelė, smulkūs</b>	<b>0,01 (*)</b>				
0162010	Kiviai					
0162020	Ličiai (Trumpašeris rambutanai, paprastas rambutanai, longanas, mangostaninė garcinija, lansija, salakpalmės vaisius)					
0162030	Valgomosios pasifloros					
0162040	Opuncijos					
0162050	Gelčiai					
0162060	Virgininiai persimonai ( <i>Virginia kaki</i> ) (Dvipiesčių juodmedžių, baltųjų kazimierūnių, žaliųjų kazimierūnių, siauralapių sargečių (geltonųjų kazimierūnių) ir marmeladinių sargečių vaisiai)					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0162990	Kita					
0163000	c) <b>Nevalgoma luobelė, stambūs</b>					
0163010	Avokadai	<b>0,01</b> (*)				
0163020	Bananai (Mažasis bananas, tikrasis bananas)	<b>0,08</b>				
0163030	Mangai	<b>0,6</b> (+)				
0163040	Papajos	<b>0,01</b> (*)				
0163050	Granatai	<b>0,01</b> (*)				
0163060	Peruvinės anonos (Peruvinė anona, žvynuotoji anona, baltoji anona ( <i>Annona diversifolia</i> ) ir kiti vidutinio dydžio <i>Annonaceae</i> šeimos augalų vaisiai)	<b>0,01</b> (*)				
0163070	Gvajavos (Raudonvaisis kertuotis/banguotasis kertuotis ( <i>Hylocereus undatus</i> ))	<b>0,01</b> (*)				
0163080	Ananasai	<b>0,01</b> (*)				
0163090	Duonvaisiai (Stambūs duonvaisiai)	<b>0,01</b> (*)				
0163100	Durijai	<b>0,01</b> (*)				
0163110	Dygliuotosios anonos	<b>0,01</b> (*)				
0163990	Kita	<b>0,01</b> (*)				
0200000	2. <b>ŠVIEŽIOS ARBA ŠALDYTOS DARŽOVĖS</b>					0,02 (*)
0210000	i) <b>Šakniavaisiai ir gumbavaisiai, šakniagumbiai ir stiebagumbiai</b>	<b>0,01</b> (*)	<b>0,02</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	0,02 (*)	
0211000	a) <b>Bulvės</b>					(+)
0212000	b) <b>Tropiniai šakniavaisiai ir gumbavaisiai, šakniagumbiai ir stiebagumbiai</b>					
0212010	Manijokai (Valgomoji kolokazija, strėlialapė ksantosoma ( <i>tannia</i> ))					
0212020	Valgomieji batatai					
0212030	Dioskorėjos (Tikroji gumbapupė (ropinė gumbapupė), meksikinė gumbapupė)					
0212040	Bermudinės marantos					
0212990	Kita					
0213000	c) <b>Kiti šakniavaisiai ir gumbavaisiai, šakniagumbiai ir stiebagumbiai, išskyrus cukrinius runkelius</b>					
0213010	Burokėliai					
0213020	Morkos					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
021 3030	Gumbiniai salierai					
021 3040	Krienai (Šventagaršvės/skudučių šaknys, vais- tinės gelsvės šaknys, gencijono šaknys)					
021 3050	Topinambai (Gumbuotoji notra)					
021 3060	Pastarnokai					
021 3070	Petražolių šaknys					
021 3080	Ridikai (Juodasis ridikas, japoninis ridikas, ridikėlis ir panašios veislės, valgomoji vik- vuolė ( <i>Cyperus esculentus</i> ))					
021 3090	Geltekklės (Valgomoji gelteklė, ispaninis auks- adagis, didžioji varnalėša)					
021 3100	Griežčiai					
021 3110	Ropės					
021 3990	Kita					
0220000	ii) <b>Svogūninės daržovės</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0220010	Česnakai					
0220020	Svogūnai (Kiti valgomieji svogūnai baltieji svogūnai)					
0220030	Smulkieji svogūnai					
0220040	Svogūnlaiškiai ir tuščialaiškiai česnakai (Kiti žalieji svogūnai ir panašios veislės)					
0220990	Kita					
0230000	iii) <b>Vaisinės daržovės</b>		<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0231000	a) <b>Bulvinių šeimos</b>					
0231010	Pomidorai (Vyšninis pomidoras, <i>Physalis</i> , dygliuotojo ožekšnio uogos, kininio ožekšnio uogos ( <i>Lycium barbarum</i> ir <i>L. chinense</i> ), stam- biavaisė basovija)	<b>0,9</b>				
0231020	Paprikos (Aštrioji paprika)	<b>0,01 (*)</b>				
0231030	Baklažanai (Kiauliuogė, gelsvasis baklažanas ( <i>S. macrocarpon</i> ))	<b>0,01 (*)</b>				
0231040	Valgomosios ybiškės	<b>0,01 (*)</b>				
0231990	Kita	<b>0,01 (*)</b>				
0232000	b) <b>Moliūginių šeimos (valgoma luobelė)</b>	<b>0,01 (*)</b>				
0232010	Agurkai					
0232020	Kornišonai					
0232030	Cukinijos (Kiaušininis agurotis, patisonas, paprastasis ilgmoliūgis ( <i>lauki</i> ) ( <i>Lagenaria sice- raria</i> ), valgomasis čajotas, raukšlėtasis svai- denis ( <i>sopro</i> )),					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0232990	Kita					
0233000	c) <b>Moliūginių šeimos (nevalgoma luobelė)</b>	<b>0,01 (*)</b>				
0233010	Melionai (Raguotasis melionas)					
0233020	Moliūgai (Didysis moliūgas (naujesnis varietetas))					
0233030	Arbūzai					
0233990	Kita					
0234000	d) <b>Cukriniai kukurūzai (Jaunų kukurūzų burbuolės)</b>	<b>0,01 (*)</b>				
0239000	e) <b>Kitos vaisinės daržovės</b>	<b>0,01 (*)</b>				
0240000	iv) <b>Kopūstinės daržovės</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0241000	a) <b>Žiedinės</b>					
0241010	Brokoliniai kopūstai (Brokolinis kopūstas, gausiažiedis bastutis, špinatinis kopūstas)					
0241020	Žiediniai kopūstai					
0241990	Kita					
0242000	b) <b>Gūžinės</b>					
0242010	Briuseliniai kopūstai					
0242020	Gūžiniai kopūstai (Smailiagūžis kopūstas, raudongūžis kopūstas, savojinis kopūstas, baltagūžis kopūstas)					
0242990	Kita					
0243000	c) <b>Lapinės</b>					
0243010	Pekininiai kopūstai (Sareptinis bastutis, kininis kopūstas ( <i>pak choi</i> ), skrotelinis kopūstas ( <i>tai goo choi</i> , <i>choi sum</i> ), pekininis kopūstas ( <i>pe-tsai</i> ))					
0243020	Lapiniai kopūstai (Garbanotasis kopūstas, lapinis kopūstas, portugalinis lapinis kopūstas, portugalinis gūžinis kopūstas)					
0243990	Kita					
0244000	d) <b>Kaliaropės</b>					
0250000	v) <b>Lapinės daržovės ir šviežios prieskoninės žolės</b>					
0251000	a) <b>Salotos ir kiti salotiniai augalai, įskaitant Brassicacea</b>	<b>0,3</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0251010	Sultenės (Italinė sultenė)					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0251020	Sėjamoji salota (Gūžinė salota ( <i>iceberg</i> ), raudonoji salota ( <i>lollo rosso</i> ), romaninė salota)					
0251030	Salotinės trūkažolės (Laukinė trūkažolė, raudonlapė trūkažolė ( <i>radicchio</i> ), garbanotoji trūkažolė, paprastoji trūkažolė ( <i>C. endivia</i> var. <i>crispum</i> / <i>C. intybus</i> var. <i>foliosum</i> ), kiaulpienės lapai)					
0251040	Sėjamoji pipirinė (Spindulinės pupuolės daigai, liucernos daigai)					
0251050	Ankstyvosios barborytės					
0251060	Sėjamosios gražgarstės (Laukinis šatrainis ( <i>Diplotaxis</i> spp.))					
0251070	Raukšlėtieji bastučiai					
0251080	<i>Brassica</i> spp. daržovių lapai ir daigai, įskaitant ropių ūglius (Japoninė garstyčia ( <i>mizuna</i> ), žirnių ir ridikų lapai ir kitų kopūstinių kultūrų jauni lapai (derlius imamas susiformavus iki 8 tikrųjų lapų), ropinio kopūsto lapai )					
0251990	Kita					
0252000	<b>b) Špinatai ir panašūs (lapai)</b>		<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0252010	Daržiniai špinatai (Zelandinis špinokas, trispalvis burnotis ( <i>pak-khom, tampara</i> ), ksantosomos ( <i>tajer</i> ) lapai, plačialapis cestas ( <i>bitawiri</i> ))	0,3				
0252020	Paprastosios portulakos (Permautalapė kleitonija, didžialapė portulaka, paprastoji portulaka, valgomoji rūgštyinė, smiltyninė druskė, paprastoji druskė ( <i>Salsola soda</i> ))	<b>0,01 (*)</b>				
0252030	Burokėlių lapai (Burokėlių lapai)	<b>0,01 (*)</b>				
0252990	Kita	<b>0,01 (*)</b>				
0253000	<b>c) Vynmedžių lapai (vynuogių lapai) (Baltoji bazelė, banano lapai, vijoklinė akacija (<i>Acacia pennata</i>))</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0254000	<b>d) Rėžiukai (Vandeninio sukučio (<i>Ipomea aquatica</i>) vaisius (batatas), marsilija, gulsčioji neptunija)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0255000	<b>e) Salotinės cikorijos</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0256000	<b>f) Prieskoninės žolės</b>	0,3	0,05 (*)	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	
0256010	Daržiniai builiai					
0256020	Laiškiniai česnakai					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0256030	Salierių lapai (Pankolių lapai, blakinės kalendros lapai, krapų lapai, kmynų lapai, vaistinės gelsvės, šventagaršvės/skudučių, kvapiosios garduoklės ir kitų <i>Apiacea</i> šeimos augalų lapai, kvapioji zunda)					
0256040	Petražolės (Šakninės petražolės lapai)					
0256050	Vaistiniai šalavijai (Kalninis dašis, daržinis dašis, vaistinės agurklės ( <i>Borago officinalis</i> ) lapai)					
0256060	Kvapieji rozmarinai					
0256070	Čiobreliai (Mairūnas, paprastasis raudonėlis)					
0256080	Bazilikai (Vaistinės melisos lapai, garbiniuotoji mėta, pipirinė mėta, siauralapis bazilikas, kvapusis bazilikas, plaukuotasis bazilikas, valgomosios gėlės (medetkos ir kt.), azijinė centelė, raukšlėtalapio pipiro lapai, kvapiosios murėjos lapai)					
0256090	Kilniojo lauramedžio lapai (Citrinžolė)					
0256100	Vaistiniai kiekiai (Vaistinis isopas)					
0256990	Kita					
0260000	vi) <b>Ankštinės daržovės (šviežios)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0260010	Pupelės (su ankštimis) (Daržinė pupelė, raudonžiedė pupelė, smidrinė pupuolė, kampuotoji pupenė, soja)					
0260020	Pupelės (be ankščių) (Paprastoji pupa, daržinė pupelė, lenktoji kardapupė, lenktasėklė pupelė, kininė pupuolė)					
0260030	Žirniai (su ankštimis) (Stambiasėklis žirnis)					
0260040	Žirniai (be ankščių) (Sėjamasis žirnis, avinžirnis)					
0260050	Lęšiai					
0260990	Kita					
0270000	vii) <b>Stiebinės daržovės (šviežios)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0270010	Vaistiniai smidrai					
0270020	Dygieji artišokai ( <i>Borago officinalis</i> stiebai)					
0270030	Salierai					
0270040	Pankoliai					
0270050	Artišokai (Banany žiedai)					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0270060	Porai					
0270070	Rabarbarai					
0270080	Bambukų ūgliai					
0270090	Palmių šerdys					
0270990	Kita					
0280000	viii) <b>Grybai</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0280010	Auginamieji grybai (Pievagrybis, gluosninė kreivabudė, shiitake grybas, grybeliena ( <i>fungus mycelium</i> ) (vegetatyvinės dalys))					
0280020	Miško grybai (Voveraitė, triufelis, briedžiukas, baravykas)					
0280990	Kita					
0290000	ix) <b>Jūros dumbliai</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	
0300000	3. <b>ANKŠTINIAI, DŽIOVINTI</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	0,02 (*)
0300010	Pupos (Paprastoji pupa, daržinė pupelė, lenktoji kardapupė, lenktasėklė pupelė, kininė pupuolė)					
0300020	Lęšiai					
0300030	Žirniai (Avinžirnis, dirvinis žirnis, sėjamasis pelėžirnis)					
0300040	Lubinai					
0300990	Kita					
0400000	4. <b>ALIEJINIŲ AUGALŲ SĖKLOS IR ALIEJINGI VAISIAI</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>
0401000	i) <b>Aliejinių augalų sėklos</b>					
0401010	Sėmenys					
0401020	Žemės riešutai					
0401030	Aguonų sėklos					
0401040	Sezamų sėklos					
0401050	Saulėgrąžų sėklos					
0401060	Rapsų sėklos (Dirvinio bastučio sėklos)					(+)
0401070	Gauruotosios sojos					
0401080	Garstyčių sėklos					
0401090	Vilnamedžių sėklos					
0401100	Moliūgų sėklos (Kitos <i>Cucurbitacea</i> šeimos augalų sėklos)					
0401110	Dažiniai dygminiai					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0401120	Agurklės (Gyslotinis ežeinis ( <i>Echium plantagineum</i> ), dirvinis akmengrūdis ( <i>Buglossoides arvensis</i> ))					
0401130	Sėjamosios judros					
0401140	Kanapių sėklos					
0401150	Paprastųjų ricinmedžių sėklos					
0401990	Kita					
0402000	ii) <b>Aliejiniai vaisiai</b>					
0402010	Aliejaus gamybai skirtos alyvuogės					(+)
0402020	Gvinėjinės alyvpalmės riešutai					
0402030	Gvinėjinės alyvpalmės vaisiai					
0402040	Tikrųjų kapokmedžių vaisiai					
0402990	Kita					
0500000	5. <b>JAVAI</b>		<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	0,02 (*)
0500010	Miežiai	<b>0,05</b>				(+)
0500020	Sėjamieji griekiai (Burnotis, bolivinė balanda)	<b>0,01 (*)</b>				
0500030	Kukurūzai	<b>0,01 (*)</b>				
0500040	Soros (Italinė šerytė, abisininė posmilgė, rausvoji pirštūnė, melsvoji soruolė)	<b>0,01 (*)</b>				
0500050	Avižos	<b>0,01 (*)</b>				(+)
0500060	Ryžiai (Pelkinė zizanija ( <i>Zizania aquatica</i> ))	<b>0,01 (*)</b>		(+)		
0500070	Rugiai	<b>0,01 (*)</b>				(+)
0500080	Sorgai	<b>0,01 (*)</b>				
0500090	Paprastieji kviečiai (Spelta, kvietrugis)	<b>0,05</b>				(+)
0500990	Kita (Kanarinių strypainių grūdai ( <i>Phalaris canariensis</i> ))	<b>0,01 (*)</b>				
0600000	6. <b>ARBATA, KAVA, ŽOLELIŲ UŽPILAI IR KAKAVA</b>	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0610000	i) <b>Arbata</b>					
0620000	ii) <b>Kavos pupelės</b>					
0630000	iii) <b>Žolelių užpilai (džiovinti)</b>					
0631000	a) <b>Žiedai</b>					
0631010	Vaistinių ramunių žiedai (ramunėliai)					
0631020	Jamaikinės kinrozės žiedai					
0631030	Rožių žiedlapiai					
0631040	Jazminaičių žiedai (Šeivamedžio žiedai ( <i>Sambucus nigra</i> ))					
0631050	Liepų žiedai					



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0631990	Kita					
0632000	b) <b>Lapai</b>					
0632010	Žemuogių lapai					
0632020	Siauralapio raibsteglio lapai (Ginkmedžio lapai)					
0632030	Paragvajinio bugienio lapai					
0632990	Kita					
0633000	c) <b>Šaknys</b>					
0633010	Valerijono šaknys					
0633020	Ženšenio šaknys					
0633990	Kita					
0639000	d) <b>Kiti žolelių užpilai</b>					
0640000	iv) <b>Kakavos pupelės (fermentuotos arba džiovintos)</b>					
0650000	v) <b>Saldžiavaisis pupmedis (saldžioji ceratonija)</b>					
0700000	<b>7. APYNIAI (džiovinti)</b>	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*) (+)</b>
0800000	<b>8. PRIESKONIAI</b>					
0810000	i) <b>Sėklos</b>	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0810010	Anyžiai					
0810020	Persiniai gumbakmyniai					
0810030	Saliarų sėklos (Vaistinės gelsvės sėklos)					
0810040	Blakinės kalendros sėklos					
0810050	Kmynų sėklos					
0810060	Krapų sėklos					
0810070	Parastųjų pankolių sėklos					
0810080	Vaistinės ožragės sėklos					
0810090	Muskatai					
0810990	Kita					
0820000	ii) <b>Vaisiai ir uogos</b>	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0820010	Kvapieji pimentai					
0820020	Pirulinės uosrūtės (pipirinės uosrūtės)					
0820030	Kmynai					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0820040	Kardamonas					
0820050	Kadagio uogos					
0820060	Pipirai (juodieji, žalieji ir baltieji) (Ilgasis pipiras, švelnusis pirulis)					
0820070	Vanilės vaisiai					
0820080	Tamarindas					
0820990	Kita					
0830000	iii) <b>Žievės</b>	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0830010	Cinamonas (Kininis cinamonas)					
0830990	Kita					
0840000	iv) <b>Šaknys arba šakniastiebiai</b>					
0840010	Paprastasis saldymedis	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0840020	Imbieras	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0840030	Daržinės ciberžolės	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0840040	Krienai	(+)	(+)	(+)	(+)	(+)
0840990	Kita	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0850000	v) <b>Pumpurai</b>	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0850010	Gvazdikėliai					
0850020	Kaparėliai					
0850990	Kita					
0860000	vi) <b>Žiedų purkos</b>	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0860010	Tikrųjų krokų purkos					
0860990	Kita					
0870000	vii) <b>Kevalai</b>	0,05 (*)	0,1 (*)	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,1 (*)</b>
0870010	Muskatmedžio vaisiai					
0870990	Kita					
0900000	9. <b>CUKRINIAI AUGALAI</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	0,02 (*)	0,02 (*)
0900010	Cukriniai runkeliai (šaknys)					
0900020	Cukranendrės					
0900030	Paprastosios trūkažolės šaknys					
0900990	Kita					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1000000	<b>10. GYVŪNINIAI PRODUKTAI – SAUSUMOS GYVŪNAI</b>					
1010000	i) <b>Audiniai</b>	0,02 (*)	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>
1011000	a) <b>Kiaulių</b>					
1011010	Raumenys					
1011020	Riebalai					
1011030	Kepenys					
1011040	Inkstai					
1011050	Valgomieji mėsos subproduktai					
1011990	Kita					
1012000	b) <b>Galvijų</b>					
1012010	Raumenys					
1012020	Riebalai					
1012030	Kepenys					
1012040	Inkstai					
1012050	Valgomieji mėsos subproduktai					
1012990	Kita					
1013000	c) <b>Avių</b>					
1013010	Raumenys					
1013020	Riebalai					
1013030	Kepenys					
1013040	Inkstai					
1013050	Valgomieji mėsos subproduktai					
1013990	Kita					
1014000	d) <b>Ožkų</b>					
1014010	Raumenys					
1014020	Riebalai					
1014030	Kepenys					
1014040	Inkstai					
1014050	Valgomieji mėsos subproduktai					
1014990	Kita					
1015000	e) <b>Arklių, asilų, mulų arba arklėnų</b>					
1015010	Raumenys					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1015020	Riebalai					
1015030	Kepenys					
1015040	Inkstai					
1015050	Valgomieji mėsos subproduktai					
1015990	Kita					
1016000	f) <b>naminių paukščių: viščių, žąsų, ančių, kalakutų, perlinių vištų, stručių ir balandžių</b>					
1016010	Raumenys					
1016020	Riebalai					
1016030	Kepenys					
1016040	Inkstai					
1016050	Valgomieji mėsos subproduktai					
1016990	Kita					
1017000	g) <b>Kitų ūkinės paskirties gyvūnų (Triušiai, kengūros, stirnos)</b>					
1017010	Raumenys					
1017020	Riebalai					
1017030	Kepenys					
1017040	Inkstai					
1017050	Valgomieji mėsos subproduktai					
1017990	Kita					
1020000	ii) <b>Pienas</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>
1020010	Galvijai					
1020020	Avys					
1020030	Ožkos					
1020040	Arkliai					
1020990	Kita					
1030000	iii) <b>Paukščių kiaušiniai</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>
1030010	Viščiukai					
1030020	Antys					
1030030	Žąsys					
1030040	Putpelės					
1030990	Kita					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1040000	iv) <b>Medus (Bičių pienelis, žiedadulkės, medus su koriu (korinis medus))</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
1050000	v) <b>Varliagyviai ir ropliai (Varlių šlaunelės, krokodilai)</b>	0,02 (*)	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>
1060000	vi) <b>Sraigės</b>	0,02 (*)	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>
1070000	vii) <b>Kiti produktai iš sausumos gyvūnų (Laukiniai medžiojamieji gyvūnai)</b>	0,02 (*)	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>

(\*) Rodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.

(\*\*) Pesticidų kodo derinys, kuriam taikoma III priedo B dalyje nustatyta DLK.

(e) Dėl išsamaus augalinių ir gyvūninių produktų, kuriems taikoma DLK, sąrašo žiūrėti I priedą.

#### **Acibenzolar-S-metilas (acibenzolar-S-metilo ir acibenzolario rūgšties (laisvosios konjuguotosios) suma, išreikšta kaip acibenzolar-S-metilas)**

(+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie liekanų tyrimus. Peržiūrdama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2016 m. birželio 26 d., arba, jeigu iki tos dienos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

0130010 Obuoliai (Miškinės obels vaisius)

0130020 Kriaušės (Japoninė kriaušė)

0163030 Mangai

(+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukiamus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

0840040 Krienai

#### **Izoksaflutolas (izoksaflutolo ir jo diketonitrilo-metabolito suma, išreikšta kaip izoksaflutolas)**

(+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukiamus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

0840040 Krienai

#### **Molinatas**

(+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie analizės metodus. Peržiūrdama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2016 m. birželio 26 d., arba, jeigu iki tos dienos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

0500060 Ryžiai (Pelkinė zizanija (*Zizania aquatica*))

(+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukiamus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

0840040 Krienai

#### **Propoksikarbazonas (A) (propoksikarbazonas, jo druskos ir 2-hidroksipropoksikarbazonas, išreikšta kaip propoksikarbazonas)**

(A) = ES etaloninės laboratorijos nustatė, kad rinkoje nėra 2-hidroksipropoksikarbazono pamatinio etalono. Peržiūrdama DLK, Komisija atsižvelgs į tai, ar rinkoje nuo 2016 m. birželio 26 d. yra pirmame sakinyje paminėtas pamatinis etalonas, arba, jeigu iki tos datos pamatinio etalono nebus, – į tai, kad jo nėra.

- (+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukeltus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiama koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

0840040 Krienai

**Etilpiraflofenas (A) (etilpiraflofeno ir piraflufeno suma, išreikšta kaip etilpiraflofenas)**

- (A) = ES etaloninės laboratorijos nustatė, kad rinkoje nėra piraflufeno pamatinio etalono. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į tai, ar rinkoje nuo 2016 m. birželio 26 d. yra pirmame sakinyje paminėtas pamatinis etalonas, arba, jeigu iki tos datos pamatinio etalono nebus, – į tai, kad jo nėra.

- (+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie analizės metodus. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2016 m. birželio 26 d., kuri yra dveji metai nuo paskelbimo datos], arba, jeigu iki tos dienos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

0110000 (i) **Citrusiniai vaisiai**

0110010 Greipfrutai (Didysis greipfrutas, saldusis greipfrutas (sweetie), tangelas (išskyrus mineolą), tangelas ugli ir kiti hibridai)

0110020 Apelsinai (Bergamotė, aitrusis apelsinas (karčiavaisio apelsinmedžio vaisius), mirtalpio apelsino vaisius (chinotto) ir kiti hibridai)

0110030 Citrinos (Citronas, citrina, pirštuotavaisio cintrinmedžio vaisius (*C. medica* var. *sarcodactylis*))

0110040 Žaliosios citrinos

0110050 Mandarinai (Klementinas, tikrasis mandarinas, mineola ir kiti hibridai; karališkasis mandarinas (*Citrus reticulata* x *sinensis*))

0110990 Kita

0120000 (ii) **Medžių riešutai**

0120010 Migdolai

0120020 Bertoletijos

0120030 Anakardžiai

0120040 Kaštainiai

0120050 Kokosai

0120060 Lazdyno riešutai

0120070 Makadamijos

0120080 Karijos

0120090 Pinijos

0120100 Pistacijos

0120110 Graikiniai riešutai

0120990 Kita

0130000 (iii) **Sėklavaisiai**

0130010 Obuoliai (Miškinės obels vaisius)

0130020 Kriaušės (Japoninė kriaušė)

0130030 Svarainiai

0130040 Šliandros

0130050 Lokvos

0130990 Kita

0140000 iv) **Kaulavaisiai**

0140010 Abrikosai

0140020 Vyšnios (Trešnė, vyšnia )

0140030 Persikai (Nektarinas ir panašūs hibridai)

0140040 Slyvos (Aitrioji slyva, renklodas, mirabelė, dygioji slyva, paprastasis zizifas (*Ziziphus zizyphus*))

0140990 Kita

0151000 a) **Valgomosios vynuogės ir vynuogės vynui gaminti**

0151010 Valgomosios vynuogės

0151020 Vynuogės vynui gaminti

0154030 Serbentai (raudonieji, juodieji, baltieji)

0154040 Agrastai (įskaitant kitų Ribes veislių hibridus)

0154080 Šeivamedžio uogos (Juodavaisių aronijų, šermukšnių, dygliuotųjų šaltalankių, gudobelių, naminių šermukšnių ir kitų medžių uogos)

0161030 Valgomosios alyvuogės

0211000 a) **Bulvės**

0401060 Rapsų sėklos (Dirvinio bastučio sėklos)

0402010 Aliejaus gamybai skirtos alyvuogės

(+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie laikymo trukmę ir analizės metodus. Peržiūrdama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2016 m. birželio 26 d., arba, jeigu iki tos dienos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

0500010 Miežiai

0500050 Avižos

0500070 Rugiai

0500090 Paprastieji kviečiai (Spelta, kvietrugis)

(+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie analizės metodus. Peržiūrdama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2016 m. birželio 26 d., arba, jeigu iki tos dienos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

0700000 7. **APYNIAI (džiovinti)**

(+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukiamus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

0840040 Krienai“

2) III priede acibenzolarui, etoksichinui, flusilazolui, izoksaflutolui, molinai, propoksikarbonui ir etilpiraflofenai skirtos skiltys išbraukiamos.

3) V priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Įterpiamos šios varfarinai ir kvinoklaminai skirtos skiltys:

**„Pesticidų liekanos ir didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija (mg/kg)**

Kodo Nr.	Groups and examples of individual products to which the MRLs apply <sup>(a)</sup>	Kvinoklaminas	Varfarinas
(1)	(2)	(3)	(4)
0100000	1. <b>ŠVIEŽI ARBA ŠALDYTI VAISIAI; RIEŠUTAI</b>		<b>0,01 (*)</b>
0110000	i) <b>Citrusiniai vaisiai</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0110010	Greipfrutai (Didysis greipfrutas, saldusis greipfrutas (sweetie), tangelas (išskyrus mineolą), tangelas ugli ir kiti hibridai)		
0110020	Apelsinai (Bergamotė, aitrusis apelsinas (karčiavaisio apelsinmedžio vaisius), mirtalapio apelsino vaisius (chinotto) ir kiti hibridai)		
0110030	Citrinos (Citronas, citrina, pirštuotavaisio cintrinmedžio vaisius (C. medica var. sarcodactylis))		
0110040	Žaliosios citrinos		
0110050	Mandarinai (Klementinas, tikrasis mandarinas, mineola ir kiti hibridai karališkasis mandarinas (Citrus reticulata x sinensis))		
0110990	Kita		
0120000	ii) <b>Medžių riešutai</b>	<b>0,02 (*)</b>	
0120010	Migdolai		
0120020	Bertoletijos		
0120030	Anakardžiai		
0120040	Kaštainiai		
0120050	Kokosai		
0120060	Lazdyno riešutai (Lazdyno riešutas)		
0120070	Makadamijos		
0120080	Karijos		
0120090	Pinijos		
0120100	Pistacijos		
0120110	Graikiniai riešutai		
0120990	Kita		
0130000	iii) <b>Sėklavaisiai</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0130010	Obuoliai (Miškinės obels vaisius)		
0130020	Kriaušės (Japoninė kriaušė)		
0130030	Svarainiai		



(1)	(2)	(3)	(4)
0130040	Šliandros		
0130050	Lokvos		
0130990	Kita		
0140000	iv) <b>Kaulavaisiai</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0140010	Abrikosai		
0140020	Vyšnios (Trešinė, vyšnia)		
0140030	Persikai (Nektarinas ir panašūs hibridai)		
0140040	Slyvos (Aitrioji slyva, renklodas, mirabelė, dygioji slyva, paprastasis zizifas (Ziziphus zizyphus))		
0140990	Kita		
0150000	v) <b>Uogos ir smulkūs vaisiai</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0151000	a) <b>Valgomosios vynuogės ir vynuogės vynui gaminti</b>		
0151010	Valgomosios vynuogės		
0151020	Vynuogės vynui gaminti		
0152000	b) <b>Braškės ir žemuogės</b>		
0153000	c) <b>Uogos, augančios ant dvimečių ūglių</b>		
0153010	Gervuogės		
0153020	Paprastosios gervuogės (Ilgavaisė gervuogė, tekšė ir kiti Rubus veislių hibridai)		
0153030	Avietės (Raudondyglė avietė, šiaurinė katuogė (Rubus arcticus), nektarinė gervuogė (Rubus arcticus x Rubus idaeus))		
0153990	Kita		
0154000	d) <b>Kiti smulkūs vaisiai ir uogos</b>		
0154010	Mėlynės, vaivorai ir šilauogės (Mėlynė)		
0154020	Spanguolės (Bruknė (paprastoji bruknė, V.vitis-idaea))		
0154030	Serbentai (raudonieji, juodieji, baltieji)		
0154040	Agrastai (įskaitant kitų Ribes veislių hibridus)		
0154050	Erškėtuogės		
0154060	Šilkmedžio uogos (Žemuoginis arbutas)		
0154070	Gudobelės vaisiai (pietinė gudobelė) (Aktinidija (Actinidia arguta))		
0154080	Šeivamedžio uogos (Juodavaisių aronijų, šermukšnių, dygliuotųjų šaltalankių, gudobelių, naminių šermukšnių ir kitų medžių uogos)		
0154990	Kita		

(1)	(2)	(3)	(4)
0160000	vi) <b>Kiti vaisiai</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0161000	a) <b>Valgoma luobelė</b>		
0161010	Datulės		
0161020	Figos		
0161030	Valgomosios alyvuogės		
0161040	Kinkanai (Japoninis kinkanas, kiaušininis kinkanas, puscitrinė (Citrus aurantifolia x Fortunella spp.))		
0161050	Karambolos (Agurkinė karambola)		
0161060	Persimonai		
0161070	Gvazdikmedžio vaisiai (slyvinis gvazdikmedis) (Surinaminio gvazdikmedžio, malajinio gvazdikmedžio, rausvojo gvazdikmedžio, brazilinės eugenijos, surinaminės eugenijos (Eugenia uniflora) vaisiai)		
0161990	Kita		
0162000	b) <b>Nevalgoma luobelė, smulkūs</b>		
0162010	Kiviai		
0162020	Ličiai (Trumpašeris rambutanai, paprastasis rambutanai, longanas, mangostaninė garcinija, lansija, salakpalmės vaisius)		
0162030	Valgomosios pasifloros		
0162040	Opuncijos		
0162050	Gelčiai		
0162060	Virgininiai persimonai (Virginia kaki) (Dvipiesčių juodmedžių, baltųjų kazimierūnių, žaliųjų kazimierūnių, siauralapių sargečių (geltonųjų kazimierūnių) ir marmeladinių sargečių vaisiai)		
0162990	Kita		
0163000	c) <b>Nevalgoma luobelė, stambūs</b>		
0163010	Avokadai		
0163020	Bananai (Mažasis bananas, tikrasis bananas)		
0163030	Mangai		
0163040	Papajos		
0163050	Granatai		
0163060	Peruvinės anonos (Peruvinė anona, žvynuotoji anona, baltoji anona (Annona diversifolia) ir kiti vidutinio dydžio Annonaceae šeimos augalų vaisiai)		
0163070	Gvajavos (Raudonvaisis kertuotis/banguotasis kertuotis (Hylocereus undatus))		
0163080	Ananasai		
0163090	Duonvaisiai (Stambūs duonvaisiai)		
0163100	Durijai		
0163110	Dygliuotosios anonos		
0163990	Kita		

(1)	(2)	(3)	(4)
0200000	2. ŠVIEŽIOS ARBA ŠALDYTOS DARŽOVĖS		0,01 (*)
0210000	i) Šakniavaisiai ir gumbavaisiai, šakniagumbiai ir stiebagumbiai	0,01 (*)	
0211000	a) Bulvės		
0212000	b) Tropiniai šakniavaisiai ir gumbavaisiai, šakniagumbiai ir stiebagumbiai		
0212010	Manijokai (Valgomoji kolokazija, strėlialapė ksantosoma (tannia))		
0212020	Valgomieji batatai		
0212030	Dioskorėjos (Tikroji gumbapupė (ropinė gumbapupė), meksikinė gumbapupė)		
0212040	Bermudinės marantos		
0212990	Kita		
0213000	c) Kiti šakniavaisiai ir gumbavaisiai, šakniagumbiai ir stiebagumbiai, išskyrus cukrinius runkelius		
0213010	Burokėliai		
0213020	Morkos		
0213030	Gumbiniai salierai		
0213040	Krienai (Šventagaršvės/skudučių šaknys, vaistinės gelsvės šaknys, gencijono šaknys)		
0213050	Topinambai (Gumbuotoji notra)		
0213060	Pastarnokai		
0213070	Petražolių šaknys		
0213080	Ridikai (Juodasis ridikas, japoninis ridikas, ridikėlis ir panašios veislės, valgomoji viksvuolė (Cyperus esculentus))		
0213090	Geltekklės (Valgomoji gelteklė, ispaninis auksadagis, didžioji varnalėša)		
0213100	Griežčiai		
0213110	Ropės		
0213990	Kita		
0220000	ii) Svogūninės daržovės	0,01 (*)	
0220010	Česnakai		
0220020	Svogūnai (Kiti valgomieji svogūnai baltieji svogūnai)		
0220030	Smulkieji svogūnai		
0220040	Svogūnlaiškiai ir tuščialaiškiai česnakai (Kiti žalieji svogūnai ir panašios veislės)		
0220990	Kita		
0230000	iii) Vaisinės daržovės	0,01 (*)	
0231000	a) Bulvinių šeimos		
0231010	Pomidorai (Vyšninis pomidoras, Physalis, dygliuotojo ožekšnio uogos, kininio ožekšnio uogos (Lycium barbarum ir L. chinense), stambiavaisė basovija)		

(1)	(2)	(3)	(4)
0231020	Paprikos (Aštrioji paprika)		
0231030	Baklažanai (Kiauliuogė, gelsvasis baklažanas ( <i>S. macrocarpon</i> ))		
0231040	Valgomosios ybiškės		
0231990	Kita		
0232000	<b>b) Moliūginių šeimos (valgoma luobelė)</b>		
0232010	Agurkai		
0232020	Kornišonai		
0232030	Cukinijos (Kiaušininis agurotis, patisonas, paprastasis ilgmoliūgis (lauki) ( <i>Lagenaria siceraria</i> ), valgomasis čajotas, raukšlėtasis svaidenis (sopro), ilgavaisė kutuotė, briaunotoji plaušenė (teroi))		
0232990	Kita		
0233000	<b>c) Moliūginių šeimos (nevalgoma luobelė)</b>		
0233010	Melionai (Raguotasis melionas)		
0233020	Moliūgai (Didysis moliūgas (naujesnis varietetas))		
0233030	Arbūzai		
0233990	Kita		
0234000	<b>d) Cukriniai kukurūzai (Jaunų kukurūzų burbuolės)</b>		
0239000	<b>e) Kitos vaisinės daržovės</b>		
0240000	<b>iv) Kopūstinės daržovės</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0241000	<b>a) Žiedinės</b>		
0241010	Brokoliniai kopūstai (Brokolinis kopūstas, gausiažiedis bastutis, špinatinis kopūstas)		
0241020	Žiediniai kopūstai		
0241990	Kita		
0242000	<b>b) Gūžinės</b>		
0242010	Briuseliniai kopūstai		
0242020	Gūžiniai kopūstai (Smaliagūžis kopūstas, raudongūžis kopūstas, savojinis kopūstas, baltagūžis kopūstas)		
0242990	Kita		
0243000	<b>c) Lapinės</b>		
0243010	Pekininiai kopūstai (Sareptinis bastutis, kininis kopūstas (pak choi), skrotelinis kopūstas (tai goo choi, choi sum), pekininis kopūstas (pe-tsai))		

(1)	(2)	(3)	(4)
0243020	Lapiniai kopūstai (Garbanotasis kopūstas, lapinis kopūstas, portugalinis lapinis kopūstas, portugalinis gūžinis kopūstas)		
0243990	Kita		
0244000	d) <b>Kaliaropės</b>		
0250000	v) <b>Lapinės daržovės ir šviežios prieskoninės žolės</b>		
0251000	a) <b>Salotos ir kiti salotiniai augalai, įskaitant Brassicacea</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0251010	Sultenės (Italinė sultenė)		
0251020	Sėjamoji salota (Gūžinė salota (iceberg), raudonoji salota (lollo rosso), romaninė salota)		
0251030	Salotinės trūkažolės (Laukinė trūkažolė, raudonlapė trūkažolė (radicchio), garbanotoji trūkažolė, paprastoji trūkažolė (C. endivia var. crispum/C. intybus var. foliosum), kiaulpienės lapai)		
0251040	Sėjamoji pipirnė (Spindulinės pupuolės daigai, liucernos daigai)		
0251050	Ankstyvosios barborytės		
0251060	Sėjamosios gražgarstės (Laukinis šatrainis (Diplotaxis spp.))		
0251070	Raukšlėtieji bastučiai		
0251080	Brassica spp. daržovių lapai ir daigai, įskaitant ropių ūglius (Japoninė garstyčia (mizuna), žirnių ir ridikų lapai ir kitų kopūstinių kultūrų jauni lapai (derlius imamas susiformavus iki 8 tikrųjų lapų), ropinio kopūsto lapai )		
0251990	Kita		
0252000	b) <b>Špinatai ir panašūs (lapai)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0252010	Daržiniai špinatai (Zelandinis špinokas, trispalvis burnotis (pak-khom, tampara), ksantosomos (tajer) lapai, plačialapis cestrus (bita-wiri))		
0252020	Paprastosios portulakos (Permautalapė kleitonija, didžialapė portulaka, paprastoji portulaka, valgomoji rūgštyne, smiltyninė druskė, paprastoji druskė (Salsola soda))		
0252030	Burokėlių lapai (Burokėlių lapai)		
0252990	Kita		
0253000	c) <b>Vynmedžių lapai (vynuogių lapai) (Baltoji bazelė, banano lapai, vijoklinė akacija (Acacia pennata))</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0254000	d) <b>Rėžiukai (Vandeninio sukučio (Ipomea aquatica) vaisius (batatas), marsilija, gulsčioji neptunija)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0255000	e) <b>Salotinės cikorijos</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0256000	f) <b>Prieskoninės žolės</b>	<b>0,02 (*)</b>	
0256010	Daržiniai builiai		
0256020	Laiškiniai česnakai		

(1)	(2)	(3)	(4)
0256030	Saliery lapai (Pankolių lapai, blakinės kalendros lapai, krapų lapai, kmynų lapai, vaistinės gelsvės, šventagaršvės/skudučių, kvapiosios garduoklės ir kitų Apiacea šeimos augalų lapai, kvapioji zunda)		
0256040	Petražolės (Šakninės petražolės lapai)		
0256050	Vaistiniai šalavijai (Kalninis dašis, daržinis dašis, vaistinės agurklės (Borago officinalis) lapai)		
0256060	Kvapieji rozmarinai		
0256070	Čiobreliai (Mairūnas, paprastasis raudonėlis)		
0256080	Bazilikai (Vaistinės melisos lapai, garbiniuotoji mėta, pipirinė mėta, siauralapis bazilikas, kvapusis bazilikas, plaukuotasis bazilikas, valgomosios gėlės (medetkos ir kt.), azijinė centelė, raukšlėtalapio pipiro lapai, kvapiosios murėjos lapai)		
0256090	Kilniojo lauramedžio lapai (Citrinžolė)		
0256100	Vaistiniai kečiai (Vaistinis isopas)		
0256990	Kita		
0260000	vi) <b>Ankštinės daržovės (šviežios)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0260010	Pupelės (su ankštimis) (Daržinė pupelė, raudonžiedė pupelė, smidrinė pupuolė, kampuotoji pupenė, soja)		
0260020	Pupelės (be ankščių) (Paprastoji pupa, daržinė pupelė, lenktoji kardapupė, lenktasėklė pupelė, kininė pupuolė)		
0260030	Žirniai (su ankštimis) (Stambiasėklis žirnis)		
0260040	Žirniai (be ankščių) (Sėjamas žirnis, avinžirnis)		
0260050	Lęšiai		
0260990	Kita		
0270000	vii) <b>Stiebinės daržovės (šviežios)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0270010	Vaistiniai smidrai		
0270020	Dygieji artišokai (Borago officinalis stiebai)		
0270030	Salierai		
0270040	Pankoliai		
0270050	Artišokai (Bananų žiedai)		
0270060	Porai		
0270070	Rabarbarai		
0270080	Bambukų ūgliai		
0270090	Palmių šerdys		
0270990	Kita		
0280000	viii) <b>Grybai</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0280010	Auginamieji grybai (Pievagrybis, gluosninė kreivabudė, shiitake grybas, grybeliena (fungus mycelium) (vegetatyvinės dalys))		

(1)	(2)	(3)	(4)
0280020	Miško grybai (Voveraitė, triufelis, briedžiukas, baravykas)		
0280990	Kita		
0290000	ix) <b>Jūros dumbliai</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0300000	3. <b>ANKŠTINIAI, DŽIOVINTI</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0300010	Pupos (Paprastoji pupa, daržinė pupelė, lenktoji kardapupė, lenktasėklė pupelė, kininė pupuolė)		
0300020	Lęšiai		
0300030	Žirniai (Avinžirnis, dirvinis žirnis, sėjamasis pelėžirnis)		
0300040	Lubinai		
0300990	Kita		
0400000	4. <b>ALIEJINIŲ AUGALŲ SĖKLOS IR ALIEJINGI VAISIAI</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0401000	i) <b>Aliejinių augalų sėklos</b>		
0401010	Sėmenys		
0401020	Žemės riešutai		
0401030	Aguonų sėklos		
0401040	Sezamų sėklos		
0401050	Saulėgrąžų sėklos		
0401060	Rapsų sėklos (Dirvinio bastučio sėklos)		
0401070	Gauruotosios sojos		
0401080	Garstyčių sėklos		
0401090	Vilnamedžių sėklos		
0401100	Moliūgų sėklos (Kitos Cucurbitacea šeimos augalų sėklos)		
0401110	Dažiniai dygminai		
0401120	Agurklės (Gyslotinis ežeinis (Echium plantagineum), dirvinis akmengrūdis (Buglossoides arvensis))		
0401130	Sėjamosios judros		
0401140	Kanapių sėklos		
0401150	Paprastųjų ricinmedžių sėklos		
0401990	Kita		
0402000	ii) <b>Aliejiniai vaisiai</b>		
0402010	Aliejaus gamybai skirtos alyvuogės		
0402020	Gvinėjinės alyvpalmės riešutai		
0402030	Gvinėjinės alyvpalmės vaisiai		

(1)	(2)	(3)	(4)
0402040	Tikrųjų kapokmedžių vaisiai		
0402990	Kita		
0500000	<b>5. JAVAI</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0500010	Miežiai		
0500020	Sėjamiieji gričiai (Burnotis, bolivinė balanda)		
0500030	Kukurūzai		
0500040	Soros (Italinė šerytė, abisininė posmilgė, rausvoji pirštūnė, melsvoji soruolė)		
0500050	Avižos		
0500060	Ryžiai (Pelkinė zizanija (Zizania aquatica))		
0500070	Rugiai		
0500080	Sorgai		
0500090	Paprastieji kviečiai (Spelta, kvietrugis)		
0500990	Kita (Kanarinių strypainių grūdai (Phalaris canariensis))		
0600000	<b>6. ARBATA, KAVA, ŽOLELIŲ UŽPILAI IR KAKAVA</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0610000	i) <b>Arbata</b>		
0620000	ii) <b>Kavos pupelės</b>		
0630000	iii) <b>Žolelių užpilai (džiovinti)</b>		
0631000	a) <b>Žiedai</b>		
0631010	Vaistinių ramunių žiedai (ramunėliai)		
0631020	Jamaikinės kinrožės žiedai		
0631030	Rožių žiedlapiai		
0631040	Jazminaičių žiedai (Šeivamedžio žiedai (Sambucus nigra))		
0631050	Liepų žiedai		
0631990	Kita		
0632000	b) <b>Lapai</b>		
0632010	Žemuogių lapai		
0632020	Siauralapio raibsteglio lapai (Ginkmedžio lapai)		
0632030	Paragvajinio bugienio lapai		
0632990	Kita		
0633000	c) <b>Šaknys</b>		
0633010	Valerijono šaknys		
0633020	Ženšenio šaknys		
0633990	Kita		



(1)	(2)	(3)	(4)
0639000	d) <b>Kiti žolelių užpilai</b>		
0640000	iv) <b>Kakavos pupelės (fermentuotos arba džiovintos)</b>		
0650000	v) <b>Saldžiavaisis pupmedis (saldžioji ceratonija)</b>		
0700000	<b>7. APYNIAI (džiovinti)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0800000	<b>8. PRIESKONIAI</b>		
0810000	i) <b>Sėklos</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0810010	Anyžiai		
0810020	Persiniai gumbakmyniai		
0810030	Salierų sėklos (Vaistinės gelsvės sėklos)		
0810040	Blakinės kalendros sėklos		
0810050	Kmynų sėklos		
0810060	Krapų sėklos		
0810070	Parastųjų pankolių sėklos		
0810080	Vaistinės ožragės sėklos		
0810090	Muskatai		
0810990	Kita		
0820000	ii) <b>Vaisiai ir uogos</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0820010	Kvapieji pimentai		
0820020	Pirulinės uosrūtės (pipirinės uosrūtės)		
0820030	Kmynai		
0820040	Kardamonas		
0820050	Kadagio uogos		
0820060	Pipirai (juodieji, žalieji ir baltieji) (Ilgasis pipiras, švelnūs pirulis)		
0820070	Vanilės vaisiai		
0820080	Tamarindas		
0820990	Kita		
0830000	iii) <b>Žievės</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0830010	Cinamonas (Kininis cinamonas)		
0830990	Kita		
0840000	iv) <b>Šaknys arba šakniastiebiai</b>		
0840010	Paprastasis saldymedis	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>

(1)	(2)	(3)	(4)
0840020	Imbieras	<b>0,05</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0840030	Daržinės ciberžolės	<b>0,05</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0840040	Krienai	(+)	(+)
0840990	Kita	<b>0,05</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0850000	v) <b>Pumpurai</b>	<b>0,05</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0850010	Gvazdikėliai		
0850020	Kaparėliai		
0850990	Kita		
0860000	vi) <b>Žiedų purkos</b>	<b>0,05</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0860010	Tikrųjų krokų purkos		
0860990	Kita		
0870000	vii) <b>Kevalai</b>	<b>0,05</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0870010	Muskatmedžio vaisiai		
0870990	Kita		
0900000	9. <b>CUKRINIAI AUGALAI</b>	<b>0,01</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0900010	Cukriniai runkeliai (šaknys)		
0900020	Cukranendrės		
0900030	Paprastosios trūkažolės šaknys		
0900990	Kita		
1000000	10. <b>GYVŪNINIAI PRODUKTAI – SAUSUMOS GYVŪNAI</b>		<b>0,01</b> (*)
1010000	i) <b>Audiniai</b>	<b>0,02</b> (*)	
1011000	a) <b>Kiaulių</b>		
1011010	Raumenys		
1011020	Riebalai		
1011030	Kepenys		
1011040	Inkstai		
1011050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1011990	Kita		
1012000	b) <b>Galvijų</b>		
1012010	Raumenys		
1012020	Riebalai		
1012030	Kepenys		

(1)	(2)	(3)	(4)
1012040	Inkstai		
1012050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1012990	Kita		
1013000	c) <b>Avių</b>		
1013010	Raumenys		
1013020	Riebalai		
1013030	Kepenys		
1013040	Inkstai		
1013050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1013990	Kita		
1014000	d) <b>Ožkų</b>		
1014010	Raumenys		
1014020	Riebalai		
1014030	Kepenys		
1014040	Inkstai		
1014050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1014990	Kita		
1015000	e) <b>Arklių, asilų, mulų arba arklėnų</b>		
1015010	Raumenys		
1015020	Riebalai		
1015030	Kepenys		
1015040	Inkstai		
1015050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1015990	Kita		
1016000	f) <b>naminių paukščių: viščių, žąsų, ančių, kalakutų, perlinių vištų, stručių ir balandžių</b>		
1016010	Raumenys		
1016020	Riebalai		
1016030	Kepenys		
1016040	Inkstai		
1016050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1016990	Kita		
1017000	g) <b>Kitų ūkinės paskirties gyvūnų (Triušiai, kengūros, stirnos)</b>		
1017010	Raumenys		
1017020	Riebalai		

(1)	(2)	(3)	(4)
1017030	Kepenys		
1017040	Inkstai		
1017050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1017990	Kita		
1020000	ii) <b>Pienas</b>	<b>0,02 (*)</b>	
1020010	Galvijai		
1020020	Avys		
1020030	Ožkos		
1020040	Arkliai		
1020990	Kita		
1030000	iii) <b>Paukščių kiaušiniai</b>	<b>0,02 (*)</b>	
1030010	Viščiukai		
1030020	Antys		
1030030	Žąsys		
1030040	Putpelės		
1030990	Kita		
1040000	iv) <b>Medus (Bičių pienelis, žiedadulkės, medus su koriu (korinis medus))</b>	<b>0,05 (*)</b>	
1050000	v) <b>Varliagyviai ir ropļiai (Varlių šlaunelės, krokodilai)</b>	<b>0,02 (*)</b>	
1060000	vi) <b>Sraigės</b>	<b>0,02 (*)</b>	
1070000	vii) <b>Kiti produktai iš sausumos gyvūnų (Laukiniai medžiojamieji gyvūnai)</b>	<b>0,02 (*)</b>	

(\*) Rodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.

(e) Dėl išsamaus augalinių ir gyvūninių produktų, kuriems taikoma DLK, sąrašo žiūrėti I priedą.

#### Kvinoklaminas

(+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukeltus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

0840040 Krienai

#### Varfarinas

(+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukeltus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

0840040 Krienai“

b) Įterpiamos šios etoksichinui ir flusilazolui skirtos skiltys:

**„Pesticidų liekanos ir didžiausia leidžiamoji koncentracija (mg/kg)**

Kodo Nr.	Atskirų produktų, kuriems nustatoma DLK, grupės ir pavyzdžiai (*)	Etoksichinas (F)	Flusilazolas (F) (R)
(1)	(2)	(3)	(4)
0100000	1. <b>ŠVIEŽI ARBA ŠALDYTI VAISIAI; RIEŠUTAI</b>		<b>0,01 (*)</b>
0110000	i) <b>Citrusiniai vaisiai</b>	0,05 (*)	
0110010	Greipfrutai (Didysis greipfrutas, saldusis greipfrutas ( <i>sweetie</i> ), tangelas (išskyrus mineolą), tangelas ugli ir kiti hibridai)		
0110020	Apelsinai (Bergamotė, aitrusis apelsinas (karčiavaisio apelsinmedžio vaisius), mirtalapio apelsino vaisius ( <i>chinotto</i> ) ir kiti hibridai)		
0110030	Citrinos (Citronas, citrina, pirštuotavaisio cintrinmedžio vaisius ( <i>C. medica var. sarcodactylis</i> ))		
0110040	Žaliosios citrinos		
0110050	Mandarinai (Klementinas, tikrasis mandarinas, mineola ir kiti hibridai karališkasis mandarinas ( <i>Citrus reticulata x sinensis</i> ))		
0110990	Kita		
0120000	ii) <b>Medžių riešutai</b>	<b>0,1 (*)</b>	
0120010	Migdolai		
0120020	Bertoletijos		
0120030	Anakardžiai		
0120040	Kaštainiai		
0120050	Kokosai		
0120060	Lazdyno riešutai (Lazdyno riešutas)		
0120070	Makadamijos		
0120080	Karijos		
0120090	Pinijos		
0120100	Pistacijos		
0120110	Graikiniai riešutai		
0120990	Kita		
0130000	iii) <b>Sėklavaisiai</b>	<b>0,05 (*)</b>	
0130010	Obuoliai (Miškinės obels vaisius)		
0130020	Kriaušės (Japoninė kriaušė)		
0130030	Svarainiai		
0130040	Šliandros		

(1)	(2)	(3)	(4)
0130050	Lokvos		
0130990	Kita		
0140000	iv) <b>Kaulavaisiai</b>	0,05 (*)	
0140010	Abrikosai		
0140020	Vyšnios (Trešinė, vyšnia)		
0140030	Persikai (Nektarinas ir panašūs hibridai)		
0140040	Slyvos (Aitrioji slyva, renklodas, mirabelė, dygioji slyva, paprastasis zizifas ( <i>Ziziphus zizyphus</i> ))		
0140990	Kita		
0150000	v) <b>Uogos ir smulkūs vaisiai</b>	0,05 (*)	
0151000	a) <b>Valgomosios vynuogės ir vynuogės vynui gaminti</b>		
0151010	Valgomosios vynuogės		
0151020	Vynuogės vynui gaminti		
0152000	b) <b>Braškės ir žemuogės</b>		
0153000	c) <b>Uogos, augančios ant dvimečių ūglių</b>		
0153010	Gervuogės		
0153020	Paprastosios gervuogės (Ilgavaisė gervuogė, tekšė ir kiti <i>Rubus</i> veislių hibridai)		
0153030	Avietės (Raudondyglė avietė, šiaurinė katuogė ( <i>Rubus arcticus</i> ), nektarinė gervuogė ( <i>Rubus arcticus x Rubus idaeus</i> ))		
0153990	Kita		
0154000	d) <b>Kiti smulkūs vaisiai ir uogos</b>		
0154010	Mėlynės, vaivorai ir šilauogės (Mėlynė)		
0154020	Spanguolės (Bruknė (paprastoji bruknė, <i>V.vitis-idaea</i> ))		
0154030	Serbentai (raudonieji, juodieji, baltieji)		
0154040	Agrastai (įskaitant kitų <i>Ribes</i> veislių hibridus)		
0154050	Erškėtuogės		
0154060	Šilkmedžio uogos (Žemuoginis arbutas)		
0154070	Gudobelės vaisiai (pietinė gudobelė) ( <i>Actinidija (Actinidia arguta)</i> )		
0154080	Šeivamedžio uogos (Juodavaisių aronijų, šermukšnių, dygliuotųjų šaltalankių, gudobelių, naminių šermukšnių ir kitų medžių uogos)		
0154990	Kita		

(1)	(2)	(3)	(4)
0160000	vi) <b>Kiti vaisiai</b>	0,05 (*)	
0161000	a) <b>Valgoma luobelė</b>		
0161010	Datulės		
0161020	Figos		
0161030	Valgomosios alyvuogės		
0161040	Kinkanai (Japoninis kinkanas, kiaušininis kinkanas, puscitrinė ( <i>Citrus aurantifolia x Fortunella spp.</i> ))		
0161050	Karambolos (Agurkinė karambola)		
0161060	Persimonai		
0161070	Gvazdikmedžio vaisiai (slyvinis gvazdikmedis) (Surinaminio gvazdikmedžio, malajinio gvazdikmedžio, rausvojo gvazdikmedžio, brazilinės eugenijos, surinaminės eugenijos ( <i>Eugenia uniflora</i> ) vaisiai)		
0161990	Kita		
0162000	b) <b>Nevalgoma luobelė, smulkūs</b>		
0162010	Kiviai		
0162020	Ličiai (Trumpašeris rambutanai, paprastasis rambutanai, longanas, mangostaninė garcinija, lansija, salakpalmės vaisius)		
0162030	Valgomosios pasifloros		
0162040	Opuncijos		
0162050	Gelčiai		
0162060	Virgininiai persimonai ( <i>Virginia kaki</i> ) (Dvipiesčių juodmedžių, baltųjų kazimierūnių, žaliųjų kazimierūnių, siauralapių sargečių (geltonųjų kazimierūnių) ir marmeladinių sargečių vaisiai)		
0162990	Kita		
0163000	c) <b>Nevalgoma luobelė, stambūs</b>		
0163010	Avokadai		
0163020	Bananai (Mažasis bananas, tikrasis bananas)		
0163030	Mangai		
0163040	Papajos		
0163050	Granatai		
0163060	Peruvinės anonos (Peruvinė anona, žvynuotoji anona, baltoji anona ( <i>Annona diversifolia</i> ) ir kiti vidutinio dydžio <i>Annonaceae</i> šeimos augalų vaisiai)		
0163070	Gvajavos (Raudonvaisis kertuotis/banguotasis kertuotis ( <i>Hylocereus undatus</i> ))		
0163080	Ananasai		
0163090	Duonvaisiai (Stambūs duonvaisiai)		
0163100	Durijai		
0163110	Dygliuotosios anonos		
0163990	Kita		

(1)	(2)	(3)	(4)
0200000	2. ŠVIEŽIOS ARBA ŠALDYTOS DARŽOVĖS		
0210000	i) Šakniavaisiai ir gumbavaisiai, šakniagumbiai ir stiebagumbiai	0,05 (*)	0,01 (*)
0211000	a) Bulvės		
0212000	b) Tropiniai šakniavaisiai ir gumbavaisiai, šakniagumbiai ir stiebagumbiai		
0212010	Manijokai (Valgomoji kolokazija, strėlialapė ksantosoma ( <i>tannia</i> ))		
0212020	Valgomieji batatai		
0212030	Dioskorėjos (Tikroji gumbapupė (ropinė gumbapupė), meksikinė gumbapupė)		
0212040	Bermudinės marantos		
0212990	Kita		
0213000	c) Kiti šakniavaisiai ir gumbavaisiai, šakniagumbiai ir stiebagumbiai, išskyrus cukrinius runkelius		
0213010	Burokėliai		
0213020	Morkos		
0213030	Gumbiniai salierai		
0213040	Krienai (Šventagaršvės/skudučių šaknys, vaistinės gelsvės šaknys, gencijono šaknys)		
0213050	Topinambai (Gumbuotoji notra)		
0213060	Pastarnokai		
0213070	Petražolių šaknys		
0213080	Ridikai (Juodasis ridikas, japoninis ridikas, ridikėlis ir panašios veislės, valgomoji viksvuolė ( <i>Cyperus esculentus</i> ))		
0213090	Geltekklės (Valgomoji gelteklė, ispaninis auksadagis, didžioji varnalėša)		
0213100	Griežčiai		
0213110	Ropės		
0213990	Kita		
0220000	ii) Svogūninės daržovės	0,05 (*)	0,01 (*)
0220010	Česnakai		
0220020	Svogūnai (Kiti valgomieji svogūnai baltieji svogūnai)		
0220030	Smulkieji svogūnai		
0220040	Svogūnlaiškiai ir tuščialaiškiai česnakai (Kiti žalieji svogūnai ir panašios veislės)		
0220990	Kita		



(1)	(2)	(3)	(4)
0230000	iii) <b>Vaisinės daržovės</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0231000	a) <b>Bulvinių šeimos</b>		
0231010	Pomidorai (Vyšninis pomidoras, <i>Physalis</i> , dygliuotojo ožekšnio uogos, kininio ožekšnio uogos ( <i>Lycium barbarum</i> ir <i>L. chinense</i> ), stambiavaisė basovija)		
0231020	Paprikos (Aštrioji paprika)		
0231030	Baklažanai (Kiauliuogė, gelsvasis baklažanas ( <i>S. macrocarpon</i> ))		
0231040	Valgomosios ybiškės		
0231990	Kita		
0232000	b) <b>Moliūginių šeimos (valgoma luobelė)</b>		
0232010	Agurkai		
0232020	Kornišonai		
0232030	Cukinijos (Kiaušininis agurotis, patisonas, paprastasis ilgmoliūgis ( <i>lauki</i> ) ( <i>Lagenaria siceraria</i> ), valgomasis čajotas, raukšlėtasis svaidenis ( <i>sopropo</i> ),		
0232990	Kita		
0233000	c) <b>Moliūginių šeimos (nevalgoma luobelė)</b>		
0233010	Melionai (Raguotasis melionas)		
0233020	Moliūgai (Didysis moliūgas (naujesnis varietetas))		
0233030	Arbūzai		
0233990	Kita		
0234000	d) <b>Cukriniai kukurūzai (Jaunų kukurūzų burbuolės)</b>		
0239000	e) <b>Kitos vaisinės daržovės</b>		
0240000	iv) <b>Kopūstinės daržovės</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0241000	a) <b>Žiedinės</b>		
0241010	Brokoliniai kopūstai (Brokolinis kopūstas, gausiažiedis bastutis, špinatinis kopūstas)		
0241020	Žiediniai kopūstai		
0241990	Kita		
0242000	b) <b>Gūžinės</b>		
0242010	Briuseliniai kopūstai		
0242020	Gūžiniai kopūstai (Smailiagūžis kopūstas, raudongūžis kopūstas, savojinis kopūstas, baltagūžis kopūstas)		
0242990	Kita		

(1)	(2)	(3)	(4)
0243000	c) <b>Lapinės</b>		
0243010	Pekininiai kopūstai (Sareptinis bastutis, kininis kopūstas ( <i>pak choi</i> ), skrotelinis kopūstas ( <i>tai goo choi</i> , <i>choi sum</i> ), pekininis kopūstas ( <i>pe-tsai</i> ))		
0243020	Lapiniai kopūstai (Garbanotasis kopūstas, lapinis kopūstas, portugalinis lapinis kopūstas, portugalinis gūžinis kopūstas)		
0243990	Kita		
0244000	d) <b>Kaliaropės</b>		
0250000	v) <b>Lapinės daržovės ir šviežios prieskoninės žolės</b>		
0251000	a) <b>Salotos ir kiti salotiniai augalai, įskaitant Brassicacea</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0251010	Sultenės (Italinė sultenė)		
0251020	Sėjamoji salota (Gūžinė salota ( <i>iceberg</i> ), raudonoji salota ( <i>lollo rosso</i> ), romaninė salota)		
0251030	Salotinės trūkažolės (Laukinė trūkažolė, raudonlapė trūkažolė ( <i>radicchio</i> ), garbanotoji trūkažolė, paprastoji trūkažolė ( <i>C. endivia</i> var. <i>crispum</i> / <i>C. intybus</i> var. <i>foliosum</i> ), kiaulpienės lapai)		
0251040	Sėjamoji pipirnė (Spindulinės pupuolės daigai, liucernos daigai)		
0251050	Ankstyvosios barborytės		
0251060	Sėjamosios gražgarstės (Laukinis šatrainis ( <i>Diplotaxis</i> spp.))		
0251070	Raukšlėtieji bastučiai		
0251080	<i>Brassica</i> spp. daržovių lapai ir daigai, įskaitant ropių ūglius (Japoninė garstyčia ( <i>mizuna</i> ), žirnių ir ridikų lapai ir kitų kopūstinių kultūrų jauni lapai (derlius imamas susiformavus iki 8 tikrųjų lapų), ropinio kopūsto lapai )		
0251990	Kita		
0252000	b) <b>Špinatai ir panašūs (lapai)</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0252010	Daržiniai špinatai (Zelandinis špinokas, trispalvis burnotis ( <i>pak-khom</i> , <i>tampara</i> ), ksantosomos ( <i>tajer</i> ) lapai, plačialapis cestras ( <i>bita-wiri</i> ))		
0252020	Paprastosis portulakos (Permautalapė kleitonija, didžialapė portulaka, paprastoji portulaka, valgomoji rūgštyinė, smiltyninė druskė, paprastoji druskė ( <i>Salsola soda</i> ))		
0252030	Burokėlių lapai (Burokėlių lapai)		
0252990	Kita		
0253000	c) <b>Vynmedžių lapai (vynuogių lapai) (Baltoji bazelė, banano lapai, vijoklinė akacija (<i>Acacia pennata</i>))</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0254000	d) <b>Rėžiukai (Vandeninio sukučio (<i>Ipomea aquatica</i>) vaisius (batatas), marsilija, gulsčioji neptunija)</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0255000	e) <b>Salotinės cikorijos</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>

(1)	(2)	(3)	(4)
0256000	f) <b>Prieskoninės žolės</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>
0256010	Daržiniai builiai		
0256020	Laiškiniai česnakai		
0256030	Salierų lapai (Pankolių lapai, blakinės kalendros lapai, krapų lapai, kmynų lapai, vaistinės gelsvės, šventagaršvės/skudučių, kvapiosios garduoklės ir kitų <i>Apiacea</i> šeimos augalų lapai, kvapioji zunda)		
0256040	Petražolės (Šakninės petražolės lapai)		
0256050	Vaistiniai šalavijai (Kalninis dašis, daržinis dašis, vaistinės agurklės ( <i>Borago officinalis</i> ) lapai)		
0256060	Kvapieji rozmarinai		
0256070	Čiobreliai (Mairūnas, paprastasis raudonėlis)		
0256080	Bazilikai (Vaistinės melisos lapai, garbiniuotoji mėta, pipirinė mėta, siauralapis bazilikas, kvapusis bazilikas, plaukuotasis bazilikas, valgomosios gėlės (medetkos ir kt.), azijinė centelė, raukšlėtalpio pipiro lapai, kvapiosios murėjos lapai)		
0256090	Kilniojo lauramedžio lapai (Citrinžolė)		
0256100	Vaistiniai kiečiai (Vaistinis isopas)		
0256990	Kita		
0260000	vi) <b>Ankštinės daržovės (šviežios)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0260010	Pupelės (su ankštimis) (Daržinė pupelė, raudonžiedė pupelė, smidrinė pupuolė, kamuotoji pupenė, soja)		
0260020	Pupelės (be ankščių) (Paprastoji pupa, daržinė pupelė, lenktoji kardapupė, lenktasėklė pupelė, kininė pupuolė)		
0260030	Žirniai (su ankštimis) (Stambiasėklis žirnis)		
0260040	Žirniai (be ankščių) (Sėjamasis žirnis, avinžirnis)		
0260050	Lęšiai		
0260990	Kita		
0270000	vii) <b>Stiebinės daržovės (šviežios)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0270010	Vaistiniai smidrai		
0270020	Dygieji artišokai ( <i>Borago officinalis</i> stiebai)		
0270030	Salierai		
0270040	Pankoliai		
0270050	Artišokai (Bananų žiedai)		
0270060	Porai		
0270070	Rabarbarai		
0270080	Bambukų ūgliai		
0270090	Palmių šerdys		

(1)	(2)	(3)	(4)
0270990	Kita		
0280000	viii) <b>Grybai</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0280010	Auginamieji grybai (Pievagrybis, gluosninė kreivabudė, shiitake grybas, grybeliena ( <i>fungus mycelium</i> ) (vegetatyvinės dalys))		
0280020	Miško grybai (Voveraitė, triufelis, briedžiukas, baravykas)		
0280990	Kita		
0290000	ix) <b>Jūros dumbliai</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0300000	3. <b>ANKŠTINIAI, DŽIOVINTI</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0300010	Pupos (Paprastoji pupa, daržinė pupelė, lenktoji kardapupė, lenktasėklė pupelė, kininė pupuolė)		
0300020	Lęšiai		
0300030	Žirniai (Avinžirnis, dirvinis žirnis, sėjamasis pelėžirnis)		
0300040	Lubinai		
0300990	Kita		
0400000	4. <b>ALIEJINIŲ AUGALŲ SĖKLOS IR ALIEJINGI VAISIAI</b>	0,1 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0401000	i) <b>Aliejinių augalų sėklos</b>		
0401010	Sėmenys		
0401020	Žemės riešutai		
0401030	Aguonų sėklos		
0401040	Sezamų sėklos		
0401050	Saulėgrąžų sėklos		
0401060	Rapsų sėklos (Dirvinio bastučio sėklos)		
0401070	Gauruotosios sojos		
0401080	Garstyčių sėklos		
0401090	Vilnamedžių sėklos		
0401100	Moliūgų sėklos (Kitos <i>Cucurbitacea</i> šeimos augalų sėklos)		
0401110	Dažiniai dygminai		
0401120	Agurklės (Gyslotinis ežeinis ( <i>Echium plantagineum</i> ), dirvinis akmengrūdis ( <i>Buglossoides arvensis</i> ))		
0401130	Sėjamosios judros		
0401140	Kanapių sėklos		

(1)	(2)	(3)	(4)
0401150	Paprastųjų ricinmedžių sėklos		
0401990	Kita		
0402000	ii) <b>Aliejiniai vaisiai</b>		
0402010	Aliejaus gamybai skirtos alyvuogės		
0402020	Gvinėjinės alyvpalmės riešutai		
0402030	Gvinėjinės alyvpalmės vaisiai		
0402040	Tikrųjų kapokmedžių vaisiai		
0402990	Kita		
0500000	5. <b>JAVAI</b>	0,05 (*)	<b>0,01</b> (*)
0500010	Miežiai		
0500020	Sėjameji gričiai (Burnotis, bolivinė balanda)		
0500030	Kukurūzai		
0500040	Soros (Italinė šerytė, abisininė posmilgė, rausvoji pirštūnė, melsvoji soruolė)		
0500050	Avižos		
0500060	Ryžiai (Pelkinė zizanija ( <i>Zizania aquatica</i> ))		
0500070	Rugiai		
0500080	Sorgai		
0500090	Paprastieji kviečiai (Spelta, kvietrugis)		
0500990	Kita (Kanarinių strypainių grūdai ( <i>Phalaris canariensis</i> ))		
0600000	6. <b>ARBATA, KAVA, ŽOLELIŲ UŽPILAI IR KAKAVA</b>	<b>0,1</b> (*)	0,05 (*)
0610000	i) <b>Arbata</b>		
0620000	ii) <b>Kavos pupelės</b>		
0630000	iii) <b>Žolelių užpilai (džiovinti)</b>		
0631000	a) <b>Žiedai</b>		
0631010	Vaistinių ramunių žiedai (ramunėliai)		
0631020	Jamaikinės kinrožės žiedai		
0631030	Rožių žiedlapiai		
0631040	Jazminaičių žiedai (Šeivamedžio žiedai ( <i>Sambucus nigra</i> ))		
0631050	Liepų žiedai		
0631990	Kita		

(1)	(2)	(3)	(4)
0632000	b) <b>Lapai</b>		
0632010	Žemuogių lapai		
0632020	Siauralapio raibsteglio lapai (Ginkmedžio lapai)		
0632030	Paragvajinio bugienio lapai		
0632990	Kita		
0633000	c) <b>Šaknys</b>		
0633010	Valerijono šaknys		
0633020	Žensenio šaknys		
0633990	Kita		
0639000	d) <b>Kiti žolelių užpilai</b>		
0640000	iv) <b>Kakavos pupelės (fermentuotos arba džiovintos)</b>		
0650000	v) <b>Saldžiavaisis pupmedis (saldžioji ceratonija)</b>		
0700000	7. <b>APYNIAI (džiovinti)</b>	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0800000	8. <b>PRIESKONIAI</b>		
0810000	i) <b>Sėklos</b>	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0810010	Anyžiai		
0810020	Persiniai gumbakmyniai		
0810030	Salierų sėklos (Vaistinės gelsvės sėklos)		
0810040	Blakinės kalendros sėklos		
0810050	Kmynų sėklos		
0810060	Krapų sėklos		
0810070	Parastųjų pankolių sėklos		
0810080	Vaistinės ožragės sėklos		
0810090	Muskatai		
0810990	Kita		
0820000	ii) <b>Vaisiai ir uogos</b>	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0820010	Kvapieji pimentai		
0820020	Pirulinės uosrūtės (pipirinės uosrūtės)		
0820030	Kmynai		
0820040	Kardamonas		

(1)	(2)	(3)	(4)
0820050	Kadagio uogos		
0820060	Pipirai (juodieji, žalieji ir baltieji) (Ilgasis pipiras, švelnusis pirulis)		
0820070	Vanilės vaisiai		
0820080	Tamarindas		
0820990	Kita		
0830000	iii) <b>Žievės</b>	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0830010	Cinamonas (Kininis cinamonas)		
0830990	Kita		
0840000	iv) <b>Šaknys arba šakniastiebiai</b>		
0840010	Paprastasis saldymedis	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0840020	Imbieras	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0840030	Daržinės ciberžolės	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0840040	Krienai	(+)	(+)
0840990	Kita	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0850000	v) <b>Pumpurai</b>	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0850010	Gvazdikėliai		
0850020	Kaparėliai		
0850990	Kita		
0860000	vi) <b>Žiedų purkos</b>	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0860010	Tikrųjų krokų purkos		
0860990	Kita		
0870000	vii) <b>Kevalai</b>	<b>0,1 (*)</b>	0,05 (*)
0870010	Muskatmedžio vaisiai		
0870990	Kita		
0900000	9. <b>CUKRINIAI AUGALAI</b>	0,05 (*)	<b>0,01 (*)</b>
0900010	Cukriniai runkeliai (šaknys)		
0900020	Cukranendrės		
0900030	Paprastosios trūkažolės šaknys		
0900990	Kita		

(1)	(2)	(3)	(4)
1000000	<b>10. GYVŪNINIAI PRODUKTAI – SAUSUMOS GYVŪNAI</b>	0,05 (*)	
1010000	i) <b>Audiniai</b>		<b>0,02 (*)</b>
1011000	a) <b>Kiaulių</b>		
1011010	Raumenys		
1011020	Riebalai		
1011030	Kepenys		
1011040	Inkstai		
1011050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1011990	Kita		
1012000	b) <b>Galvijų</b>		
1012010	Raumenys		
1012020	Riebalai		
1012030	Kepenys		
1012040	Inkstai		
1012050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1012990	Kita		
1013000	c) <b>Avių</b>		
1013010	Raumenys		
1013020	Riebalai		
1013030	Kepenys		
1013040	Inkstai		
1013050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1013990	Kita		
1014000	d) <b>Ožkų</b>		
1014010	Raumenys		
1014020	Riebalai		
1014030	Kepenys		
1014040	Inkstai		
1014050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1014990	Kita		
1015000	e) <b>Arklių, asilų, mulų arba arklėnų</b>		
1015010	Raumenys		



(1)	(2)	(3)	(4)
1015020	Riebalai		
1015030	Kepenys		
1015040	Inkstai		
1015050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1015990	Kita		
1016000	<b>f) naminių paukščių: viščiukų, žąsų, ančių, kalakutų, perlinių vištų, stručių ir balandžių</b>		
1016010	Raumenys		
1016020	Riebalai		
1016030	Kepenys		
1016040	Inkstai		
1016050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1016990	Kita		
1017000	<b>g) Kitų ūkinės paskirties gyvūnų (Triušiai, kengūros, stirnos)</b>		
1017010	Raumenys		
1017020	Riebalai		
1017030	Kepenys		
1017040	Inkstai		
1017050	Valgomieji mėsos subproduktai		
1017990	Kita		
1020000	<b>ii) Pienas</b>		<b>0,02 (*)</b>
1020010	Galvijai		
1020020	Avys		
1020030	Ožkos		
1020040	Arkliai		
1020990	Kita		
1030000	<b>iii) Paukščių kiaušiniai</b>		<b>0,02 (*)</b>
1030010	Viščiukai		
1030020	Antys		
1030030	Žąsys		
1030040	Putpelės		
1030990	Kita		
1040000	<b>iv) Medus (Bičių pienelis, žiedadulkės, medus su koriu (korinis medus))</b>		<b>0,05 (*)</b>
1050000	<b>v) Varliagyviai ir ropliai (Varlių šlaunelės, krokodilai)</b>		<b>0,02 (*)</b>

(1)	(2)	(3)	(4)
1060000	vi) <b>Sraigės</b>		<b>0,02</b> (*)
1070000	vii) <b>Kiti produktai iš sausumos gyvūnų (Laukiniai medžiojamieji gyvūnai)</b>		<b>0,02</b> (*)

(\*) Rodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.

(e) Dėl išsamaus augalinių ir gyvūninių produktų, kuriems taikoma DLK, sąrašo žiūrėti I priedą.

(F) = tirpus riebaluose.

#### **Etoksichinas (F)**

(+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukiamus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

0840040 Krienai

#### **Flusilazolas (F) (R)**

(R) = Skiriasi šių pesticidų kodų skaičių derinių liekanų apibrėžtys:

Flusilazolas – kodo Nr. 1000000, išskyrus 1040000: flusilazolo ir jo metabolito IN-F7321 ([bis-(4-fluorofenil)metil] silanol) suma, išreikšta kaip flusilazolas.

(+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukiamus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

0840040 Krienai“

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 704/2014****2014 m. birželio 25 d.****kuriuo iš dalies keičiamas 2013 m. kovo 11 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 211/2013 dėl į Sąjungą importuojamų daigų ir sėklų daigams auginti sertifikavimo reikalavimų****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 48 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 211/2013 <sup>(2)</sup> nustatyti į Sąjungą importuojamų daigų ir sėklų daigams auginti sertifikavimo reikalavimai;
- (2) neseniai Komisijos kontrolės tarnyboms (Maisto ir veterinarijos tarnybai) atlikus auditą trečiojoje šalyje nustatyta tam tikrų trūkumų. Minėti trūkumai yra susiję su kompetentingų institucijų gebėjimu sertifikuoti, kad sėklos daigams auginti yra išaugintos laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 852/2004 <sup>(3)</sup>, visų pirma – jo I priedo A dalyje nustatytų bendrųjų higienos nuostatų dėl pirminės gamybos ir su tuo susijusių operacijų;
- (3) siekiant išlaikyti aukščiausią vartotojų apsaugos lygį, kol trečiojoje šalyje imsis reikiamų taisomųjų veiksmų ir sukurs patikimą sertifikavimo sistemą, tikslinga kilmės šalyje kaip alternatyvą vietoj sertifikavimo reikalavimo dėl bendrųjų higienos nuostatų dėl pirminės gamybos leisti prieš eksportuojant į Sąjungą atlikti mikrobiologinį sėklų daigams auginti tyrimą. Todėl taip pat reikėtų iš dalies pakeisti Reglamento (ES) Nr. 211/2013 priede pateiktą sertifikato pavyzdį;
- (4) ši priemonė turėtų būti taikoma tol, kol trečiojoje šalyje pateiks pakankamai garantijų, kad trūkumai pašalinti;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę ir nei Europos Parlamentas, nei Taryba joms neprieštarauja,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (ES) Nr. 211/2013 iš dalies keičiamas taip:

1. 3 straipsnis pakeičiamas taip:

*„3 straipsnis***Sertifikavimo reikalavimai**

1. Kartu su į Sąjungą importuojamų trečiųjų šalių kilmės arba iš tų šalių siunčiamų daigų ir sėklų daigams auginti siuntomis pateikiamas priede pateiktą pavyzdį atitinkantis sertifikatas, kuriuo patvirtinama, kad daigai arba sėklos buvo užauginti sąlygomis, atitinkančiomis Reglamento (EB) Nr. 852/2004 I priedo A dalyje išdėstytas bendrąsias higienos nuostatas dėl pirminės gamybos ir su tuo susijusių operacijų, kad daigai buvo užauginti sąlygomis, atitinkančiomis atsekamumo reikalavimus, nustatytus Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 208/2013 <sup>(\*)</sup>, jie buvo užauginti įmonėse, patvirtintose laikantis Komisijos reglamento (ES) Nr. 210/2013 <sup>(\*\*)</sup> 2 straipsnyje nustatytų reikalavimų, ir jie tenkina Reglamento (EB) Nr. 2073/2005 I priede nustatytus mikrobiologinius kriterijus.

<sup>(1)</sup> OL L 165, 2004 4 30, p. 1.<sup>(2)</sup> 2013 m. kovo 11 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 211/2013 dėl į Sąjungą importuojamų daigų ir sėklų daigams auginti sertifikavimo reikalavimų (OL L 68, 2013 3 12, p. 26).<sup>(3)</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos (OL L 139, 2004 4 30, p. 1).

Sertifikatas ir, jei taikoma, mikrobiologinių tyrimų dėl enterobakterijų rezultatai, kaip nurodyta šio straipsnio 4 dalyje, privalo būti parengti išsiuntimo trečiosios šalies ir valstybės narės, į kurią vykdomas ES skirtas importas, oficialiaja kalba ar kalbomis, arba kartu privalo būti pateiktas patvirtintas vertimas į tą kalbą ar kalbas. Kartu su sertifikatu privaloma pateikti patvirtintą vertimą į paskirties valstybės narės oficialiąją kalbą ar kalbas, jeigu ta valstybė narė to reikalauja. Tačiau valstybė narė gali sutikti, kad vietoj jos kalbos būtų vartojama viena iš oficialiųjų Sąjungos kalbų.

2. Sertifikato originalas laikomas kartu su siunta, kol ji nepasiekia sertifikate nurodytos paskirties vietos.
3. Jeigu siunta dalijama į kelias dalis, kartu su visomis siuntos dalimis pateikiama sertifikato kopija.
4. Tačiau nukrypstant nuo 1 dalies reikalavimo oficialiai patvirtinti, kad sėklos buvo užaugintos laikantis Reglamento (EB) Nr. 852/2004 nuostatų, iki 2015 m. liepos 1 d. sėklų daigams auginti siuntos, skirtos eksportuoti į Sąjungą, gali būti tiriamos atliekant mikrobiologinius tyrimus dėl enterobakterijų, siekiant patikrinti gamybos higienos sąlygas prieš eksportuojant. Tų mikrobiologinių tyrimų rezultatai negali būti didesni nei 1 000 ksv/g.
5. Kompetentingų institucijų prašymu maisto tvarkymo subjektai, auginantys daigus iš importuotų sėklų, turi pateikti sertifikatą ir, jei taikoma, tokių tyrimų rezultatus.

(\*) 2013 m. kovo 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 208/2013 dėl daigų ir sėklų daigams auginti atsekamumo reikalavimų (OL L 68, 2013 3 12, p. 16).

(\*\*) 2013 m. kovo 11 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 210/2013 dėl daigus auginančių įmonių patvirtinimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 852/2004 (OL L 68, 2013 3 12, p. 24).“

2. 4 straipsnis išbraukiamas.
3. Priede pateiktas daigų ir sėklų daigams auginti importo sertifikato pavyzdys pakeičiamas šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*

### **Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 25 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

## PRIEDAS

## „IMPORTUOJAMŲ DAIGŲ ARBA SĖKLŲ DAIGAMS AUGINTI SERTIFIKATO PAVYZDYS

## ŠALIS

## ES sertifikatas

I dalis. Informacija apie išsiųstą siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas  Tel.		I.2. Sertifikato Nr.	I.2.a.			
			I.3.				
			I.4.				
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas  Pašto kodas Tel.		I.6.				
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10.
	I.11. Sėklų ir (arba) daigų kilmės vieta  Pavadinimas Adresas		I.12.				
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvežimo data				
	I.15. Transporto priemonė  Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumento numeris		I.16.				
			I.17.				
	I.18. Prekės aprašymas			I.19. Prekės kodas (SS kodas)			
				I.20. Kiekis (kg)			
	I.21. Produktų temperatūra Aplinkos <input type="checkbox"/> Atšaldyta <input type="checkbox"/>			I.22. Pakuočių skaičius			
	I.23. Plombos/talpyklos numeris			I.24. Pakuotės tipas			
I.25. Prekės deklaruotos kaip skirtos žmonėms vartoti <input type="checkbox"/>							
I.26.		I.27.					
I.28. Prekių identifikavimo duomenys  Gamybos įmonė      Pakuočių skaičius      Prekės pobūdis      Grynasis svoris      Partijos numeris							

## ŠALIS

## Importuojamų daigų arba sėklų daigams auginti sertifikatas

II dalis. Sertifikavimas	<b>II. Informacija apie sveikumą</b>	II.a Sertifikato Nr.	
	II.1.1.	Aš, toliau pasirašęs valstybinis inspektorius, patvirtinu, kad esu susipažinęs su susijusiomis Reglamento (EB) Nr. 852/2004 nuostatomis ir kad:	
	( <sup>1</sup> ) arba	[II.1.1. aprašytos sėklos buvo užaugintos sąlygomis, atitinkančiomis Reglamentą (EB) Nr. 852/2004, ypač jo I priedo A dalyje išdėstytas bendrąsias higienos nuostatas dėl pirminės gamybos ir su tuo susijusių operacijų];	
	(1) arba	[II.1.1. sėklos buvo atrinktos ir ištirtos dėl enterobakterijų, o rezultatas neviršijo 1000 kvu/g <sup>2</sup> . Tyrimą atliekanti laboratorija akredituota pagal standartą ISO 17025 tyrimams].	
	II.1.2.	daigai buvo užauginti įmonėse, patvirtintose laikantis Komisijos reglamento (ES) Nr. 210/2013 ( <sup>3</sup> ) 2 straipsnyje nustatytų reikalavimų;	
	II.1.3.	daigai buvo užauginti sąlygomis, atitinkančiomis atsekamumo reikalavimus, nustatytus Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 208/2013 ( <sup>4</sup> ) ir daigai tenkina Reglamento (EB) Nr. 2073/2005 ( <sup>5</sup> ) I priede nustatytus mikrobiologinius kriterijus.	
	<b>Pastabos</b>		
	<b>I dalis</b>		
	— I.7 langelis. Įrašyti sėklų kilmės šalies ISO kodą.		
	— I.11 langelis. Kilmės vietos pavadinimas, kuris privalo sutapti su I.7 langelyje nurodytu kilmės šalies pavadinimu. Nurodyti įmonės, kuri renka sėklas ir (arba) daigus, pavadinimą ir adresą. Nereikalingą įrašą išbraukti.		
— I.15 langelis. Registracijos numeris (geležinkelio vagonas ar talpykla ir kelių transporto priemonės), reiso numeris (orlaivis) ar pavadinimas (laivas). Jei vežama talpyklose, I.23 langelyje privaloma nurodyti bendrą talpyklų skaičių, registracijos numerį ir serijinį plombos numerį, jeigu toks yra. Jei prekės iškraunamos ir perkraunamos, siuntėjas privalo informuoti atitinkamos ES esančios kontrolės vietos kompetentingas institucijas (pasirinktinai).			
— I.19 langelis. Nurodyti tinkamą Pasaulio muitinių organizacijos suderintos sistemos (SS) kodą: 0704 90, 0706 90, 0708 10, 0708 20, 0708 90, 0713 10, 0713 33, 0712 34, 0712 35, 0713 39, 0713 40, 0712 50, 0712 60, 0713 90, 0910 99, 1201 10, 1201 90, 1207 50, 1207 99, 1209 10, 1209 21, 1209 91, 1214 90.			
— I.20 langelis. Nurodyti visą bendrąjį svorį ir visą grynąjį svorį kg.			
— I.23 langelis. Jei tai talpyklos ar dėžės, privaloma nurodyti talpyklos ir plombos numerius (jei taikoma).			
— I.28 langelis. Gamybos įmonė: nurodyti sėklų auginimo įmonės pavadinimą.			
<b>II dalis</b>			
( <sup>1</sup> ) Nereikalingą įrašą išbraukti.			
( <sup>2</sup> ) Atrankai ir tyrimams iš ne mažiau kaip 0,5 % sėklų partijos svorio paimtas reprezentatyvusis ėminys 50 g poėminiais. Iš šio ėminio penki poėminiai po 25 g buvo paruošti pagal ISO 6887–4:2003 ir ištirti dėl enterobakterijų pagal ISO 21528–2.			
( <sup>3</sup> ) 2013 m. kovo 11 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 210/2013 dėl daigus auginančių įmonių patvirtinimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 852/2004 (OL L 68, 2013 3 12, p. 24).			
( <sup>4</sup> ) 2013 m. kovo 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 208/2013 dėl daigų ir sėklų daigams auginti atsekamumo reikalavimų (OL L 68, 2013 3 12, p. 16).			
( <sup>5</sup> ) 2005 m. lapkričio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2073/2005 dėl maisto produktų mikrobiologinių kriterijų (OL L 338, 2005 12 22, p. 1).			
— Parašo spalva turi skirtis nuo teksto. Ta pati taisyklė taikoma antspaudams, išskyrus iškiluosius arba su vandens ženklais.			
Valstybinis inspektorius			
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)	Kvalifikacija ir pareigos		
Data	Parašas		
Antspaudas			

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 705/2014****2014 m. birželio 25 d.****kuriuo nustatomas skaldytų ryžių importo muitas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 183 straipsnio a punktą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 2005/953/EB <sup>(2)</sup> patvirtintame Europos Sąjungos ir Tailando susitarime <sup>(3)</sup> dėl ryžių nustatyta, kad Sąjunga skaldytiems ryžiams turi taikyti 65 EUR už toną importo muitą;
- (2) siekiant įgyvendinti Sąjungos ir Tailando susitarimą, Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(4)</sup> 140 straipsnyje skaldytiems ryžiams nustatytas 65 EUR už toną importo muitas;
- (3) Reglamente (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo panaikinamas ir pakeičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nėra nuostatos, panašios į Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 140 straipsnį. Komisijai Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 183 straipsniu suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais ji nustatytų taikomo importo muto dydį, laikydamosi taisyklių, nustatytų, *inter alia*, tarptautiniame susitarime, sudarytame pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo;
- (4) siekiant ir toliau laikytis Sąjungos ir Tailando susitarimo reikėtų nustatyti skaldytiems ryžiams taikomą importo muitą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*Nepaisant *Bendrajame muitų tarifė* nustatytos importo muto normos, skaldytų ryžių, kurių KN kodas 1006 40 00, importo muitas yra 65 EUR už toną.*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 25 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> O L L 347, 2013 12 20, p. 671.<sup>(2)</sup> 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas 2005/953/EB dėl Europos bendrijos ir Tailando susitarimo sudarymo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį siekiant iš dalies pakeisti prie 1994 m. GATT pridėtame EB CXL sąraše numatytas ryžiams taikomas lengvatas (O L L 346, 2005 12 29, p. 24).<sup>(3)</sup> Europos bendrijos ir Tailando susitarimas pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį siekiant iš dalies pakeisti prie 1994 m. GATT pridėtame EB CXL sąraše numatytas ryžiams taikomas lengvatas (O L L 346, 2005 12 29, p. 26).<sup>(4)</sup> 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (O L L 299, 2007 11 16, p. 1).

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 706/2014****2014 m. birželio 25 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 972/2006 nuostatos dėl basmati ryžių importo maito**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 183 straipsnio a punktą,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos sprendimu 2004/617/EB <sup>(2)</sup> patvirtintą Europos Sąjungos ir Indijos susitarimą <sup>(3)</sup> dėl ryžių nustatytas nulinis importo muitas, taikomas tam tikrų veislių lukštentiems basmati ryžiams, kurių kilmės šalis yra Indija;
- (2) pagal Tarybos sprendimu 2004/618/EB <sup>(4)</sup> patvirtintą Europos Sąjungos ir Pakistano susitarimą <sup>(5)</sup> dėl ryžių nustatytas nulinis importo muitas, taikomas tam tikrų veislių lukštentiems basmati ryžiams, kurių kilmės šalis yra Pakistanas;
- (3) siekiant įgyvendinti minėtus susitarimus, Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(6)</sup> 138 straipsnyje numatyta, kad tuose susitarimuose nurodytų veislių lukštentiems basmati ryžiams Komisijos nustatytais sąlygomis galima taikyti nulinę importo maito normą. Tos sąlygos nustatytos Komisijos reglamente (EB) Nr. 972/2006 <sup>(7)</sup>;
- (4) Reglamente (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo panaikinamas ir pakeičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nėra nuostatos, panašios į Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 138 straipsnį. Komisijai Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 183 straipsniu suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais ji nustatytų taikomo importo maito dydį, laikydamasi taisyklių, numatytų, *inter alia*, tarptautiniame susitarime, sudarytame pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo;
- (5) siekiant ir toliau laikytis Sąjungos ir Indijos susitarimo bei Sąjungos ir Pakistano susitarimo, Reglamente (EB) Nr. 972/2006 reikėtų numatyti, kad šiuose susitarimuose nurodytų veislių lukštentiems basmati ryžiams tame reglamente nustatytais sąlygomis būtų galima taikyti nulinę importo maito normą;
- (6) todėl Reglamentas (EB) Nr. 972/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

<sup>(1)</sup> OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

<sup>(2)</sup> 2004 m. rugpjūčio 11 d. Tarybos sprendimas 2004/617/EB dėl Europos bendrijos ir Indijos susitarimo sudarymo pasikeičiant laiškais pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį dėl nuolaidų ryžiams, numatytų EB CXL priede, pridėtame prie GATT 1994, pakeitimo (OL L 279, 2004 8 28, p. 17.).

<sup>(3)</sup> Europos bendrijos ir Indijos susitarimas pasikeičiant laiškais pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį dėl nuolaidų ryžiams, numatytų EB CXL priede, pridėtame prie GATT 1994, pakeitimo (OL L 279, 2004 8 28, p. 19).

<sup>(4)</sup> 2004 m. rugpjūčio 11 d. Tarybos sprendimas 2004/618/EB dėl Europos bendrijos ir Pakistano susitarimo sudarymo pasikeičiant laiškais pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį dėl nuolaidų ryžiams, numatytų EB CXL priede, pridėtame prie GATT 1994, pakeitimo (OL L 279, 2004 8 28, p. 23).

<sup>(5)</sup> Europos bendrijos ir Pakistano susitarimas pasikeičiant laiškais pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį dėl nuolaidų ryžiams, numatytų EB CXL priede, pridėtame prie GATT 1994, pakeitimo (OL L 279, 2004 8 28, p. 25).

<sup>(6)</sup> 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, 2007 11 16, p. 1).

<sup>(7)</sup> 2006 m. birželio 29 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 972/2006, nustatantis specialias basmati ryžių importui taikomas taisykles ir laikiną kontrolės sistemą siekiant nustatyti jų kilmę (OL L 176, 2006 6 30, p. 53).



PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 972/2006 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Šis reglamentas taikomas lukštentiems basmati ryžiams, kurių KN kodai 1006 20 17 bei 1006 20 98 ir kurių veislės yra:

- *Basmati 217*,
- *Basmati 370*,
- *Basmati 386*,
- *Kernel (Basmati)*,
- *Pusa Basmati*,
- *Ranbir Basmati*,
- *Super Basmati*,
- *Taraori Basmati (HBC-19)*,
- *Type-3 (Dehradun)*.

Nepaisant *Bendrajame muitų tarife* nustatytų importo maito normų, pirmoje pastraipoje nurodytų veislių lukštentiems basmati ryžiams šiame reglamente nustatytais sąlygomis galima taikyti nulinę importo maito normą.“

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 25 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 707/2014****2014 m. birželio 25 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 690/2008, pripažįstantis apsaugotas Bendrijos zonas, kuriose augalų sveikatai gresia ypatingas pavojus**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje <sup>(1)</sup>, ypač į jos 2 straipsnio 1 dalies h punktą,

atsižvelgdama į Prancūzijos, Airijos, Italijos, Portugalijos ir Jungtinės Karalystės pateiktus prašymus,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 690/2008 <sup>(2)</sup> tam tikros valstybės narės arba tam tikros valstybių narių teritorijos buvo pripažintos nuo tam tikrų kenksmingųjų organizmų saugomomis zonomis. Kai kuriais atvejais jos tokiomis buvo pripažintos ribotam laikotarpiui, kad atitinkama valstybė narė galėtų pateikti visą informaciją, kuri būtina įrodyti, kad konkrečių kenksmingųjų organizmų atitinkamoje valstybėje narėje ar teritorijoje nėra, arba galėtų įgyvendinti priemones konkrečiam organizmui likviduoti;
- (2) tam tikros Portugalijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Bemisia tabaci* Genn. (Europos populiacijos) saugoma zona. Portugalija pateikė informacijos, iš kurios matyti, kad *Bemisia tabaci* šiuo metu yra paplitęs Madeiroje. Priemonės, kurių imtasi 2013 m., siekiant likviduoti šį kenksmingąjį organizmą, buvo neveiksmingos. Todėl Madeira daugiau neturėtų būti pripažįstama nuo *Bemisia tabaci* saugoma Portugalijos zona;
- (3) remiantis Graikijos pateikta informacija, Graikijos teritorijoje vis dar neaptikta *Dendroctonus micans* Kugelan. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Graikijos pripažinimo nuo *Dendroctonus micans* saugoma zona laikotarpis turėtų būti pratęstas iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (4) Airija pateikė prašymą pripažinti jos teritoriją nuo *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu saugoma zona. Remdamasi 2006–2013 m. atliktais tyrimais Airija pateikė įrodymų, kad nepaisant šiam organizmui paplisti palankių sąlygų, jos teritorijoje minėto kenksmingojo organizmo nėra. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Airija turėtų būti pripažįstama nuo *Dryocosmus kuriphilus* saugoma zona tik iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (5) Portugalija pateikė prašymą pripažinti jos teritoriją nuo *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu saugoma zona. Remdamasi 2010–2013 m. atliktais tyrimais Portugalija pateikė įrodymų, kad nepaisant šiam organizmui paplisti palankių sąlygų, jos teritorijoje minėto kenksmingojo organizmo nėra. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Portugalija turėtų būti pripažįstama nuo *Dryocosmus kuriphilus* saugoma zona tik iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (6) Jungtinė Karalystė pateikė prašymą pripažinti jos teritoriją nuo *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu saugoma zona. Remdamasi 2006–2013 m. atliktais tyrimais Jungtinė Karalystė pateikė įrodymų, kad nepaisant šiam organizmui paplisti palankių sąlygų, jos teritorijoje minėto kenksmingojo organizmo nėra. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Jungtinė Karalystė turėtų būti pripažįstama nuo *Dryocosmus kuriphilus* saugoma zona tik iki 2016 m. balandžio 30 d.;

<sup>(1)</sup> OL L 169, 2000 7 10, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2008 m. liepos 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 690/2008, pripažįstantis apsaugotas Bendrijos zonas, kuriose augalų sveikatai gresia ypatingas pavojus (OL L 193, 2008 7 22, p. 1).

- (7) remiantis Graikijos pateikta informacija, Graikijos teritorijoje vis dar neaptikta *Gilpinia hercyniae* (Hartig). Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Graikijos pripažinimo nuo *Gilpinia hercyniae* saugoma zona laikotarpis turėtų būti pratęstas iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (8) remiantis Graikijos pateikta informacija, Graikijos teritorijoje vis dar neaptikta *Gonipterus scutellatus* Gyll. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Graikijos pripažinimo nuo *Gonipterus scutellatus* saugoma zona laikotarpis turėtų būti pratęstas iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (9) Korsikos (Prancūzija) teritorija buvo pripažinta nuo *Ips amitinus* Eichhof saugoma zona. Prancūzija pateikė prašymą atšaukti jos pripažinimą nuo *Ips amitinus* saugoma zona, nes Korsikoje nėra pagrindinių šeiminių rūšių. Todėl Korsikos (Prancūzija) teritorija daugiau neturėtų būti pripažįstama nuo *Ips amitinus* Eichhof saugoma zona;
- (10) remiantis Graikijos pateikta informacija, Graikijos teritorijoje vis dar neaptikta *Ips amitinus* Eichhof. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Graikijos pripažinimo nuo *Ips amitinus* saugoma zona laikotarpis turėtų būti pratęstas iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (11) remiantis Graikijos pateikta informacija, jos teritorijoje daugiau nėra *Ips cembrae* Heer. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Graikijos pripažinimo nuo *Ips cembrae* saugoma zona laikotarpis turėtų būti pratęstas iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (12) remiantis Graikijos pateikta informacija, Graikijos teritorijoje vis dar neaptikta *Ips duplicatus* Sahlberg. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Graikijos pripažinimo nuo *Ips duplicatus* saugoma zona laikotarpis turėtų būti pratęstas iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (13) Airija pateikė prašymą pripažinti jos teritoriją nuo *Thaumetopoea processionea* L. saugoma zona. Remdamasi 2011–2013 m. atliktais tyrimais Airija pateikė įrodymų, kad nepaisant šiam organizmui paplsti palankių sąlygų, jos teritorijoje minėto kenksmingojo organizmo nėra. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Airija turėtų būti pripažįstama nuo *Thaumetopoea processionea* saugoma zona tik iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (14) Jungtinė Karalystė pateikė prašymą pripažinti jos teritoriją, išskyrus Barneto, Brento, Bromlio, Kamdeno, Londono miesto, Vestminsterio miesto, Kroidono, Ilingo, Elmbridžo rajono, Epsomo ir Juelio rajono, Haknio, Hamersmito ir Fulamo, Haringėjaus, Harou, Hilingdono, Haunslou, Islingtono, Kensingtono ir Čelsio, Kingstono prie Temzės, Lambeto, Luišamo, Mertono, Redingo, Ričmondo prie Temzės, Ranimedo rajono, Slau, Pietų Oksfordšyro, Sadarko, Speltorno rajono, Satono, Tauer Hamletso, Vonsdverto ir Vakarų Berkšyro savivaldybes, nuo *Thaumetopoea processionea* L. saugoma zona. Remdamasi 2007–2013 m. atliktais tyrimais Jungtinė Karalystė pateikė įrodymų, kad nepaisant šiam organizmui paplsti palankių sąlygų, jos teritorijoje, išskyrus minėtas savivaldybių teritorijas, minėto kenksmingojo organizmo nėra. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Jungtinė Karalystė, išskyrus minėtas savivaldybių teritorijas, turėtų būti pripažįstama nuo *Thaumetopoea processionea* saugoma zona tik iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (15) tam tikros Ispanijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. saugoma zona. Ispanija pateikė informacijos, iš kurios matyti, kad *Erwinia amylovora* šiuo metu yra paplitęs Aragono, Kastilijos-La Mančos, Mursijos, Navaros ir La Riochos autonominėse srityse, Gipuskoa (Baskų kraštas) provincijoje, Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonuose Alikantės provincijoje ir Alborachės ir Turiso savivaldybėse Valensijos provincijoje (Valensijos autonominė sritis). Priemonės, kurių imtasi 2013 m., siekiant likviduoti šį kenksmingąjį organizmą, buvo neveiksmingos. Todėl Aragono, Kastilijos-La Mančos, Mursijos, Navaros ir La Riochos autonominės sritys, Gipuskoa (Baskų kraštas) provincija, Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonai Alikantės provincijoje ir Alborachės ir Turiso savivaldybės Valensijos provincijoje (Valensijos autonominė sritis) daugiau neturėtų būti pripažįstami nuo *Erwinia amylovora* saugomos Ispanijos zonos dalimi;

- (16) tam tikros Italijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. saugoma zona. Italija pateikė informacijos, iš kurios matyti, kad *Erwinia amylovora* šiuo metu yra paplitęs Friulyje-Venecijoje Džulijoje ir Sondrijaus provincijoje (Lombardija). Priemonės, kurių imtasi 2013 m., siekiant likviduoti šį kenksmingąjį organizmą, buvo neveiksmingos. Todėl Friulis-Venecija Džulija ir Sondrijaus provincija (Lombardija) daugiau neturėtų būti pripažįstami nuo *Erwinia amylovora* saugoma Italijos zona;
- (17) visa Airijos teritorija buvo pripažinta nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. saugoma zona. Airija pateikė informacijos, iš kurios matyti, kad *Erwinia amylovora* šiuo metu yra paplitęs Golvėjaus mieste. Priemonės, kurių imtasi 2005–2013 m., siekiant likviduoti šį kenksmingąjį organizmą, buvo neveiksmingos. Todėl Golvėjaus miestas daugiau neturėtų būti pripažįstamas nuo *Erwinia amylovora* saugoma Airijos zona;
- (18) visa Lietuvos teritorija buvo pripažinta nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. saugoma zona. Lietuva pateikė informacijos, iš kurios matyti, kad *Erwinia amylovora* šiuo metu paplitęs Kėdainių miesto ir Babtų seniūnijose (Kauno apskritis). Priemonės, kurių imtasi dvejus metus iš eilės 2012 ir 2013 m., siekiant likviduoti šį kenksmingąjį organizmą, buvo neveiksmingos. Todėl Kėdainių miesto ir Babtų seniūnijos (Kauno apskritis) daugiau neturėtų būti pripažįstamos nuo *Erwinia amylovora* saugoma Lietuvos zona;
- (19) tam tikros Slovėnijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. saugoma zona. Slovėnija pateikė informacijos, iš kurios matyti, kad *Erwinia amylovora* šiuo metu paplitęs Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) ir Lendavos savivaldybėse. Priemonės, kurių imtasi dvejus metus iš eilės 2012 ir 2013 m., siekiant likviduoti šį kenksmingąjį organizmą, buvo neveiksmingos. Todėl Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) ir Lendavos savivaldybės daugiau neturėtų būti pripažįstamos nuo *Erwinia amylovora* saugomos Slovėnijos zonos dalimi;
- (20) tam tikros Slovakijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. saugoma zona. Slovakija pateikė informacijos, iš kurios matyti, kad *Erwinia amylovora* šiuo metu paplitęs Čenkocės, Topolníků ir Trhova Hradskos (Dunaiska Stredos apygarda) savivaldybėse. Priemonės, kurių imtasi dvejus metus iš eilės 2012 ir 2013 m., siekiant likviduoti šį kenksmingąjį organizmą, buvo neveiksmingos. Todėl Čenkocės, Topolníků ir Trhova Hradskos savivaldybės (Dunaiska Stredos apygarda) daugiau neturėtų būti pripažįstamos nuo *Erwinia amylovora* saugomos Slovakijos zonos dalimi;
- (21) Jungtinė Karalystė pateikė prašymą pripažinti jos teritoriją nuo *Ceratocystis platani* (J.M. Walter) Engelbr. & T.C. Harr. saugoma zona. Remdamasi 2010–2013 m. atliktais tyrimais Jungtinė Karalystė pateikė įrodymų, kad nepaisant šiam organizmui paplsti palankių sąlygų, jos teritorijoje minėto kenksmingojo organizmo nėra. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Jungtinė Karalystė turėtų būti pripažįstama nuo *Ceratocystis platani* saugoma zona tik iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (22) Jungtinė Karalystė pateikė prašymą pripažinti visą jos teritoriją, įskaitant Meno salą, nuo kenksmingojo organizmo *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr. saugoma zona. Remdamasi 2006–2013 m. atliktais tyrimais Jungtinė Karalystė pateikė įrodymų, kad nepaisant šiam organizmui paplsti palankių sąlygų, Meno saloje minėto kenksmingojo organizmo nėra. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Jungtinė Karalystė (Meno sala) turėtų būti pripažinta nuo *Cryphonectria parasitica* saugoma zona tik iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (23) tam tikros Graikijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Citrus tristeza* viruso saugoma zona. Graikija pateikė informacijos, iš kurios matyti, kad *Citrus tristeza* virusas šiuo metu paplitęs Chanijos regione. Priemonės, kurių imtasi 2013 m., siekiant likviduoti šį kenksmingąjį organizmą, buvo neveiksmingos. Todėl Chanijos regionas daugiau neturėtų būti pripažįstamas nuo *Citrus tristeza* viruso saugoma Graikijos zona;
- (24) Korsikos (Prancūzija) teritorija buvo pripažinta nuo Europos padermės *Citrus tristeza* viruso saugoma zona. Prancūzija pateikė informacijos, iš kurios matyti, kad Europos padermės *Citrus tristeza* virusas šiuo metu paplitęs Korsikoje ir jo negalima likviduoti. Todėl Korsikos (Prancūzija) teritorija daugiau neturėtų būti pripažįstama nuo Europos padermės *Citrus tristeza* viruso saugoma zona;

- (25) Prancūzija pateikė prašymą pripažinti tam tikras „vignoble Champenois“ dalis, būtent Pikardiją (Eno departamentas) ir Il de Fransą (Sitri, Nantėjaus prie Marnos ir Sasi prie Marnos savivaldybės) nuo kenksmingojo organizmo Vynuogių auksinės geltos fitoplazmos (*Grapevine flavescence dorée* MLO) saugomos Prancūzijos zonos dalimi. Šios dalys buvo įtrauktos į „vignoble Champenois“ tyrimus dėl Vynuogių auksinės geltos fitoplazmos, tačiau nebuvo nurodytos kaip saugomos zonos dalis, nes jos nepriklauso administracinei Šampanės teritorijai *sensu stricto*. Todėl Pikardija (Eno departamentas) ir Il de Fransas (Sitri, Nantėjaus prie Marnos ir Sasi prie Marnos savivaldybės) turėtų būti pripažįstami nuo Vynuogių auksinės geltos fitoplazmos (*Grapevine flavescence dorée* MLO) saugomomis Prancūzijos zonomis;
- (26) Italija pateikė prašymą pripažinti Apulijos regioną nuo kenksmingojo organizmo Vynuogių auksinės geltos fitoplazmos saugoma zona. Remdamasi 2013 m. atliktais tyrimais Italija pateikė įrodymų, kad nepaisant šiam organizmui paplستي palankių sąlygų, Apulijos regione minėto kenksmingojo organizmo nėra. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Apulija turėtų būti pripažįstama nuo Vynuogių auksinės geltos fitoplazmos saugomos Italijos zonos dalimi tik iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (27) remiantis Italijos pateikta informacija, Sardinijos teritorijoje vis dar neaptikta Vynuogių auksinės geltos fitoplazmos. Tačiau būtina atlikti tolesnius tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Sardinijos teritorijos pripažinimo nuo Vynuogių auksinės geltos fitoplazmos saugomos Italijos zonos dalimi laikotarpis turėtų būti pratęstas iki 2016 m. balandžio 30 d.;
- (28) todėl Reglamentas (EB) Nr. 690/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (29) siekiant užtikrinti tęstinumą saugomų zonų, pripažintų iki 2014 m. kovo 31 d., atžvilgiu, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2014 m. balandžio 1 d.;
- (30) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Augalų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 690/2008 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. a) dalis iš dalies keičiama taip:

a) 2 punktas pakeičiamas taip:

„2. *Bemisia tabaci* Genn. (Europos populiacijos)

Airija, Portugalija (Azorų salos, Vidinė Beira, Pajūrio Beira, tarp Doro ir Minjo, Ribatežas ir Rytai (Alkobasos, Alenkerio, Bombaralio, Kadavalio, Kaldas da Rainjos, Lorinjano, Nazarės, Obidoso, Penišės ir Tores Vedraso savivaldybės) ir Tras os Montesas), Suomija, Švedija, Jungtinė Karalystė“

b) 4 ir 5 punktai pakeičiami taip:

„4. *Dendroctonus micans* Kugelan

Airija, Graikija (iki 2016 m. balandžio 30 d.), Jungtinė Karalystė (Šiaurės Airija, Meno sala ir Džersio sala)

4.1. *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu

Airija (iki 2016 m. balandžio 30 d.), Portugalija (iki 2016 m. balandžio 30 d.), Jungtinė Karalystė (iki 2016 m. balandžio 30 d.)

5. *Gilpinia hercyniae* (Hartig)

Airija, Graikija (iki 2016 m. balandžio 30 d.), Jungtinė Karalystė (Šiaurės Airija, Meno sala ir Džersio sala)“

c) 7–10 punktai pakeičiami taip:

„7. <i>Gonipterus scutellatus</i> Gyll	Graikija (iki 2016 m. balandžio 30 d.), Portugalija (Azorai)
8. <i>Ips amitinus</i> Eichhof	Airija, Graikija (iki 2016 m. balandžio 30 d.), Jungtinė Karalystė
9. <i>Ips cembrae</i> Heer	Airija, Graikija (iki 2016 m. balandžio 30 d.), Jungtinė Karalystė (Šiaurės Airija ir Meno sala)
10. <i>Ips duplicatus</i> Sahlberg	Airija, Graikija (iki 2016 m. balandžio 30 d.), Jungtinė Karalystė“

d) Po 15 punkto įterpiamas šis 16 punktas:

„16. <i>Thaumetopoea processionea</i> L.	Airija (iki 2016 m. balandžio 30 d.), Jungtinė Karalystė (išskyrus Barneto, Brento, Bromlio, Kamdeno, Londono miesto, Vestminsterio miesto, Kroidono, Ilingo, Elmbridžo rajono, Epsomo ir Juelio rajono, Haknio, Hamersmito ir Fulamo, Haringėjaus, Harou, Hilingdono, Haunslou, Islingtono, Kensingtono ir Čelsio, Kingstono prie Temzės, Lambeto, Luišamo, Mertono, Redingo, Ričmondo prie Temzės, Ranimedo rajono, Slau, Pietų Oksfordšyro, Sadarko, Speltorno rajono, Satono, Tauer Hamletso, Vonsdverto ir Vakarų Berkšyro savivaldybes) (iki 2016 m. balandžio 30 d.)“
--	--

2. b dalies 2 punktas pakeičiamas taip:

„2. <i>Erwinia amylovora</i> (Burrill) Winslow et al.	— Estija, Ispanija (išskyrus Aragono, Kastilijos-La Mančos, Kastilijos ir Leono, Estremadūros, Mursijos, Navaros ir La Riochos autonomines sritis, Gipuskoa (Baskų kraštas) provinciją, Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonus Alikantės provincijoje ir Alborachės ir Turiso savivaldybes Valensijos provincijoje (Valensijos autonominė sritis)), Prancūzija (Korsika), Italija (Abruca, Bazilikata, Kalabrija, Kampanija, Lacijus, Ligūrija, Markė, Molizė, Pjemontas, Sardinija, Sicilija, Toskana, Umbrija, Aostos slėnis), Latvija, Portugalija, Suomija, Jungtinė Karalystė (Šiaurės Airija, Meno sala ir Normandijos salos), — ir, iki 2016 m. balandžio 30 d., Airija (išskyrus Golvėjaus miestą), Italija (Apulija, Emilija-Romanija (Parmos ir Pjačencos provincijos), Lombardija (išskyrus Mantujos ir Sondrijaus provincijas), Venetas (išskyrus Rovigo ir Venecijos provincijas, Barbonos, Boara Pizanio, Kastelbaldo, Masio, Adidžės Pjačencos, S. Urbano ir Veskovanos savivaldybes Paduvos provincijoje ir teritoriją į pietus nuo A4 greitkelio Veronos provincijoje)), Lietuva (išskyrus Babtų ir Kėdainių miesto seniūnijas (Kauno apskritis)), Slovėnija (išskyrus Gorenskos, Koroškos, Mariboro ir Notranskos regionus ir Lendavos ir Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) savivaldybes), Slovakija (išskyrus Blahovos, Čenkocės, Horne Myto, Okočo, Topolníků ir Trhova Hradskos (Dunaiska Stredos apygarda), Hronocės ir Hronske Kliačanų (Levicės apygarda), Dvorų prie Žitavos (Nove Zamkų apygarda), Malineco (Poltaro apygarda), Hrhovo (Rožniavos apygarda), Velke Ripnianų (Topolčanų apygarda), Kazimiro, Luhynios, Mažojo Horešo, Svetušės ir Zatino (Trebišovo apygarda) savivaldybes)“
---	--

3. c dalies 01 punktas pakeičiamas taip:

„01. <i>Ceratocystis platani</i> (J.M. Walter) Engelbr. & T.C. Harr.	Jungtinė Karalystė (iki 2016 m. balandžio 30 d.)
02. <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr	Čekijos Respublika, Airija, Švedija, Jungtinė Karalystė (Meno sala, iki 2016 m. balandžio 30 d.)“

4. d dalies 3 ir 4 punktai pakeičiami taip:

„3. <i>Citrus tristeza</i> virusas (Europos padermės)	Graikija (išskyrus Argolidės ir Chanijos regionus), Malta, Portugalija (išskyrus Algarvę ir Madeira)
4. Vynuogių auksinės geltos fitoplazma	Čekijos Respublika, Prancūzija (Elzasas, Šampanė-Ardėnai, Pikardija (Enos departamentas), Il de Fransas (Sitri, Nantėjaus prie Marnos ir Sasi prie Marnos savivaldybės) ir Lotaringija), Italija (Apulija (iki 2016 m. balandžio 30 d.)), Sardinija (iki 2016 m. balandžio 30 d.) ir Bazilikata“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2014 m. balandžio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 25 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 708/2014****2014 m. birželio 25 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 25 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininko pavedimu*  
Jerzy PLEWA

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> O L L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> O L L 157, 2011 6 15, p. 1.



## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	67,9
	TR	91,6
	ZZ	79,8
0707 00 05	MK	27,7
	TR	74,4
	ZZ	51,1
0709 93 10	TR	107,4
	ZZ	107,4
0805 50 10	AR	103,5
	BO	130,6
	TR	118,4
	ZA	125,0
	ZZ	119,4
0808 10 80	AR	125,9
	BR	84,9
	CL	100,6
	NZ	134,6
	US	147,8
	ZA	125,6
	ZZ	119,9
	ZZ	119,9
0809 10 00	TR	228,9
	ZZ	228,9
0809 29 00	TR	298,4
	ZZ	298,4

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

# DIREKTYVOS

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO DIREKTYVA 2014/83/ES

2014 m. birželio 25 d.

**kuria iš dalies keičiami Tarybos direktyvos 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje I, II, III, IV ir V priedai**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje <sup>(1)</sup>, ypač į jos 14 straipsnio antros pastraipos c ir d punktus,

pasikonsultavusi su suinteresuotomis valstybėmis narėmis,

kadangi:

- (1) tam tikros Portugalijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Bemisia tabaci* Genn. (Europos populiacijos) saugomomis zonomis. Portugalija pateikė informacijos, pagal kurią *Bemisia tabaci* dabar yra aptinkamas Madeiroje. Patvirtinta, kad priemonės, kurių imtasi 2013 m. siekiant išnaikinti šį kenksmingąjį organizmą, nebuvo veiksmingos. Todėl Madeira neturėtų būti toliau pripažįstama nuo *Bemisia tabaci* saugomos Portugalijos zonos dalimi. Direktyvos 2000/29/EB I ir IV priedų B dalys turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos;
- (2) tam tikros Ispanijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. saugomomis zonomis. Ispanija pateikė informacijos, pagal kurią *Erwinia amylovora* dabar yra aptinkamas Aragono autonominėje srityje, Alikantės provincijos Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonuose ir Valensijos provincijos Alborachės ir Turiso savivaldybėse (Valensijos autonominė sritis). Patvirtinta, kad priemonės, kurių imtasi 2013 m. siekiant išnaikinti šį kenksmingąjį organizmą, nebuvo veiksmingos. Todėl Aragono autonominė sritis, Alikantės provincijos Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonai ir Valensijos provincijos Alborachės ir Turiso savivaldybės (Valensijos autonominė sritis) neturėtų būti toliau pripažįstami nuo *Erwinia amylovora* saugomos Ispanijos zonos dalimi. Direktyvos 2000/29/EB II, III ir IV priedų B dalys turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos;
- (3) visa Airijos teritorija buvo pripažinta nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. saugoma zona. Airija pateikė informacijos, pagal kurią *Erwinia amylovora* dabar yra aptinkamas Golvėjaus mieste. Patvirtinta, kad priemonės, kurių imtasi 2005–2013 m. siekiant išnaikinti šį kenksmingąjį organizmą, nebuvo veiksmingos. Todėl Golvėjaus miestas neturėtų būti toliau pripažįstamas nuo *Erwinia amylovora* saugomos Airijos zonos dalimi. Direktyvos 2000/29/EB II, III ir IV priedų B dalys turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos;
- (4) visa Lietuvos teritorija buvo pripažinta nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. saugoma zona. Lietuva pateikė informacijos, pagal kurią *Erwinia amylovora* dabar yra aptinkamas Kėdainių ir Babtų savivaldybėse (Kauno apskritis). Patvirtinta, kad priemonės, kurių imtasi dvejus metus iš eilės – 2012 ir 2013 m. – siekiant išnaikinti šį kenksmingąjį organizmą, nebuvo veiksmingos. Todėl Kėdainių ir Babtų savivaldybės (Kauno apskritis) neturėtų būti toliau pripažįstamos nuo *Erwinia amylovora* saugomos Lietuvos zonos dalimi. Direktyvos 2000/29/EB II, III ir IV priedų B dalys turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos;
- (5) tam tikros Slovėnijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. saugomomis zonomis. Slovėnija pateikė informacijos, pagal kurią *Erwinia amylovora* dabar yra aptinkamas Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) ir Lendavos savivaldybėse. Patvirtinta, kad priemonės, kurių imtasi dvejus metus iš

<sup>(1)</sup> O L L 169, 2000 7 10, p. 1.

eilės – 2012 ir 2013 m. – siekiant išnaikinti šį kenksmingąjį organizmą, nebuvo veiksmingos. Todėl Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) ir Lendavos savivaldybės neturėtų būti toliau pripažįstamos nuo *Erwinia amylovora* saugomos Slovėnijos zonos dalimi. Direktyvos 2000/29/EB II, III ir IV priedų B dalys turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos;

- (6) tam tikros Slovakijos teritorijos dalys buvo pripažintos nuo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. saugomomis zonomis. Slovakija pateikė informacijos, pagal kurią *Erwinia amylovora* dabar yra aptinkamas Čekovcės savivaldybėje (Dunaiska Stredos apskritis). Patvirtinta, kad priemonės, kurių imtasi dvejus metus iš eilės – 2012 ir 2013 m. – siekiant išnaikinti šį kenksmingąjį organizmą, nebuvo veiksmingos. Todėl Čekovcės savivaldybė (Dunaiska Stredos apskritis) neturėtų būti toliau pripažįstama nuo *Erwinia amylovora* saugomos Slovakijos zonos dalimi. Direktyvos 2000/29/EB II, III ir IV priedų B dalys turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos;
- (7) kenksmingasis organizmas *Ceratocystis fimbriata* f. spp. *platani* Walter, kurio mokslinis pavadinimas turėtų būti pakeistas į persvarstytą šio organizmo mokslinį pavadinimą, turėtų būti vadinamas *Ceratocystis platani* (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr. Direktyvos 2000/29/EB II ir IV priedai turėtų būti suderinti;
- (8) dabar žinoma, kad *Ceratocystis platani* (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr. aptinkamas Šveicarijoje. Direktyvos 2000/29/EB IV priedo A dalies I skirsnis ir V priedo B dalies I punktą turėtų būti atitinkamai pakeisti;
- (9) atsižvelgiant į mokslo pažangą, žinotina, kad nuskutus *Platanus* L. medžių žievę, neišvengiama kenksmingojo organizmo *Ceratocystis platani* (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr. keliamo pavojaus. Direktyvos 2000/29/EB IV priedo A dalies I skirsnis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) atsižvelgiant į *Ceratocystis platani* (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr. keliamą pavojų, šį kenksmingąjį organizmą techniškai pagrįsta įtraukti į Direktyvos 2000/29/EB II priedo B dalį, siekiant tam tikruose jam jautriuose areauose apsaugoti augalų auginimą, augalinių produktų gamybą ir prekybą jais;
- (11) Jungtinė Karalystė pateikė prašymą pripažinti jos teritoriją nuo *Ceratocystis platani* (J.M. Walter) Engelbr. & T.C. Harr. saugoma zona. Remdamasi 2010–2013 m. atliktais tyrimais, Jungtinė Karalystė pateikė įrodymų, kad nepaisant šiam kenksmingajam organizmui veistis joje palankių sąlygų, jos teritorijoje minėto kenksmingojo organizmo neaptikta. Vis dėlto būtina atlikti kitus tyrimus. Šiuos tyrimus turėtų stebėti Komisijai pavaldūs ekspertai. Todėl Jungtinė Karalystė nuo *Ceratocystis platani* saugoma zona turėtų būti pripažinta tik iki 2016 m. balandžio 30 d. Todėl Direktyvos 2000/29/EB II ir IV priedų B dalys turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos. Taip pat Direktyvos 2000/29/EB IV priedo B dalis ir V priedo A dalies II punktą turėtų būti iš dalies pakeisti į juos įtraukiant tam tikrų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų judėjimo į saugomas zonas reikalavimus;
- (12) todėl Direktyvos 2000/29/EB I, II, III, IV ir V priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (13) šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka Augalų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

#### 1 straipsnis

Direktyvos 2000/29/EB I, II, III, IV ir V priedai iš dalies keičiami, kaip pateikta šios direktyvos priede.

#### 2 straipsnis

Valstybės narės ne vėliau kaip 2014 m. rugsėjo 30 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Tas nuostatas jos taiko nuo 2014 m. spalio 1 d.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

*3 straipsnis*

Ši direktyva įsigalioja trečią dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*4 straipsnis*

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 25 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

\_\_\_\_\_

## PRIEDAS

## 1. I priedas B dalies a skyriaus 1 punktą pakeičiamas taip:

„1. <i>Bemisia tabaci</i> Genn. (Europos populiacijos)	IRL, P (Azorų salos, Vidinė Beira, Pajūrio Beira, tarp Doro ir Minjo, Ribatežas ir Rytai (Alkobasos, Alenkerio, Bombaralio, Kadavalio, Kaldas da Rainjos, Lorinjano, Nazarės, Obidoso, Penišės ir Tores Vedraso savivaldybės) ir Tras-os-Montesas), UK, S, FI“
--	--

## 2. II priedas iš dalies keičiamas taip:

## a) A dalies II skirsnio c skyriaus 1 punktą pakeičiamas taip:

„1. <i>Ceratocystis platani</i> (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr.	<i>Platanus</i> L. augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas, ir <i>Platanus</i> L. mediena, įskaitant medieną, kuri nėra natūralios rąsto formos“
---	---

## b) B dalies b skyriaus 2 punkto trečioje skiltyje „Saugoma (-os) zona (-os)“ tekstas pakeičiamas taip:

„E (išskyrus Aragono, Kastilijos-La Mančos, Kastilijos ir Leono, Estremadūros, Mursijos, Navaros ir La Riochos autonomines sritis ir Gipuskoa provinciją (Baskų kraštas), Alikantės provincijos Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonus ir Valensijos provincijos Alboračės ir Turiso savivaldybes (Valensijos autonominė sritis)), EE, F (Korsika), IRL (išskyrus Golvėjaus miestą), I (Abrucui, Apulija, Bazilikata, Kalabrija, Kampanija, Emilija-Romanija (Parmos ir Pjačencos provincijos), Lacijus, Ligūrija, Lombardija (išskyrus Mantujos ir Sondrijaus provincijas), Markė, Molizė, Pjemontas, Sardinija, Sicilija, Toskana, Umbrija, Aostos Slėnis, Venetas (išskyrus Rovigo ir Venecijos provincijas, Paduvos provincijos Barbonos, Boara Pizanio, Kastelbaldo, Masio, Pjačenca d'Adidžės, Sant Urbano, Veskovanos savivaldybes ir Veronos provincijos sritį, esančią į pietus nuo A4 greitkelio)), LV, LT (išskyrus Babtų ir Kėdainių savivaldybes (Kauno apskritis), P, SI (išskyrus Gorenkos, Koroškos, Mariboro ir Notranskos regionus ir Lendavos ir Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) savivaldybes), SK (išskyrus Blahovos, Čenkocės, Horne Myto ir Okočo, Topolnikų ir Trhova Hradskos (Dunaiska Stredos apskritis), Hronovcų ir Hronske Kliačianų (Levicės apskritis), Dvorų prie Žitavos (Nove Zamkų apskritis), Malineco (Poltaro apskritis), Hrhovo (Rožniavos apskritis), Didžiųjų Ripnianų (Topolčanų apskritis), Kazimyro, Luhinios, Mažojo Horešo, Svetušės ir Zatyno (Trebišovo apskritis) savivaldybes), FI, UK (Šiaurės Airija, Meno sala ir Normandijos salos).“;

## c) B dalies c skyriuje prieš 0.1 punktą įrašomas šis punktas:

„0.0.1. <i>Ceratocystis platani</i> (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr.	<i>Platanus</i> L. augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas, ir <i>Platanus</i> L. mediena, įskaitant medieną, kuri nėra natūralios rąsto formos	UK“
---	--	-----

## 3. III priedas iš dalies keičiamas taip:

## a) B dalies 1 punkto antroje skiltyje „Apsaugota (-os) zona (-os)“ tekstas pakeičiamas taip:

„E (išskyrus Aragono, Kastilijos-La Mančos, Kastilijos ir Leono, Estremadūros, Mursijos, Navaros ir La Riochos autonomines sritis ir Gipuskoa provinciją (Baskų kraštas), Alikantės provincijos Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonus ir Valensijos provincijos Alboračės ir Turiso savivaldybes (Valensijos autonominė sritis)), EE, F (Korsika), IRL (išskyrus Golvėjaus miestą), I (Abrucui, Apulija, Bazilikata, Kalabrija, Kampanija, Emilija-Romanija (Parmos ir Pjačencos provincijos), Lacijus, Ligūrija, Lombardija (išskyrus Mantujos ir Sondrijaus provincijas), Markė, Molizė, Pjemontas, Sardinija, Sicilija, Toskana, Umbrija, Aostos Slėnis, Venetas (išskyrus Rovigo ir Venecijos provincijas, Paduvos provincijos Barbonos, Boara Pizanio, Kastelbaldo, Masio, Pjačenca d'Adidžės, Sant Urbano, Veskovanos savivaldybes ir Veronos provincijos sritį, esančią į pietus nuo A4 greitkelio)), LV, LT (išskyrus Babtų ir Kėdainių savivaldybes (Kauno apskritis), P, SI (išskyrus Gorenkos, Koroškos, Mariboro ir Notranskos regionus ir Lendavos ir Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) savivaldybes), SK (išskyrus Blahovos, Čenkocės, Horne Myto ir Okočo, Topolnikų ir Trhova Hradskos (Dunaiska Stredos apskritis), Hronovcų ir Hronske Kliačianų (Levicės apskritis), Dvorų prie Žitavos (Nove Zamkų apskritis), Malineco (Poltaro apskritis), Hrhovo (Rožniavos apskritis), Didžiųjų Ripnianų (Topolčanų apskritis), Kazimyro, Luhinios, Mažojo Horešo, Svetušės ir Zatyno (Trebišovo apskritis) savivaldybes), FI, UK (Šiaurės Airija, Meno sala ir Normandijos salos).“

b) B dalies 2 punkto antroje skiltyje „Apsaugota (-os) zona (-os)“ tekstas pakeičiamas taip:

„E (išskyrus Aragono, Kastilijos-La Mančos, Kastilijos ir Leono, Estremadūros, Mursijos, Navaros ir La Riochos autonomines sritis ir Gipuskoa provinciją (Baskų kraštas), Alikantės provincijos Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonus ir Valensijos provincijos Alboracės ir Turiso savivaldybes (Valensijos autonominė sritis)), EE, F (Korsika), IRL (išskyrus Golvėjaus miestą), I (Abrucui, Apulija, Bazilikata, Kalabrija, Kampanija, Emilija-Romanija (Parmos ir Pjačencos provincijos), Lacijus, Ligūrija, Lombardija (išskyrus Mantujos ir Sondrijaus provincijas), Markė, Molizė, Pjemontas, Sardinija, Sicilija, Toskana, Umbrija, Aostos Slėnis, Venetas (išskyrus Rovigo ir Venecijos provincijas, Paduvos provincijos Barbonos, Boara Pizanio, Kastelbaldo, Masio, Pjačenca d'Adidžės, Sant Urbano, Veskovanos savivaldybes ir Veronos provincijos sritį, esančią į pietus nuo A4 greitkelio)), LV, LT (išskyrus Babtų ir Kėdainių savivaldybes (Kauno apskritis), P, SI (išskyrus Gorenskos, Koroškos, Mariboro ir Notranskos regionus ir Lendavos ir Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) savivaldybes), SK (išskyrus Blahovos, Čenkocės, Horne Myto ir Okočo, Topolnikų ir Trhova Hradskos (Dunaiska Stredos apskritis), Hronovcų ir Hronske Kliačianų (Levicės apskritis), Dvorų prie Žitavos (Nove Zamkų apskritis), Malineco (Poltaro apskritis), Hrhovo (Rožniavos apskritis), Didžiųjų Ripnianų (Topolčanų apskritis), Kazimyro, Luhinios, Mažojo Horešo, Svetušės ir Zatyno (Trebišovo apskritis) savivaldybes), FI, UK (Šiaurės Airija, Meno sala ir Normandijos salos).“

4. IV priedas iš dalies keičiamas taip:

a) A dalies I skirsnis iš dalies keičiamas taip:

i) 5 punktas pakeičiamas taip:

„5. *Platanus* L. mediena, išskyrus drožlių, skiedrų, pjuvenų, skutimo drožlių, medžio atliekų arba gabaliukų pavidalo, bet įskaitant medieną, kuri nebėra natūralios rąsto formos, kilusi iš Armėnijos, Šveicarijos arba JAV.

Oficialus patvirtinimas, kad mediena yra išdžiovinta krosnyje, ir drėgmė, išreikšta sausos medžiagos kiekiu, taikant atitinkamus laiko ir temperatūros grafikus, gamybos metu sudaro mažiau nei 20 % masės. Tai įrodo „išdžiovinta krosnyje“ („Kiln-dried“, „KD“) arba kitas tarptautiniu mastu pripažintas ženklas, pažymėtas ant medienos arba jos pakuotės, atsižvelgiant į tuometinę paskirtį.“

ii) 7.1 punktas pakeičiamas naujais 7.1.1 ir 7.1.2 punktais:

„7.1.1. Mediena, nepriklausomai nuo to, ar ji priskirta prie KN kodų V priedo B dalyje, drožlių, skiedrų, pjuvenų, skutimo drožlių, medžio atliekų arba gabaliukų pavidalo, kurie visi arba jų dalis gauti iš:  
— *Acer saccharum* Marsh., kilusi iš JAV ir Kanados,  
— *Populus* L., kilusi iš Amerikos žemyno.

Oficialus patvirtinimas, kad mediena yra:

- pagaminta iš rąsto formos medienos be žievės arba
- išdžiovinta krosnyje, ir drėgmė, išreikšta sausos medžiagos kiekiu, taikant atitinkamus laiko ir temperatūros grafikus, gamybos metu sudaro mažiau nei 20 % masės, arba
- tinkamai fumiguota remiantis specifikacija, patvirtinta pagal 18 straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką. Tai įrodo 13 straipsnio 1 dalies ii punkte minimuose sertifikatuose nurodoma veikloji sudedamoji medžiaga, mažiausia medienos temperatūra, rodiklis ( $\text{g/m}^3$ ) ir poveikio laikas (h), arba
- tinkamai termiškai apdorota taip, kad viso medienos profilio (taip pat šerdies) temperatūra bent 30 minučių siektų ne mažiau kaip 56 °C, ir tai nurodoma 13 straipsnio 1 dalies ii punkte minimuose sertifikatuose.

7.1.2. Mediena, nepriklausomai nuo to, ar ji priskirta prie KN kodų V priedo B dalyje, drožlių, skiedrų, pjuvenų, skutimo drožlių, medžio atliekų arba gabaliukų pavidalo, kurie visi arba jų dalis gauti iš:

— *Platanus* L., kilusi iš Armėnijos, Šveicarijos arba JAV.

Oficialus patvirtinimas, kad mediena yra:

- a) išdžiovinta krosnyje, ir drėgmė, išreikšta sausos medžiagos kiekiu, taikant atitinkamus laiko ir temperatūros grafikus, gamybos metu sudaro mažiau nei 20 % masės arba
- b) tinkamai fumiguota remiantis specifikacija, patvirtinta pagal 18 straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką. Tai įrodo 13 straipsnio 1 dalies ii punkte minimuose sertifikatuose nurodoma veiklioji sudedamoji medžiaga, mažiausia medienos temperatūra, rodiklis (g/m<sup>3</sup>) ir poveikio laikas (h), arba
- c) tinkamai termiškai apdorota taip, kad viso medienos profilio (taip pat šerdies) temperatūra bent 30 minučių siektų ne mažiau kaip 56 °C, ir tai nurodoma 13 straipsnio 1 dalies ii punkte minimuose sertifikatuose.“

iii) 12 punktas pakeičiamas taip:

„12. *Platanus* L. augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas, kilę iš Armėnijos, Šveicarijos arba JAV.

Oficialus patvirtinimas, kad *Ceratocystis platani* (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr. požymių auginimo vietoje arba artimiausioje aplinkoje per paskutinį vegetacijos ciklą nepastebėta.“

b) A dalies II skirsnis iš dalies keičiamas taip:

i) 2 punktas pakeičiamas taip:

„2. *Platanus* L. mediena, įskaitant tą, kuri nebėra natūralios rąsto formos

Oficialus patvirtinimas, kad:

- a) mediena yra kilusi iš teritorijų, kurios pripažintos neužkrėstos *Ceratocystis platani* (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr., arba
- b) ženklų „Kiln–dried“, „KD“ arba kitu tarptautiniu mastu pripažintu ženklu, uždėtu ant medienos arba jos pakuotės atsižvelgiant į tuometinę komercinę paskirtį, pateikiamas įrodymas, kad mediena išdžiovinta krosnyje, ir drėgmė, išreikšta sausos medžiagos kiekiu, taikant atitinkamus laiko ir temperatūros grafikus, gamybos metu sudaro mažiau nei 20 % masės.“

ii) 8 punktas pakeičiamas taip:

„8. *Platanus* L. augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas

Oficialus patvirtinimas, kad:

- a) augalai yra kilę iš teritorijų, kurios pripažintos neužkrėstos *Ceratocystis platani* (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr., arba
- b) *Ceratocystis platani* (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr. požymių auginimo vietoje arba artimiausioje aplinkoje per paskutinį vegetacijos ciklą nepastebėta.“;

c) B dalis iš dalies keičiama taip:

i) po 6.3 punkto įterpiamas šis punktas:

<p>„6.4. <i>Platanus</i> L. mediena, įskaitant medieną, kuri nebėra natūralios rąsto formos, kurios kilmės šalis yra Sąjungoje arba Armėnija, Šveicarija ir JAV</p>	<p>Nedarant poveikio nuostatomis, taikomoms IV priedo A dalies I skirsnio 5 ir 7.1.2 punktuose ir IV priedo A dalies II skirsnio 2 punkte išvardytai medienai, jei tinkama, oficialus patvirtinimas, kad:</p> <p>a) mediena yra kilusi iš teritorijų, kurios pripažintos neužkrėstos <i>Ceratocystis platani</i> (J. M. Walter) Engelbr. &amp; T. C. Harr., kurios tokiomis nustatytos laikantis atitinkamų tarptautinių fitosanitarinių priemonių standartų, arba</p> <p>b) ženklu „Kiln-dried“, „KD“ arba kitu tarptautiniu mastu pripažintu ženklu, uždėtu ant medienos arba jos pakuotės atsižvelgiant į tuometinę komercinę paskirtį, pateikiamas įrodymas, kad mediena išdžiovinta krosnyje, ir drėgmė, išreikšta sausos medžiagos kiekiu, taikant atitinkamus laiko ir temperatūros grafikus, gamybos metu sudaro mažiau nei 20 % masės, arba</p> <p>c) mediena yra kilusi iš saugomos zonos, nurodytos dešiniame stulpelyje</p>	<p>UK“</p>
---	---	------------

ii) po 12 punkto įterpiamas šis punktas:

<p>„12.1. <i>Platanus</i> L. augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas, kilę iš šalies Sąjungoje arba Armėnijos, Šveicarijos arba JAV.</p>	<p>Nedarant poveikio nuostatomis, taikomoms IV priedo A dalies I skirsnio 12 punkte ir IV priedo A dalies II skirsnio 8 punkte išvardytiems augalams, jei tinkama, oficialus patvirtinimas, kad:</p> <p>a) visą augimo laikotarpį augalai buvo auginami teritorijoje, kuri pripažinta neužkrėsta <i>Ceratocystis platani</i> (J. M. Walter) Engelbr. &amp; T. C. Harr., kuri tokia nustatyta laikantis atitinkamų tarptautinių fitosanitarinių priemonių standartų, arba</p> <p>b) visą augimo laikotarpį augalai buvo auginami saugomoje zonoje, nurodytoje dešiniame stulpelyje.</p>	<p>UK“</p>
---	--	------------

iii) 21 punkto trečioje skiltyje „Saugoma (-os) zona (-os)“ tekstas pakeičiamas taip:

„E (išskyrus Aragono, Kastilijos-La Mančos, Kastilijos ir Leono, Estremadūros, Mursijos, Navaros ir La Riochos autonomines sritis ir Gipuskoa provinciją (Baskų kraštas), Alikantės provincijos Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonus ir Valensijos provincijos Alborachės ir Turiso savivaldybes (Valensijos autonominė sritis), EE, F (Korsika), IRL (išskyrus Golvėjaus miestą), I (Abruca, Apulija, Bazilikata, Kalabrija, Kampanija, Emilija-Romanija (Parmos ir Pjačencos provincijos), Lacijus, Ligūrija, Lombardija (išskyrus Mantujos ir Sondrijaus provincijas), Markė, Molizė, Pjemontas, Sardinija, Sicilija, Toskana, Umbrija, Aostos Slėnis, Venetas (išskyrus Rovigo ir Venecijos provincijas, Paduvos provincijos Barbonos, Boara Pizanio, Kastelbaldo, Masio, Pjačenca d'Adidžės, Sant Urbano, Veskovanos savivaldybes ir Veronos provincijos sritį, esančią į pietus nuo A4 greitkelio)), LV, LT (išskyrus Babtų ir Kėdainių savivaldybes (Kauno apskritis), P, SI (išskyrus Gorenškos, Koroškos, Mariboro ir Notranskos regionus ir Lendavos ir Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) savivaldybes), SK (išskyrus Blahovos, Čenkovecės, Horne Myto ir Okočo, Topolnikų ir Trhova Hradskos (Dunaiska Stredos apskritis), Hronovcų ir Hronské Kliačianų (Levicės apskritis), Dvorų prie Žitavos (Nove Zamků apskritis), Malineco (Poltaro apskritis), Hrhovo (Rožniavos apskritis), Didžiųjų Ripnianų (Topolčanų apskritis), Kazimyro, Luhinios, Mažojo Horešo, Svetušės ir Zatyno (Trebišovo apskritis) savivaldybes), FI, UK (Šiaurės Airija, Meno sala ir Normandijos salos).“

iv) 21.3 punkto trečioje skiltyje „Saugoma (-os) zona (-os)“ tekstas pakeičiamas taip:

„E (išskyrus Aragono, Kastilijos-La Mančos, Kastilijos ir Leono, Estremadūros, Mursijos, Navaros ir La Riochos autonomines sritis ir Gipuskoa provinciją (Baskų kraštas), Alikantės provincijos Aukštutinio Vinalopo ir Vidurio Vinalopo rajonus ir Valensijos provincijos Alborachės ir Turiso savivaldybes (Valensijos autonominė



sritis)), EE, F (Korsika), IRL (išskyrus Golvėjaus miestą), I (Abručai, Apulija, Bazilikata, Kalabrija, Kampanija, Emilija-Romanija (Parmos ir Pjačencos provincijos), Lacijus, Ligūrija, Lombardija (išskyrus Mantujos ir Sondrijaus provincijas), Markė, Molizė, Pjemontas, Sardinija, Sicilija, Toskana, Umbrija, Aostos Slėnis, Venetas (išskyrus Rovigo ir Venecijos provincijas, Paduvos provincijos Barbonos, Boara Pizanio, Kastelbaldo, Masio, Pjačenca d'Adidžės, Sant Urbano, Veskovanos savivaldybes ir Veronos provincijos sritį, esančią į pietus nuo A4 greitkelio)), LV, LT (išskyrus Babtų ir Kėdainių savivaldybes (Kauno apskritis), P, SI (išskyrus Gorenškos, Koroškos, Mariboro ir Notranskos regionus ir Lendavos ir Renčės-Vogrsko (į pietus nuo H4 greitkelio) savivaldybes), SK (išskyrus Blahovos, Čenkocės, Horne Myto ir Okočo, Topolnikų ir Trhova Hradškos (Dunaiska Stredos apskritis), Hronovcų ir Hronške Kliačianų (Levicės apskritis), Dvorų prie Žitavos (Nove Zamkų apskritis), Malineco (Poltaro apskritis), Hrhovo (Rožniavos apskritis), Didžiųjų Ripnianų (Topolčanų apskritis), Kazimyro, Luhinos, Mažojo Horešo, Svetušės ir Zatyno (Trebišovo apskritis) savivaldybes), FI, UK (Šiaurės Airija, Meno sala ir Normandijos salos).“

v) 24.1 punkto trečioje skiltyje „Saugoma (-os) zona (-os)“ tekstas pakeičiamas taip:

„IRL, P (Azorų salos, Vidinė Beira, Pajūrio Beira, tarp Doro ir Minjo, Ribatežas ir Rytai (Alkobasos, Alenkero, Bombaralio, Kadavalio, Kaldas da Rainjos, Lorinjano, Nazarės, Obidoso, Penišės ir Tores Vedraso savivaldybės) ir Tras-os-Montesas), FI, S, UK“

vi) 24.2 punkto trečioje skiltyje „Saugoma (-os) zona (-os)“ tekstas pakeičiamas taip:

„IRL, P (Azorų salos, Vidinė Beira, Pajūrio Beira, tarp Doro ir Minjo, Ribatežas ir Rytai (Alkobasos, Alenkero, Bombaralio, Kadavalio, Kaldas da Rainjos, Lorinjano, Nazarės, Obidoso, Penišės ir Tores Vedraso savivaldybės) ir Tras-os-Montesas), FI, S, UK“

vii) 24.3 punkto trečioje skiltyje „Saugoma (-os) zona (-os)“ tekstas pakeičiamas taip:

„IRL, P (Azorų salos, Vidinė Beira, Pajūrio Beira, tarp Doro ir Minjo, Ribatežas ir Rytai (Alkobasos, Alenkero, Bombaralio, Kadavalio, Kaldas da Rainjos, Lorinjano, Nazarės, Obidoso, Penišės ir Tores Vedraso savivaldybės) ir Tras-os-Montesas), FI, S, UK“

5. V priedas iš dalies keičiamas taip:

a) A dalies II skirsnis iš dalies keičiamas taip:

i) 1.2 punktas pakeičiamas taip:

„1.2. *Platanus L.*, *Populus L.* ir *Beta vulgaris L.* augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas.“

ii) 1.10 punkto a papunktis pakeičiamas taip:

„a) visa arba jos dalis gauta iš spygliuočių (*Coniferales*), išskyrus medieną be žievės, *Castanea Mill.*, išskyrus medieną be žievės; *Platanus L.*, įskaitant medieną, kuri nebėra natūralios rąsto formos ir“

b) B dalies I skirsnio 6 punkto a papunkčio antra įtrauka pakeičiama taip:

„— *Platanus L.*, įskaitant medieną, kuri nebėra natūralios rąsto formos, kurios kilmės šalis yra Armėnija, Šveicarija arba JAV.“

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. birželio 20 d.

**kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/283/ES dėl perviršinio deficito Belgijoje**

(2014/393/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 126 straipsnio 12 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) 2009 m. gruodžio 2 d. Sprendimu 2010/283/ES <sup>(1)</sup>, priimtu remiantis Komisijos rekomendacija, Taryba nusprendė, kad Belgijoje susidaręs perviršinis deficitas. Taryba pažymėjo, kad 2009 m. planuojamas valdžios sektoriaus deficitas buvo 5,9 % BVP ir viršijo Sutartyje nustatytą 3 % BVP pamatinę vertę, o 2009 m. planuojama bendroji valdžios sektoriaus skola siekė 97,6 % BVP ir viršijo Sutartyje nustatytą 60 % BVP pamatinę vertę. Vėliau 2009 m. rodikliai buvo patikslinti ir atitinkamai valdžios sektoriaus deficitas padidintas iki 5,6 % BVP, o skola – iki 95,7 % BVP;
- (2) 2009 m. gruodžio 2 d., vadovaudamasi Sutarties 126 straipsnio 7 dalimi ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/97 <sup>(2)</sup> 3 straipsnio 4 dalimi ir remdamasi Komisijos rekomendacija, Taryba pateikė Belgijai skirtą rekomendaciją, kad perviršinio deficito padėtis būtų išaisyta ne vėliau kaip 2012 m. Ta rekomendacija buvo paskelbta viešai;
- (3) 2013 m. birželio 21 d., remdamasi Komisijos rekomendacija, Taryba pagal Sutarties 126 straipsnio 8 dalį nusprendė, kad Belgija nesiėmė veiksmingų priemonių atsižvelgdama į 2009 m. gruodžio 2 d. Tarybos rekomendaciją iki 2012 m. panaikinti savo perviršinį deficitą, ir pagal Sutarties 126 straipsnio 9 dalį nusprendė Belgiją įspėti išaisyti perviršinio deficito padėtį iki 2013 m. Belgijai buvo nustatytas rugsėjo 15 d. terminas, iki kurio pagal Reglamento (EB) Nr. 1467/97 5 straipsnio 1a dalį ji turėjo pateikti ataskaitą dėl priemonių, kurių ėmėsi vykdydama šį sprendimą. 2013 m. lapkričio 15 d. Komisija padarė išvadą, kad Belgija ėmėsi veiksmingų priemonių, todėl jokių papildomų veiksmų pagal perviršinio deficito procedūrą tuo metu imtis nereikėjo;
- (4) pagal Sutarčių prieduose pateikto Protokolo dėl perviršinio deficito procedūros 4 straipsnį Komisija teikia šiai procedūrai vykdyti reikalingus duomenis. Taikydamos tą Protokolą, pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 479/2009 <sup>(3)</sup> 3 straipsnį valstybės narės du kartus per metus, t. y. iki balandžio 1 d. ir iki spalio 1 d., privalo pranešti valdžios sektoriaus deficito ir skolos duomenis ir kitus susijusius kintamuosius;
- (5) svarstydamą, ar reikėtų panaikinti sprendimą dėl perviršinio deficito, Taryba sprendimą turi priimti remdamasi pateiktais duomenimis. Be to, sprendimas dėl perviršinio deficito turėtų būti panaikintas tik jei pagal Komisijos prognozes numatoma, kad prognozės laikotarpiu deficitas neviršys Sutartyje nustatytos 3 % BVP pamatinės vertės <sup>(4)</sup>;

<sup>(1)</sup> 2009 m. gruodžio 2 d. Tarybos sprendimas 2010/283/ES dėl perviršinio deficito Belgijoje (OL L 125, 2010 5 21, p. 34).

<sup>(2)</sup> 1997 m. liepos 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1467/97 dėl perviršinio deficito procedūros įgyvendinimo paspartinimo ir paaikškinimo (OL L 209, 1997 8 2, p. 6).

<sup>(3)</sup> 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 479/2009 dėl Europos bendrijos steigimo sutarties priede pateikto Protokolo dėl perviršinio deficito procedūros taikymo (OL L 145, 2009 6 10, p. 1).

<sup>(4)</sup> Atsižvelgiant į 2012 m. rugsėjo 3 d. „Stabilumo ir augimo pakto įgyvendinimo sąlygas ir stabilumo ir konvergencijos programų formos ir turinio gaires“. Žr.: [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/economic\\_governance/sgp/pdf/coc/code\\_of\\_conduct\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf).

- (6) Belgijai pateikus pranešimą iki 2014 m. balandžio 1 d., remiantis Komisijos (Eurostato) duomenimis, pateiktais pagal Reglamento (EB) Nr. 479/2009 14 straipsnį, 2014 m. stabilumo programa ir Komisijos tarnybų 2014 m. pavasario prognoze, pagrįstai daromos šios išvados:
- 2009 m. pasiekęs didžiausią 5,6 % BVP lygį, iš kurio apie 0,7 % BVP lėmė vienkartiniai veiksniai, Belgijos valdžios sektoriaus deficitas 2013 m. buvo sumažintas iki 2,6 %, o tai atitinka Tarybos sprendimą 2013/370/ES <sup>(1)</sup>. Pagerėjimą lėmė didelio masto fiskalinis konsolidavimas ir pagerėjusios ciklo sąlygos.
  - 2014–2017 m. stabilumo programoje, kurią Belgijos Vyriausybė pateikė 2014 m. balandžio 30 d., planuojama, kad 2014 m. deficitas sumažės iki 2,15 % BVP, o po to 2015 m. nukris iki 1,4 % BVP. Remiantis prielaida, kad politika nesikeis, pagal Komisijos tarnybų 2014 m. pavasario prognozę numatoma, kad deficitas 2014 m. bus 2,6 % BVP, o 2015 m. – 2,8 % BVP. Todėl tikimasi, kad prognozės laikotarpiu deficitas liks mažesnis už Sutartyje nustatytą 3 % BVP pamatinę vertę.
  - Po to, kai 2013 m. struktūrinis balansas, t. y. pagal ekonominių ciklą pakoreguotas valdžios sektoriaus balansas, į kurį neįtraukiamos vienkartinės ir kitos laikinos priemonės, pagerėjo 0,7 % BVP, remiantis prielaida, kad politika nesikeis, prognozuojama, kad 2014 m. jis išliks stabilus, o 2015 m. nežymiai pablogės. Tomis aplinkybėmis aiškėja, kad šiuo metu susidaro 0,5 % BVP atotrūkis nuo reikalaujamo struktūrinio balanso koregavimo siekiant vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo 2014 m., todėl galima daryti prielaidą, kad reikia sustiprinti biudžeto priemones, kad būtų užtikrintas visapusiškas Stabilumo ir augimo pakto prevencinės dalies laikymasis atsižvelgiant į kylančią riziką, kad gali būti smarkiai nukrypta nuo reikalaujamo koregavimo plano ir nesilaikoma skolos rodiklio.
  - 2009–2013 m. skolos ir BVP santykis padidėjo maždaug 5 procentiniais punktais iki 101,5 % iš dalies dėl Belgijos įnašo į finansinės pagalbos euro zonos valstybėms narėms fondą. Prognozuojama, kad 2014 ir 2015 m. bendroji valdžios sektoriaus skola išliks panašaus lygio;
- (7) nuo 2014 m., t. y. kitais metais po perviršinio deficito panaikinimo, Belgijai taikoma Stabilumo ir augimo pakto prevencinė dalis ir ji tinkamu tempu turėtų toliau siekti savo vidutinio laikotarpio tikslo, kartu laikytis išlaidų kriterijaus ir daryti pakankamą pažangą siekdama tenkinti skolos kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1467/972 straipsnio 1a dalį;
- (8) pagal Sutarties 126 straipsnio 12 dalį Tarybos sprendimas dėl perviršinio deficito panaikinamas, kai, Tarybos nuomone, perviršinis deficitas atitinkamoje valstybėje narėje yra panaikintas;
- (9) Tarybos nuomone, perviršinis deficitas Belgijoje panaikintas, todėl Sprendimas 2010/283/ES turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Atlikus bendrą vertinimą daroma išvada, kad perviršinio deficito padėtis Belgijoje ištaisyta.

*2 straipsnis*

Sprendimas 2010/283/ES panaikinamas.

<sup>(1)</sup> 2013 m. birželio 21 d. Tarybos sprendimas 2013/370/ES, kuriuo Belgija išpėjama, kad imtųsi deficito mažinimo priemonių, reikalingų perviršinio deficito situacijai ištaisyti (OL L 190, 2013 7 11, p. 87).

## 3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Belgijos Karalystei.

Priimta Liuksemburge 2014 m. birželio 20 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
G. A. HARDOUVELIS

---

## TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. birželio 23 d.

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Asociacijos taryboje, įsteigtoje Susitarimu, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, priimant Asociacijos tarybos sprendimus dėl Asociacijos tarybos ir Asociacijos komiteto darbo tvarkos taisyklių, dėl Darbo tvarkos taisyklių, kuriomis reglamentuojamas ginčų sprendimas pagal X antraštinę dalį, bei Kolegijų narių ir tarpininkų elgesio kodekso, dėl kolegijos narių sąrašo ir dėl Prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašo**

(2014/394/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 217 straipsnį, kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2007 m. balandžio 23 d. Taryba įgaliojo Komisiją Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu vesti derybas dėl Asociacijos susitarimo su Centrine Amerika. 2010 m. kovo 10 d. derybiniai nurodymai pakeisti, įtraukiant į derybas Panamą;
- (2) derybos baigtos 2010 m. gegužės mėn. Madride vykusiame ES ir Lotynų Amerikos bei Karibų jūros regiono šalių aukščiausio lygio susitikime;
- (3) Susitarimas, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, <sup>(1)</sup> (toliau – Susitarimas) buvo parafuotas 2011 m. kovo 22 d. ir pasirašytas 2012 m. birželio 29 d.;
- (4) vadovaujantis 353 straipsnio 4 dalimi, Susitarimas Nikaragvoje, Hondūre ir Panamoje laikinai taikomas nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d., Salvadore ir Kosta Rikoje – nuo 2013 m. spalio 1 d., Gvatemaloje – nuo 2013 m. gruodžio 1 d.;
- (5) Susitarimo 4 straipsniu įsteigiama Asociacijos taryba, kuri stebi, kaip siekiama Susitarimo tikslų, ir prižiūri jo įgyvendinimą;
- (6) Susitarimo 6 straipsnyje nustatyta, kad siekiant Susitarimo tikslų, Asociacijos taryba įgaliojama priimti sprendimus šiame Susitarime numatytais atvejais;
- (7) Susitarimo 5 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad Asociacijos taryba priima savo darbo tvarkos taisykles;
- (8) Susitarimo 7 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad Asociacijos taryba priima Asociacijos komiteto darbo tvarkos taisykles;
- (9) Susitarimo 8 straipsnio 6 dalyje nustatyta, kad Asociacijos taryba priima pakomitečių darbo tvarkos taisykles;
- (10) 297 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad Asociacijos taryba patvirtina septyniolikos ekspertų, turinčių aplinkos teisės, tarptautinės prekybos ar ginčų pagal tarptautinius susitarimus sprendimo patirties, sąrašą ir septyniolikos ekspertų, turinčių darbo teisės, tarptautinės prekybos ar ginčų pagal tarptautinius susitarimus sprendimo patirties, sąrašą;
- (11) 325 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad Asociacijos taryba sudaro trisdešimt šešių asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti kolegijos nariais pagal Susitarimo X antraštinę dalį „Ginčų sprendimas“, sąrašą;

<sup>(1)</sup> O L L 346, 2012 12 15, p. 3.

- (12) 328 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad Asociacijos taryba priima Darbo tvarkos taisykles ir Elgesio kodeksą, kuriais reglamentuojamas ginčų sprendimas pagal Susitarimo X antraštinę dalį;
- (13) Sąjunga turėtų nustatyti poziciją, kurios turėtų būti laikomasi priimant Asociacijos tarybos ir Asociacijos komiteto darbo tvarkos taisykles, Darbo tvarkos taisykles, kuriomis reglamentuojamas ginčų sprendimas pagal Susitarimo X antraštinę dalį, bei Kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksą, kolegijos narių sąrašą ir Prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Asociacijos taryboje, įsteigtoje Susitarimu, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, priimant Asociacijos tarybos ir Asociacijos komiteto darbo tvarkos taisykles, Darbo tvarkos taisykles, kuriomis reglamentuojamas ginčų sprendimas pagal X antraštinę dalį, bei Kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksą, kolegijos narių sąrašą ir Prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašą, grindžiama prie šio sprendimo pridedamais Asociacijos tarybos sprendimų projektais.

Neesminiams Asociacijos tarybos sprendimų projektų techniniams pakeitimams gali pritarti Sąjungos atstovai Asociacijos taryboje be papildomo Tarybos sprendimo.

*2 straipsnis*

Priimti Asociacijos tarybos sprendimai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2014 m. birželio 23 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkė*  
C. ASHTON

## PROJEKTAS

## ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1/2014

2014 m. ... .. d.

**kuriuo patvirtinamos jos ir Asociacijos komiteto darbo tvarkos taisyklės**

ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Susitarimą, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, (toliau – Susitarimas), visų pirma į jo 4 straipsnį, 5 straipsnio 2 dalį, 7 straipsnio 3 dalį ir 8 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) vadovaujantis 353 straipsnio 4 dalimi, Susitarimo IV dalis, susijusi su prekybos reikalais, Nikaragvoje, Hondūre ir Panamoje taikoma nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d., Salvadore ir Kosta Rikoje – nuo 2013 m. spalio 1 d., Gvatemaloje – nuo 2013 m. gruodžio 1 d.;
- (2) siekiant prisidėti prie veiksmingo Susitarimo įgyvendinimo, turėtų būti kuo greičiau sukurta jo institucinė struktūra;
- (3) jei Susitarime nenumatyta kitaip, Asociacijos taryba prižiūri Susitarimo įgyvendinimą ir nustato savo bei Asociacijos komiteto ir pakomitečių darbo tvarkos taisykles,

PRIĖMĖ SPRENDIMĄ:

*Vienintelis straipsnis*

Priimamos Asociacijos tarybos bei Asociacijos komiteto ir pakomitečių darbo tvarkos taisyklės, kaip atitinkamai išdėstyta A ir B prieduose.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ... 2014 m.

*Asociacijos tarybos vardu  
CA Respublikų vardu  
ES vardu*

## A PRIEDAS

**Asociacijos tarybos darbo tvarkos taisyklės**

## 1 straipsnis

**Bendrosios nuostatos**

1. Pagal Susitarimo, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, (toliau – Susitarimas) 4 straipsnio 1 dalį įsteigta Asociacijos taryba vykdo savo pareigas kaip numatyta Susitarimo 4 straipsnio 2 dalyje ir atsako už bendrą Susitarimo įgyvendinimą, taip pat visus kitus dvišalius, daugiašalius ar tarptautinius klausimus, susijusius su bendrais interesais.
2. Kaip numatyta Susitarimo 5 ir 345 straipsniuose, Asociacijos tarybą sudaro ES ir kiekvienos iš CA Respublikų atitinkami ministrų lygmens atstovai, atsižvelgiant į konkrečius atitinkamame posėdyje spręstinus klausimus. Kai tikslinga ir kai dėl to susitaria abi Šalys, Asociacijos taryba posėdžiauja valstybių ar Vyriausybių vadovų lygmeniu.
3. Vadovaujantis Susitarimo 345 straipsniu, kai Asociacijos taryba vykdo išimtinai arba iš esmės Susitarimo IV dalimi pavestas užduotis, ją sudaro ES atstovai ir kiekvienos iš CA Respublikų ministrai, atsakingi už su prekyba susijusius reikalus.
4. Kaip numatyta Susitarimo 352 straipsnio 3 dalyje, CA Respublikos, priimdamos sprendimus Susitarimo institucinėje struktūroje, veikia bendrai; sprendimai ir rekomendacijos priimami bendru jų sutarimu.
5. Šiose Darbo tvarkos taisyklėse vartojamo termino „Šalis“ apibrėžtis atitinka Susitarimo 352 straipsnyje numatytą apibrėžtį.

## 2 straipsnis

**Pirmininkavimas**

Asociacijos tarybai pakaitomis po 12 mėnesių pirmininkauja Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo ir CA Respublikų ministrų lygmens atstovas. Pirmasis laikotarpis prasideda pirmojo Asociacijos tarybos posėdžio dieną, o baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d.

## 3 straipsnis

**Posėdžiai**

1. Asociacijos taryba posėdžiauja reguliariai ir ne rečiau nei kas dvejus metus. Bet kurios Šalies prašymu ir abiem Šalims susitarus, Asociacijos taryba gali rengti specialius posėdžius.
2. Kiekvienas Asociacijos tarybos posėdis rengiamas kai to teikia ir Šalių sutartą dieną.
3. Asociacijos tarybos posėdžius kartu sušaukia Asociacijos tarybos sekretoriai, suderinę su Asociacijos tarybos pirmininku.
4. Išimties atveju ir Šalims susitarus, Asociacijos tarybos posėdžiai gali būti rengiami naudojant technologines priemones, pavyzdžiui, vaizdo konferencijas.

## 4 straipsnis

**Atstovavimas**

1. Posėdžiuose dalyvauti negalintys Asociacijos tarybos nariai gali būti atstovaujami. Jei narys nori būti atstovaujamas, jis turi pirmininkui raštu pranešti savo atstovo vardą ir pavardę iki posėdžio, kuriame narys turi būti atstovaujamas.
2. Asociacijos tarybos nario atstovas naudojasi visomis to nario teisėmis.



*5 straipsnis***Delegacijos**

1. Asociacijos tarybos narius gali lydėti pareigūnai. Prieš kiekvieną posėdį per sekretoriatą pirmininkui pranešama apie planuojamą kiekvienos Šalies delegacijos sudėtį.
2. Šalims susitarus, Asociacijos taryba į posėdžius stebėtojų teisėmis gali pakviesti ne narius, kurie pateiktų informacijos tam tikrais klausimais.

*6 straipsnis***Sekretoriatas**

Europos Sąjungos Tarybos Generalinio sekretoriato pareigūnas ir CA Respublikų pareigūnas kartu eina Asociacijos tarybos sekretorių pareigas.

*7 straipsnis***Korespondencija**

1. Asociacijos tarybai skirta korespondencija adresuojama ES arba CA Respublikų sekretoriui, kuris apie tai atitinkamai informuoja kitą sekretorių.
2. Sekretoriatas užtikrina, kad korespondencija būtų persiųsta pirmininkui ir, jei reikia, išplatinta kitiems Asociacijos tarybos nariams.
3. Sekretoriatas persiunčia korespondenciją Europos Komisijos Generaliniam sekretoriui, Europos išorės veiksnių tarnybai, valstybių narių nuolatinėms atstovybėms ir Europos Sąjungos Tarybos Generaliniam sekretoriatui bei CA Respublikų ambasadoms Briuselyje (Belgija), o kopiją, jei taikytina, perduoda užsienio reikalų ministerijoms arba ministerijoms, atsakingoms už su prekyba susijusius reikalus.
4. Asociacijos tarybos pirmininko pranešimus adresatams siunčia Sekretoriatas ir, jei reikia, juos išplatina kitiems Asociacijos tarybos nariams 3 dalyje nurodytais adresais.

*8 straipsnis***Konfidencialumas**

1. Asociacijos tarybos posėdžiai yra uždari, jeigu nenuspręsta kitaip.
2. Kai Šalis pateikia Asociacijos tarybai informaciją, kuri nurodyta kaip konfidenciali, kita Šalis šią informaciją tvarko laikydamasi Susitarimo 336 straipsnio 2 dalyje nustatytos procedūros.
3. Kiekviena Šalis gali nuspręsti, ar skelbti Asociacijos tarybos sprendimus ir rekomendacijas savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

*9 straipsnis***Posėdžių darbotvarkės**

1. Pirmininkas rengia kiekvieno posėdžio preliminarą darbotvarkę. Asociacijos tarybos sekretoriai ją persiunčia 7 straipsnyje nurodytiems adresatams likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios.

Į preliminarą darbotvarkę įtraukiami punktai, dėl kurių įtraukimo į darbotvarkę pirmininkas gavo prašymą iki posėdžio pradžios likus ne mažiau kaip 21 kalendorinei dienai. Tačiau šie punktai į preliminarą darbotvarkę neįrašomi, jei jų svarstymui būtini dokumentai nėra pateikiami sekretoriams iki darbotvarkės išsiuntimo dienos.

2. Darbotvarkę Asociacijos taryba priima kiekvieno posėdžio pradžioje. Abiem Šalims susitarus, į darbotvarkę galima įtraukti ir kitų punktų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarią darbotvarkę.
3. Pasikonsultavęs su Šalimis pirmininkas gali sutrumpinti 1 dalyje nurodytus laikotarpius, kad būtų atsižvelgta į su konkrečiu atveju susijusius reikalavimus.

#### 10 straipsnis

### Posėdžių protokolai

1. Visų posėdžių protokolų projektus kartu rengia abu sekretoriai.
2. Paprastai protokoluose pateikiama tokia su kiekvienu darbotvarkės punktu susijusi informacija:
  - a) Asociacijos tarybai pateikti dokumentai;
  - b) pareiškimai, kuriuos paprašė įrašyti kuris nors Asociacijos tarybos narys, ir
  - c) klausimai, dėl kurių Šalys susitarė, be kita ko, priimti sprendimai, pareiškimai, dėl kurių sutarta, ir išvados.
3. Protokolo projektas teikiamas Asociacijos tarybai patvirtinti. Protokolai patvirtinami per 45 kalendorines dienas po kiekvieno Asociacijos tarybos posėdžio. Patvirtintą protokolą pasirašo pirmininkas ir abu sekretoriai. Patvirtinta kopija persiunčiama kiekvienam 7 straipsnyje nurodytam adresatui.

#### 11 straipsnis

### Sprendimai ir rekomendacijos

1. Asociacijos taryba sprendimus priima ir rekomendacijas teikia Šalių abipusiu susitarimu, o juos pasirašo CA Respublikos ir ES.
2. Abiem Šalims susitarus, Asociacijos taryba taip pat gali priimti sprendimus ir teikti rekomendacijas taikydama rašytinę procedūrą. Šiuo tikslu Asociacijos tarybos pirmininkas pagal 7 straipsnį rašytinį pasiūlymo tekstą perduoda savo nariams, o per ne trumpesnę nei 21 kalendorinės dienos terminą nariai turi pranešti apie visas išlygas ar pakeitimus, kuriuos jie nori padaryti. Susitarus dėl teksto, sprendimą ar rekomendaciją savarankiškai ir paeiliui pasirašo ES ir kiekvienos iš CA Respublikų atstovai.
3. Pagal Susitarimo 6 straipsnį Asociacijos tarybos aktai vadinami atitinkamai „sprendimu“ arba „rekomendacija“. Asociacijos tarybos sekretoriatas kiekvienam sprendimui ar rekomendacijai suteikia eilės numerį, nurodo jų priėmimo datą ir apibūdina jo dalyką. Kiekviename sprendime numatoma jo įsigaliojimo data ir jį pasirašo CA Respublikos ir ES.
4. Asociacijos tarybos sprendimų ir rekomendacijų autentiškumą tvirtina abu sekretoriai.
5. Sprendimai ir rekomendacijos siunčiami visiems šiose Darbo tvarkos taisyklių 7 straipsnyje nurodytiems adresatams.
6. Kiekviena Šalis gali nuspręsti, ar skelbti Asociacijos tarybos sprendimus ir rekomendacijas savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

#### 12 straipsnis

### Kalbos

1. Oficialios Asociacijos tarybos kalbos – ispanų ir dar viena iš autentiškų Susitarimo kalbų, dėl kurių Šalys susitarė.
2. Jei nenuspręsta kitaip, Asociacijos taryba, svarstydamą klausimus, remiasi tomis kalbomis parengtais dokumentais.

*13 straipsnis***Išlaidos**

1. Kiekviena Šalis padengia visas savo dėl dalyvavimo Asociacijos tarybos posėdžiuose patirtas išlaidas – tiek išlaidas darbuotojams, kelionėms ir pragyvenimui, tiek pašto bei telekomunikacijų išlaidas.
2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti Šalis.
3. Išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu posėdžiuose ir dokumentų vertimu raštu į ispanų ir kitą oficialią Asociacijos tarybos kalbą, kaip nurodyta šių Darbo tvarkos taisyklių 12 straipsnio 1 dalyje, ir iš jų, apmoka posėdį rengianti Šalis. Vertimo žodžiu ir raštu į kitas kalbas ir iš jų išlaidas tiesiogiai apmoka tokių paslaugų prašiusi Šalis.

*14 straipsnis***Asociacijos komitetas**

1. Pagal Susitarimo 7 straipsnį Asociacijos tarybai vykdyti funkcijas padeda Asociacijos komitetas. Komitetą sudaro ES ir CA Respublikų Susitarime nustatyto lygmens atstovai.
2. Asociacijos komitetas rengia Asociacijos tarybos <sup>(1)</sup> posėdžius ir klausimų svarstymus, jei reikia, įgyvendina Asociacijos tarybos sprendimus ir apskritai užtikrina asociacijos santykių tęstinumą ir tinkamą Susitarimo veikimą. Jis svarsto bet kurią Asociacijos tarybos jam perduotą klausimą ar bet kurią kitą klausimą, kuris gali kilti Susitarimo kasdienio įgyvendinimo metu. Jis teikia pasiūlymus arba bet kuriuos sprendimų arba rekomendacijų projektus Asociacijos tarybai patvirtinti. Pagal Susitarimo 7 straipsnio 4 dalį Asociacijos taryba gali perduoti įgaliojimus Asociacijos komitetui priimti sprendimus jos vardu.
3. Tais atvejais, kai Susitarime nurodoma prievolė arba galimybė konsultuotis, arba kai Šalys abipusiu susitarimu nusprendžia konsultuotis viena su kita, tokios konsultacijos gali vykti Asociacijos komitete, išskyrus atvejus, kai Susitarime nustatyta kitaip. Abiem Šalims susitarus, konsultacijas galima tęsti Asociacijos taryboje.

*15 straipsnis***Darbo tvarkos taisyklių dalinis keitimas**

Šios Darbo tvarkos taisyklės gali būti iš dalies keičiamos pagal 11 straipsnio nuostatas.

---

<sup>(1)</sup> Kalbant apie Susitarimo IV dalį, šios funkcijos Asociacijos komitetas turi laikyti glaudžiai bendradarbiaudamas su koordinadoriais, paskirtais pagal Susitarimo 347 straipsnį.

*B PRIEDAS***Asociacijos komiteto ir pakomitečių darbo tvarkos taisyklės***1 straipsnis***Bendrosios nuostatos**

1. Pagal Susitarimo, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, (toliau – Susitarimas) 7 straipsnį įsteigtas Asociacijos komitetas vykdo savo pareigas kaip numatyta Susitarime ir atsako už bendrą Susitarimo įgyvendinimą.
2. Kaip numatyta Susitarimo 7 straipsnio 1 dalyje ir 346 straipsnyje, Asociacijos komitetą sudaro ES ir kiekvienos iš CA Respublikų atitinkami vyresniųjų pareigūnų lygmens atstovai, kompetentingi spręsti konkrečius atitinkamame posėdyje spręstinus klausimus.
3. Vadovaujantis Susitarimo 346 straipsniu, kai Asociacijos komitetas vykdo Susitarimo IV dalimi jam pavestas užduotis, jį sudaro Europos Komisijos ir kiekvienos iš CA Respublikų vyresnieji pareigūnai, atsakingi už su prekyba susijusius reikalus. Asociacijos komitetui vadovaujantis Šalies atstovas eina pirmininko pareigas.
4. Kaip numatyta Susitarimo 352 straipsnio 3 dalyje, CA Respublikos, priimdamos sprendimus Susitarimo institucinėje struktūroje, veikia bendrai; sprendimai ir rekomendacijos priimami bendru jų sutarimu.
5. Šiose Darbo tvarkos taisyklėse vartojamo termino „Šalis“ apibrėžtis atitinka Susitarimo 352 straipsnyje numatytą apibrėžtį.

*2 straipsnis***Pirmininkavimas**

Asociacijos komitetui paeiliui po 12 mėnesių pirmininkauja ES ir CA Respublikos. Pirmininkas turi būti Asociacijos komiteto narys. Pirmasis laikotarpis prasideda pirmojo Asociacijos komiteto posėdžio dieną, o baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d.

*3 straipsnis***Posėdžiai**

1. Jei Šalys nesusitaria kitaip, Asociacijos komitetas posėdžiauja reguliariai ir ne rečiau nei kartą per metus. Bet kurios Šalies prašymu ir abiem Šalims susitarus, Asociacijos komitetas gali rengti specialius posėdžius.
2. Visus Asociacijos komiteto posėdžius sušaukia pirmininkas Šalių sutartu laiku ir sutartoje vietoje. Asociacijos komiteto sekretoriatas pranešimą apie šaukiamą posėdį nariams pateikia likus ne mažiau kaip 28 kalendorinėms dienoms iki posėdžio pradžios, nebent Šalys susitaria kitaip.
3. Jei įmanoma, Asociacijos komiteto reguliarius posėdžiai šaukiami iš anksto prieš reguliarius Asociacijos tarybos posėdžius.
4. Išimties atveju ir Šalims susitarus, Asociacijos komiteto posėdžiai gali būti rengiami naudojant sutartas technologines priemones.

*4 straipsnis***Atstovavimas**

1. Kiekviena Šalis kitoms Šalims pateikia savo atstovų Asociacijos komitete (narių), atsakingų už įvairius svarstytinus klausimus, sąrašą. Sąrašą tvarko Asociacijos komiteto sekretoriatas.

2. Narys, norintis, kad konkrečiame posėdyje jam atstovautų pakaitinis narys, prieš posėdį raštu praneša Asociacijos komiteto Šalims pakaitinio nario vardą ir pavardę. Pakaitinis narys naudojasi visomis to atstovaujamo nario teisėmis.

#### 5 straipsnis

### Delegacijos

Asociacijos komiteto narius gali lydėti kiti pareigūnai. Prieš kiekvieną posėdį per sekretoriatą Šalims pranešama apie planuojamą kiekvienos posėdyje dalyvausiančios delegacijos sudėtį.

#### 6 straipsnis

### Sekretoriatas

ES ir CA Respublikų pareigūnai paeiliui pagal šiuo tikslu CA Respublikų nustatytas gaires kartu eina Asociacijos komiteto sekretorių pareigas.

#### 7 straipsnis

### Korespondencija

1. Asociacijos komitetui skirta korespondencija adresuojama ES arba CA Respublikų sekretoriui, kuris apie tai atitinkamai informuoja kitą sekretorių.
2. Sekretoriatas užtikrina, kad Asociacijos komitetui skirta korespondencija būtų persiūsta komiteto pirmininkui ir, jei reikia, išplatinta kaip šių Darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnyje nurodyti dokumentai.
3. Asociacijos komiteto pirmininko korespondenciją sekretoriatas siunčia Šalims ir, jei reikia, išplatina kaip šių Darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnyje nurodytus dokumentus.

#### 8 straipsnis

### Dokumentai

1. Kai Asociacijos komiteto svarstymai grindžiami rašytiniais patvirtinamaisiais dokumentais, sekretoriatas šiuos dokumentus sunumeruoja ir išplatina nariams.
2. Kiekvienas sekretorius atsako už dokumentų išplatinimą atitinkamiems Asociacijos komiteto nariams, o kopijas sistemingai perduoda kitam sekretoriui.

#### 9 straipsnis

### Konfidencialumas

1. Asociacijos komiteto posėdžiai yra uždari, jeigu nenuspręsta kitaip.
2. Kai Šalis pateikia Asociacijos komitetui, pakomitečiams, darbo grupėms ar kitoms įstaigoms informaciją, kuri nurodyta kaip konfidenciali, kita Šalis šią informaciją tvarko laikydamasi Susitarimo 336 straipsnio 2 dalyje nustatytos procedūros.
3. Kiekviena Šalis gali nuspręsti, ar skelbti Asociacijos komiteto sprendimus ir rekomendacijas savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

#### 10 straipsnis

### Posėdžių darbotvarkės

1. Remdamasis Šalių pateiktais pasiūlymais, Asociacijos komiteto sekretoriatas sudaro preliminarą kiekvieno posėdžio darbotvarkę. Preliminari darbotvarkė kartu su susijusiais dokumentais nusiunčiama Asociacijos komiteto pirmininkui ir nariams likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios kaip šių Darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnyje nurodyti dokumentai.

2. Į preliminarą darbodarę įtraukiami punktai, dėl kurių įtraukimo į darbodarę Šalies prašymą, kartu su susijusiais dokumentais, Asociacijos komiteto sekretoriatas gavo likus ne mažiau kaip 21 kalendorinei dienai iki posėdžio pradžios.
3. Darbodarę Asociacijos komitetas priima kiekvieno posėdžio pradžioje. Abiem Šalims susitarus, į darbodarę gali būti įtraukta ir kitų punktų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarą darbodarę.
4. Šalių sutarimu Asociacijos komiteto posėdžio pirmininkas į posėdžius gali kviesti stebėtojus *ad hoc* pagrindu ar ekspertus, kurie pateiktų informacijos tam tikrais klausimais.
5. Pasikonsultavęs su Šalimis, Asociacijos komiteto posėdžio pirmininkas gali sutrumpinti 1 ir 2 dalyse nurodytus laikotarpius, kad būtų atsižvelgta į su konkrečiu atveju susijusius reikalavimus.

#### 11 straipsnis

### Posėdžių protokolai

1. Visų posėdžių protokolų projektus kartu parengia abu sekretoriai paprastai per 21 kalendorinę dieną nuo posėdžio pabaigos.
2. Paprastai protokoluose pateikiama tokia su kiekvienu darbodarės punktu susijusi informacija:
  - a) Asociacijos komitetui pateikti dokumentai;
  - b) pareiškimai, kuriuos paprašė įrašyti Asociacijos komiteto nariai, ir
  - c) klausimai, dėl kurių Šalys susitarė, be kita ko, priimti sprendimai, pateiktos rekomendacijos, pareiškimai, dėl kurių sutarta, ir išvados dėl konkrečių punktų.
3. Protokole taip pat pateikiamas posėdyje dalyvavusių narių arba pakaitinių narių sąrašas, juos lydėjusių delegacijų narių sąrašas ir posėdyje dalyvavusių stebėtojų arba ekspertų sąrašas.
4. Protokolą visos Šalys raštu patvirtina per 28 kalendorines dienas nuo posėdžio dienos. Patvirtintą protokolą pasirašo Asociacijos komiteto pirmininkas ir abu sekretoriai. Patvirtinta kopija persiunčiama kiekvienai Šaliai.
5. Asociacijos komitetas priima veiksmų planą, į kurį įtraukiami veiksmai, dėl kurių susitarta posėdyje, ir kitame posėdyje aptaria jo įgyvendinimą, nebent susitariama kitaip.

#### 12 straipsnis

### Sprendimai ir rekomendacijos

1. Konkrečiais atvejais, kai Asociacijos komitetui Susitarimu suteikiami įgaliojimai priimti sprendimus ar kai tokius įgaliojimus jam yra delegavusi Asociacijos taryba, Asociacijos komitetas priima sprendimus ir teikia rekomendacijas Šalių abipusiu sutarimu, o juos Asociacijos komiteto posėdžiuose pasirašo CA Respublikos ir ES.
2. Abiem Šalims susitarus, Asociacijos komitetas gali priimti sprendimus ir teikti rekomendacijas taikydamas rašytinę procedūrą. Šiuo tikslu Asociacijos komiteto pirmininkas pagal 8 straipsnį rašytinį pasiūlymo tekstą perduoda savo nariams, o per ne trumpesnę nei 21 kalendorinės dienos terminą nariai turi pranešti apie visas išlygas ar pakeitimus, kuriuos jie nori padaryti. Susitarus dėl teksto, sprendimą ar rekomendaciją savarankiškai ir paeiliui pasirašo ES ir kiekvienos iš CA Respublikų atstovai.
3. Asociacijos komiteto aktai vadinami atitinkamai „sprendimu“ ar „rekomendacija“. Asociacijos komiteto sekretoriatas kiekvienam sprendimui ar rekomendacijai suteikia eilės numerį, nurodo jų priėmimo datą ir apibūdina jo dalyką. Kiekviename sprendime numatoma jo išsigaliojimo data ir jį pasirašo CA Respublikos ir Europos Sąjunga.

## 13 straipsnis

**Ataskaitos**

Asociacijos komitetas kiekviename reguliariame Asociacijos tarybos posėdyje teikia Asociacijos tarybai savo veiklos, taip pat savo pakomitečių, darbo grupių ar kitų įstaigų veiklos ataskaitas.

## 14 straipsnis

**Kalbos**

1. Oficialios Asociacijos komiteto kalbos – ispanų ir dar viena iš autentiškų Susitarimo kalbų, dėl kurių Šalys susitarė.
2. Jei nenuspręsta kitaip, Asociacijos komitetas, svarstydamas klausimus, remiasi tomis kalbomis parengtais dokumentais.

## 15 straipsnis

**Išlaidos**

1. Kiekviena Šalis padengia visas savo dėl dalyvavimo Asociacijos komiteto posėdžiuose patirtas išlaidas – tiek išlaidas darbuotojams, kelionėms ir pragyvenimui, tiek pašto bei telekomunikacijų išlaidas.
2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti Šalis.
3. Išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu posėdžiuose ir dokumentų vertimu raštu į ispanų ir kitą oficialią Asociacijos komiteto kalbą, kaip nurodyta šių Darbo tvarkos taisyklių 14 straipsnio 1 dalyje, ir iš jų, apmoka posėdį rengianti Šalis. Vertimo žodžiu ir raštu į kitas kalbas ir iš jų išlaidas tiesiogiai apmoka tokių paslaugų prašiusi Šalis.

## 16 straipsnis

**Darbo tvarkos taisyklių keitimas**

Šios Darbo tvarkos taisyklės gali būti iš dalies keičiamos pagal 12 straipsnio nuostatas.

## 17 straipsnis

**Pakomitečiai ir specializuotos darbo grupės**

1. Pagal Susitarimo 8 straipsnio 2 dalį Asociacijos komitetas gali nuspręsti steigti Susitarime nenumatytus pakomitečius arba specializuotas darbo grupes, kurie padėtų jam vykdyti funkcijas. Asociacijos komitetas gali nuspręsti panaikinti bet kuriuos veikiančius pakomitečius ar darbo grupes, nustatyti arba iš dalies pakeisti jų įgaliojimus. Jeigu nenuspręsta kitaip, šie pakomitečiai yra pavaldūs Asociacijos komitetui, kuriam pateikia ataskaitą po kiekvieno savo posėdžio.
2. Jeigu Susitarime nenumatyta arba Asociacijos taryba nesusitarė kitaip, šios Darbo tvarkos taisyklės taikomos *mutatis mutandis* bet kuriam pakomitečiui ar specializuotai darbo grupei, jas pritaikant taip:
  - a) kiekviena Šalis kitoms Šalims raštu pateikia savo dalyvių tokiuose pakomitečiuose ir darbo grupėse sąrašą ir nurodo jų atitinkamas funkcijas. Šiuos sąrašus tvarko Asociacijos komiteto sekretoriatas;
  - b) visa kontaktinių centrų korespondencija, dokumentai ir susirašinėjimas taip pat tuo pačiu metu siunčiami Asociacijos komiteto sekretoriui;
  - c) jeigu Susitarime nenumatyta arba Šalys nesusitarė kitaip, pakomitečiams ar darbo grupėms suteikiami įgaliojimai priimti tik rekomendacijas.

## PROJEKTAS

## ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 2/2014

2014 m. ... .. d.

**kuriuo priimamos Darbo tvarkos taisyklės, kuriomis reglamentuojamas ginčų sprendimas pagal X antraštinę dalį, bei kolegijų narių ir tarpininkų elgesio kodeksas**

ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Susitarimą, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, (toliau – Susitarimas), visų pirma į jo 6 straipsnio 1 dalį, 319, 325 ir 328 straipsnius,

kadangi:

- (1) vadovaujantis 6 straipsnio 1 dalimi, Asociacijos taryba įgaliojama priimti sprendimus Susitarime numatytais atvejais;
- (2) vadovaujantis 328 straipsnio 1 dalimi, Asociacijos taryba per pirmą posėdį priima Darbo tvarkos taisykles ir Elgesio kodeksą, kuriais reglamentuojamas ginčų sprendimas pagal Susitarimo X antraštinę dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*Vienintelis straipsnis*

Priimamos Darbo tvarkos taisyklės, kuriomis reglamentuojamas ginčų sprendimas pagal Susitarimo X antraštinę dalį, bei kolegijų narių ir tarpininkų elgesio kodeksas, kaip nustatyta atitinkamai A ir B prieduose.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

*Asociacijos tarybos vardu  
Centrinės Amerikos Respublikų vardu  
ES vardu*

—



## A PRIEDAS

**Darbo tvarkos taisyklės, kuriomis reglamentuojamas ginčų sprendimas pagal Susitarimo X antraštinę dalį**

## BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Bet kuri šiose Taisyklėse pateikta nuoroda į straipsnį ar antraštinę dalį yra nuoroda į atitinkamą Susitarimo straipsnį arba į visą Susitarimo X antraštinę dalį „Ginčų sprendimas“.
2. Atitinkamoje antraštinėje dalyje ir šiose Taisyklėse vartojamos šios terminų apibrėžtys:
  - a) patarėjas – Šalies pasamdytas ar paskirtas asmuo, konsultuojantis tą Šalį ar padedantis jai, kiek tai susiję su ginčų sprendimo sudarant kolegiją procedūra;
  - b) Susitarimas – susitarimas, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija;
  - c) padėjėjas – asmuo, kuris pagal paskirto kolegijos nario ar kolegijos nustatytas sąlygas atlieka tyrimus arba padeda kolegijos nariui ar kolegijai ginčo sprendimo tikslais;
  - d) Šalis ieškovė – Šalis, reikalaujanti sudaryti kolegiją pagal 311 straipsnį, kurią galėtų sudaryti viena ar daugiau CA Respublikų;
  - e) diena – kalendorinė diena;
  - f) ginčo Šalys – Šalis ieškovė ir Šalis atsakovė;
  - g) ginčo Šalis – Šalis ieškovė arba Šalis atsakovė;
  - h) oficialios švenčių dienos – šeštadieniai ir sekmadieniai, taip pat kitos dienos, kurias Šalis laiko oficialiomis švenčių dienomis <sup>(1)</sup>;
  - i) kolegija – pagal 312 straipsnį sudaryta kolegija;
  - j) kolegijos narys – pagal 312 straipsnį sudarytos kolegijos narys;
  - k) Šalis atsakovė – Šalis, įtariama pažeidusi 309 straipsnyje nurodytas nuostatas, kuri galėtų būti sudaryta iš vienos ar daugiau CA Respublikų;
  - l) Šalies atstovas – darbuotojas arba kitas Šalies Vyriausybės departamento, agentūros ar kitos valstybinės įstaigos paskirtas asmuo.
3. Už ginčo sprendimo procedūros logistinių administravimą, ypač už klausymų rengimą, yra atsakinga Šalis atsakovė, nebent susitariama kitaip. Tačiau ginčo Šalys dalijasi išlaidas, susijusias su organizaciniais reikalais, įskaitant kolegijos narių išlaidas ir išlaidas, susijusias su vertimu raštu.

## DOKUMENTŲ, PRANEŠIMŲ IR KITOKIO SUSIRAŠINĖJIMO PATEIKIMAS

4. Visus prašymus, pranešimus, rašytinius pareiškimus ar kitus dokumentus ginčo Šalys ir kolegija siūnčia naudodamosi pašto paslauga su pristatymo patvirtinimu, registruotu paštu, per kurjerį, faksu, teleksu, telegrama, e. paštu, interneto tinklu arba bet kuria kita telekomunikacijų priemone, leidžiančia užregistruoti jų išsiuntimą ir gavimą. Dokumentą pateikiančiai Šaliai dokumento pristatymo data yra data, nurodyta išsiuntimo patvirtinime. Dokumentą gaunančiai Šaliai dokumento pristatymo data yra data, nurodyta gavimo patvirtinime. Laikas nuo dokumento pristatymo iki faktinio jo gavimo į procedūrinius laikotarpius neįskaičiuojamas. <sup>(2)</sup>
5. Ginčo Šalis tuo pačiu metu pateikia kiekvieno rašytinio pareiškimo kopiją 67 taisyklėje nurodytai kitos ginčo Šalies tarnybai ir kiekvienam kolegijos nariui. Dokumento kopija pateikiama ir elektroniniu formatu. Ginčo Šalys ir kolegija, jei tai nurodyta atitinkamoje antraštinėje dalyje, pateikia dokumentų kopijas Asociacijos komitetui.

<sup>(1)</sup> Tai apima reguliarias švenčių dienas, įskaitant religines ir istorines švenčių dienas (tačiau jomis neapsiribojant), taip pat bet kurias kitas nereguliuojamas švenčių dienas.

<sup>(2)</sup> Derybininkų pastaba: CA toliau svarstys poreikį nustatyti papildomą taisyklę tiems atvejams, kai nėra nei išsiuntimo, nei gavimo registracijos.

6. Visi kolegijos pranešimai skiriami atitinkamoms ginčo Šalių tarnyboms.
7. Bet kuriame prašyme, pranešime, rašytiniame pareiškime ar kitame su ginčų sprendimo sudarant kolegiją procedūra susijusiame dokumente rastos smulkios rašybos klaidos gali būti ištaisytos atsiunčiant naują dokumentą, kuriame aiškiai nurodomi pakeitimai.
8. Jeigu paskutinė diena, kurią galima įteikti dokumentą, sutampa su procedūros Šalies oficialia švenčių diena arba jei atitinkama tarnyba tą dieną nedirba dėl *force majeure*, dokumentas tai Šaliai gali būti įteiktas kitą darbo dieną.

#### GINČŲ SPRENDIMO SUDARANT KOLEGIJĄ PROCEDŪROS INICIJAVIMAS

9. Pagal 312 straipsnį paskyrus kolegijos narį, paskirtasis narys per 10 dienų turi sutikti su tokiu paskyrimu. Prie kolegijos nario sutikimo turi būti pridėdama pirminė deklaracija, kaip nustatyta Elgesio kodekse.
10. Jeigu ginčo Šalys nesusitaria kitaip, asmenys, atlikę tarpininko ar kitokią ginčo sprendimo funkciją, negali būti kolegijos, sprendžiančios tolesnį su tuo pačiu dalyku susijusį ginčą, nariai.
11. Jeigu ginčo Šalys nesusitaria kitaip, jos turi susisiekti ar susitikti su kolegija per 7 dienas nuo jos sudarymo dienos, kaip nustatyta 312 straipsnio 6 dalyje, kad nustatytų klausimus, kuriuos ginčo Šalys ar kolegija laiko reikalingais, įskaitant kolegijos nariams ir kitiems asmenims mokėtino atlyginimo ir jų išlaidų klausimus, kaip nustatyta pagal 63, 64 ir 65 taisyklės, tačiau jais neapsiribojant.

#### PIRMINIAI PAREIŠKIMAI

12. Šalis ieškovė ne vėliau kaip per 20 dienų nuo kolegijos sudarymo dienos pateikia pirminį rašytinį pareiškimą. Šalis atsakovė atsakomąjį rašytinį pareiškimą pateikia ne vėliau kaip per 20 dienų nuo pirminio rašytinio pareiškimo pateikimo dienos.

#### KOLEGIJŲ DARBAS

13. Kolegija nustato savo darbo grafiką suteikdama ginčo Šalims pakankamai laiko įvykdyti visus ginčo sprendimo procedūros etapus. Darbo grafike nustatomos visų susijusių pranešimų, pareiškimų ir kitų dokumentų pateikimo, taip pat kolegijos klausimų konkrečios datos ir laikotarpiai. Vadovaudamasi 19 taisykle, kolegija savo iniciatyva arba pasikonsultavusi su Šalimis gali keisti darbo grafiką ir bet kuriuo atveju skubiai praneša ginčo Šalims apie bet kuriuos darbo grafiko pakeitimus.
14. Kolegijos pirmininkas pirmininkauja visiems posėdžiams. Kolegija gali įgalioti pirmininką priimti administracinius ir procedūrinius sprendimus.
15. Kolegija veiklą gali vykdyti naudodamasi bet kuriomis priemonėmis, be kita ko, telefonu, faksu, registruotu paštu, per kurjerį, teleksu, telegrama, e. paštu, vaizdo konferencijomis ar interneto tinklu, nebent Susitarimo IV dalyje ar kitose nuostatose būtų numatyta kitaip. Spręsdama, kokiomis priemonėmis naudotis, kolegija užtikrina, kad Šalies teisė visapusiškai ir veiksmingai dalyvauti ginčo sprendimo procedūroje nebūtų sumenkinta.
16. Kolegijos svarstymuose gali dalyvauti tik kolegijos nariai. Tačiau kolegija gali leisti svarstymuose dalyvauti padėjėjams, vertėjams žodžiu ar vertėjams raštu.
17. Bet kurių procedūrinių sprendimų, įskaitant kolegijos nutarimą dėl dalyko, priėmimas – išskirtinė kolegijos pareiga, kuri negali būti deleguojama kitiems asmenims.
18. Kilus procedūriniam klausimui, kuris nereglamentuojamas atitinkamos antraštinės dalies nuostatomis ar šiomis Taisyklėmis, kolegija tam ginčui gali nustatyti tinkamą su minėtomis nuostatomis suderintą procedūrą.
19. Jei kolegija mano, kad reikia pakeisti kurį nors ginčo nagrinėjimo metu taikytiną laikotarpį arba atlikti bet kurį kitą procedūrinį arba administracinį patikslinimą, ji raštu praneša ginčo Šalims apie pakeitimo ar patikslinimo priežastis ir nurodo reikalingą laikotarpį arba patikslinimą. 317 straipsnio 3 dalyje nurodyti laikotarpiai nekeičiami, išskyrus išimtines aplinkybes.

## PAKEITIMAS

20. Jei kolegijos narys negali dalyvauti ginčo nagrinėjimo procedūroje, nusišalina arba turi būti pakeistas, jį pakeisiantis asmuo išrenkamas pagal 312 straipsnį.
21. Jeigu ginčo Šalis mano, kad kolegijos narys pažeidžia Elgesio kodeksą ar nesilaiko 325 straipsnyje nustatytų reikalavimų, ir todėl turėtų būti pakeistas, ši Šalis gali prašyti nušalinti šį kolegijos narį apie tai kitai ginčo Šaliai pranešdama per 10 dienų nuo tada, kai sužinojo apie aplinkybes, kuriomis kolegijos narys iš esmės pažeidė Elgesio kodeksą.
22. Jeigu ginčo Šalis mano, kad kolegijos narys, išskyrus kolegijos pirmininką, pažeidė Elgesio kodeksą, ginčo Šalys per 10 dienų pasikonsultuoja tarpusavyje ir, jei pasiekia susitarimą, pakeičia kolegijos narį, išrinkdamas jį pakeisiantį asmenį pagal 312 straipsnį.

Jei ginčo Šalims nepavyksta susitarti dėl poreikio pakeisti kolegijos narį, bet kuri ginčo Šalis gali prašyti šį klausimą perduoti spręsti kolegijos pirmininkui, kurio sprendimas yra galutinis.

Jei pirmininkas padaro išvadą, kad kolegijos narys pažeidė Elgesio kodeksą, išrenkamas jį pakeisiantis asmuo. Jis renkamas vadovaujantis ta 312 straipsnio dalimi, kuria remiantis iš pradžių buvo išrinktas keistinas kolegijos narys. Jeigu per 10 dienų nuo kolegijos pirmininko pranešimo Šalims apie tai, kad kolegijos narys pažeidė Elgesio kodeksą, naujas narys neišrenkamas vadovaujantis atitinkama 312 straipsnio dalimi, naują kolegijos narį išrenka kolegijos pirmininkas. Ši atranka įvykdoma per 5 dienas ir apie ją skubiai pranešama ginčo Šalims.

23. Jeigu ginčo Šalis mano, kad kolegijos pirmininkas pažeidė Elgesio kodeksą, Šalys per 10 dienų pasikonsultuoja tarpusavyje ir, jei pasiekia susitarimą, pakeičia kolegijos pirmininką, išrinkdamas jį pakeisiantį asmenį pagal 312 straipsnį.

Jei ginčo Šalims nepavyksta susitarti dėl kolegijos pirmininko pakeitimo, bet kuri ginčo Šalis gali prašyti šį klausimą perduoti spręsti vienam iš likusių asmenų, išrinktų pirmininkauti kolegijai pagal atitinkamos antraštinės dalies 325 straipsnio 1 dalį. Tas asmuo išrenkamas Asociacijos komiteto pirmininkui arba pirmininko atstovui traukiant burtus ne vėliau kaip per 5 dienas nuo prašymo gavimo, Šalims dalyvaujant savo noru. Sprendimas dėl poreikio pakeisti kolegijos pirmininką yra galutinis.

Jei šis asmuo padaro išvadą, kad kolegijos pirmininkas pažeidė Elgesio kodeksą, jis burtų keliu išrenka naują pirmininką iš likusių asmenų, kurie galėtų pirmininkauti kolegijai pagal atitinkamos antraštinės dalies 325 straipsnio 1 dalį. Ši atranka vykdoma ginčo Šalims dalyvaujant savo noru; ji įvykdoma per 5 dienas nuo burtų traukimo dienos, kaip nurodyta ankstesnėje pastraipoje.

24. Kolegijos narys, tariamai pažeidęs Elgesio kodeksą, taip pat gali atsistatydinti; neatsistatydinimas reikštų, kad jis sutinka su prašyme jį pakeisti nurodytų priežasčių pagrįstumu.
25. Skirdama pakeičiantį asmenį kolegija savo nuožiūra sprendžia, ar reikia pakartoti vieną ar kelis klausymus.
26. Ginčų sprendimo sudarant kolegiją procedūros sustabdomos tam laikotarpiui, kuris reikalingas 20, 21, 22, 23 ir 24 taisyklėse numatytiems procedūroms vykdyti.

## KLAUSYMAI

27. Pirmininkas, pasikonsultavęs <sup>(1)</sup> su ginčo Šalimis ir kitais kolegijos nariais, paskiria klausymo dieną, vietą bei laiką ir raštu apie tai praneša ginčo Šalims. Be to, jei klausymas nėra uždaras, už procedūros logistinį administravimą atsakinga ginčo Šalis šią informaciją paskelbia viešai. Jei ginčo Šalys neprieštarauja, kolegija gali nuspręsti klausymo nerengti.
28. Jeigu ginčo Šalys nesusitaria kitaip, klausymai rengiami Briuselyje, jei Šalis atsakovė yra Europos Sąjunga, arba atitinkamoje Centrinės Amerikos sostinėje, jei Šalis atsakovė yra CA Respublika.

<sup>(1)</sup> Šioje taisyklėje numatytų konsultacijų rezultatai kolegijai nėra privalomi.

29. Jei ginčo Šalys susitaria, kolegija gali surengti papildomus klausymus.
30. Visi kolegijos nariai dalyvauja visuose klausimuose, kad būtų užtikrintas veiksmingas ginčo sprendimas ir kolegijos veiksmų, sprendimų ir nutarimų teisėtumas.
31. Nepaisant to, ar klausymas yra viešas, ar ne, jame gali dalyvauti šie asmenys:
- ginčo Šalių atstovai;
  - ginčo Šalių patarėjai;
  - administracijos darbuotojai, vertėjai žodžiu ir raštu bei teismo referentai ir
  - kolegijos narių padėjėjai.
- Į kolegiją gali kreiptis tik ginčo Šalių atstovai ir patarėjai.
32. Likus ne mažiau kaip 5 dienoms iki klausymo dienos kiekviena ginčo Šalis įteikia kolegijai asmenų, kurie tos Šalies vardu pateiks žodinius argumentus ar sakys žodinius paaiškinimus, ir kitų atstovų ar patarėjų, kurie dalyvaus klausyme, sąrašą. Ginčo Šalys į savo delegacijas neįtraukia asmenų, turinčių su ginču susijusių tiesioginių ar netiesioginių finansinių ar asmeninių interesų. Ginčo Šalys gali prieštarauti bet kurio iš pirmiau minėtų asmenų dalyvavimui procedūrose, nurodymas tokio prieštaravimo priežastis. Dėl tokio prieštaravimo kolegija sprendžia kiekvieno klausymo pradžioje.
33. Kolegijos klausimai yra vieši, nebent ginčo Šalys nusprendžia, kad jie iš dalies ar visiškai uždari. Tačiau kolegijos posėdžiai yra uždari, kai ginčo Šalies pateiktuose pareiškimuose ir argumentuose yra konfidencialios informacijos, įskaitant komercinę informaciją, tačiau ja neapsiribojant.
34. Užtikrindama, kad Šaliai ieškovei ir Šaliai atsakovei būtų skirta tiek pat laiko, kolegija klausymą organizuoja toliau nurodytu būdu.

#### *Argumentavimas*

- Šalies ieškovės argumentai;
- Šalies atsakovės argumentai.

#### *Priešiniai argumentai*

- atsikirtimas;
- atsikirtimo paneigimas.

35. Kolegija gali pateikti klausimų bet kuriai ginčo Šaliai bet kuriuo klausymo metu.
36. Kolegija pasirūpina, kad būtų skubiai parengta ir ginčo Šalims perduota kiekvieno klausymo stenograma.
37. Per 10 dienų nuo galutinės klausymo dienos kiekviena ginčo Šalis gali pateikti papildomą rašytinį pareiškimą dėl bet kurio klausymo metu kilusio klausimo.

#### KLAUSIMAI RAŠTU

38. Kolegija bet kuriuo ginčo nagrinėjimo metu gali vienai ar abiem Šalims pateikti klausimų raštu. Kiekviena iš ginčo Šalių gauna kolegijos klausimų kopiją.
39. Ginčo Šalis tuo pačiu metu kitai ginčo Šaliai pateikia kiekvieno rašytinio atsakymo į kolegijos klausimus kopiją. Per 5 dienas nuo pateikimo kiekvienai ginčo Šaliai suteikiama galimybė raštu pateikti pastabų dėl kitos ginčo Šalies atsakymo.

## ĮRODYMAI

40. Ginčo Šalys kartu su pirminiu rašytiniu pareiškimu ir atsakomuoju rašytiniu pareiškimu pateikia kuo daugiau įrodymų, pagrindžiančių pateiktus argumentus. Ginčo Šalys taip pat gali pateikti papildomų įrodymų, pagrindžiančių argumentus, pateiktus atsikirtimo ir atsikirtimo paneigimo pareiškimuose. Išimties tvarka ginčo Šalys gali pateikti papildomų įrodymų, jeigu jų atsirado arba ginčo Šalys jų gavo tik pasikeitusios rašytiniais pareiškimais, arba jei kolegija mano, kad tie įrodymai yra aktualūs ir suteikia kitai ginčo Šaliai galimybę pateikti pastabų.

## KONFIDENCIALUMAS

41. Ginčo Šalys ir jų patarėjai užtikrina kolegijos klausymų konfidencialumą, jei klausymai yra iš dalies ar visiškai uždari pagal 33 taisyklę. Kiekviena ginčo Šalis ir jos patarėjai konfidencialia laiko informaciją, kurią kita ginčo Šalis pateikė kolegijai ir nurodė, kad ji yra konfidenciali. Jei ginčo Šalis kolegijai pateikia konfidencialią rašytinių pareiškimų versiją, ji kitos ginčo Šalies prašymu ir ne vėliau kaip per 15 dienų po prašymo arba pareiškimo konfidencialios versijos pateikimo dienos (nuo vėlesnės iš jų) taip pat pateikia nekonfidencialią pareiškimuose pateiktos informacijos santrauką, kuri galėtų būti atskleista. Jokia šių Taisyklių nuostata netrukdoma Šaliai viešai atskleisti pareiškimų dėl savo pozicijų, jei juose nėra konfidencialios komercinės informacijos.

## EX PARTE RYŠIAI

42. Kolegija negali susitikti ar susisiekti su ginčo Šalimi nedalyvaujant kitai Šaliai.
43. Nė vienas kolegijos narys negali su viena iš ginčo Šalių arba abiem Šalimis aptarinėti jokio su ginčo nagrinėjimu susijusio dalyko aspekto, jeigu nedalyvauja kiti kolegijos nariai.

## INFORMACIJA IR TECHNINĖS KONSULTACIJOS

44. Kai prireikia informacijos ir techninių konsultacijų pagal 320 straipsnio 2 dalį, kolegija tokios informacijos ir techninių konsultacijų prašo kuo anksčiau ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip likus 15 dienų iki galutinio klausymo, nebent kolegija įrodo, kad susiklostė išimtinės aplinkybės.
45. Prieš prašydama informacijos ar techninių konsultacijų kolegija nustato informacijos gavimo procedūras, kurių ji laikysis, ir apie tai informuoja ginčo Šalis. Šios procedūros, be kita ko, apima:
- a) galimybę ginčo Šalims pateikti kolegijai rašytines pastabas apie faktinius klausimus, kuriuos turi nagrinėti ekspertai, įstaigos ar kiti šaltiniai;
  - b) kolegijos eksperto ar patarėjo nustatymą ir paskyrimą bei laikotarpio, per kurį turi būti pateikta informacija ir suteiktos techninės konsultacijos, nustatymą ir
  - c) pakankamą laikotarpį, per kurį ginčo Šalys gali teikti pastabas dėl ekspertų, įstaigų ar kitų šaltinių suteiktos informacijos ar techninių konsultacijų.
46. Kolegija negali techniniu patarėju pasirinkti asmens, turinčio su ginčo nagrinėjimu susijusių finansinių ar asmeninių interesų, arba kurio darbdavys, partneris, bendrininkas ar giminaitis turi panašių interesų. Bet kuriuo atveju ekspertų, įstaigų ar kitų šaltinių atrankai taikomi 325 straipsnio 2 dalyje nustatyti reikalavimai.
47. Kai pateikiamas informacijos ar techninių konsultacijų prašymas pagal 320 straipsnio 2 dalį, kolegija svarsto, ar sustabdyti laikotarpius, kol nebus gauta prašomos informacijos.

## AMICUS CURIAE INFORMACIJA

48. Jeigu ginčo Šalys nesusitaria kitaip, kolegija iš suinteresuotų fizinių ar juridinių asmenų, įsteigtų ginčo Šalių teritorijose, gali gauti *amicus curiae* informacijos, jeigu ji pateikiama per 10 dienų nuo kolegijos sudarymo dienos.
49. Ši informacija turi būti:
- a) datuota ir pasirašyta suinteresuotųjų asmenų ar jų atstovų;
  - b) parengta kalba ar kalbomis, kurias ginčo Šalys pasirinko pagal 55 taisyklę;
  - c) glausta ir neviršyti 15 spausdintų puslapių, įskaitant priedus; ir
  - d) tiesiogiai susijusi su teisinėmis ir faktinėmis aplinkybėmis, kurias svarsto kolegija.

50. Prie šios informacijos pridedama rašytinė deklaracija, kurioje aiškiai nurodoma:
- a) informacija apie suinteresuotuosius asmenis, pateikusius minėtą informaciją, įskaitant jų įsteigimo ir faktinę buvimo vietą, veiklos pobūdį, finansavimo šaltinius ir, prireikus, šią informaciją patvirtinančius dokumentus;
  - b) tai, ar suinteresuotieji asmenys turi tiesioginių ar netiesioginių ryšių su bet kuria iš ginčo Šalių, taip pat ar jie yra gavę ar tikisi iš kurios nors ginčo Šalies, kitos Vyriausybės, asmens ar organizacijos gauti finansinę paramą ar kitokios rūšies pagalbą apskritai arba rengdami minėtą informaciją; ir
  - c) trumpa santrauka apie tai, kaip suinteresuotųjų asmenų informacija padėtų išspręsti ginčą.
51. Ši informacija adresuojama kolegijos pirmininkui ir parengiama 49 taisyklėje nurodytomis kalbomis.
52. Kolegija nesvarsto *amicus curiae* informacijos, neatitinkančios pirmiau išdėstytų taisyklių.
53. Kolegija nutarime dėl dalyko išvardija visą gautą ir pirmiau išdėstytas taisykles atitinkančią *amicus curiae* informaciją. Kolegija nutarime dėl dalyko neprivalo nagrinėti tokiuose pareiškimuose pateiktų faktinių arba teisinių argumentų. Bet kurie pareiškimai, kuriuos kolegija gavo pagal šias Taisykles, perduodami ginčo Šalims, kad jos galėtų pateikti pastabų.

#### SKUBOS ATVEJAI

54. 313 straipsnio 3 dalyje nurodytais skubos atvejais kolegija tinkamai koreguoja šiose Taisyklėse nustatytus laikotarpius.

#### GINČO NAGRINĖJIMO PROCEDŪRŲ KALBA, VERTIMAS RAŠTU IR ŽODŽIU

55. 310 straipsnyje nurodytų konsultacijų metu ir ne vėliau kaip 11 taisyklėje nurodytame posėdyje ginčo Šalys bando susitarti dėl kolegijos procedūrų darbo kalbos arba kalbų, t. y. anglų ar ispanų arba abiejų šių kalbų, vartojimo.
56. Kolegijos nutarimai, įskaitant kolegijos nutarimą dėl dalyko, rengiami ir skelbiami kalba ar kalbomis, kurias pasirinko ginčo Šalys. Kolegijos nutarimų vertimo išlaidas ginčo Šalys pasidalija po lygiai.
57. Kiekviena ginčo Šalis pati dengia bet kurio papildomo jai reikalingo vertimo raštu išlaidas.

#### PROCEDŪRINIŲ LAIKOTARPIŲ APSKAIČIAVIMAS

58. Kai pagal atitinkamą antraštinę dalį, šias Taisykles ar kolegijos sprendimą turi įvykti veiksmas, procedūros etapas ar klausymas iki nustatytos dienos ar įvykio, tą dieną ar vėliau, nustatyta diena ar įvykio data neįskaičiuojamos į laikotarpius, numatytus atitinkamoje antraštinėje dalyje, šiose Taisyklėse ar nustatytus kolegijos.
59. Visi laikotarpiai, nustatyti atitinkamoje antraštinėje dalyje ar šiose Taisyklėse, apskaičiuojami nuo dienos, kurią prašymas, pranešimas, rašytinis pareiškimas ar kitas dokumentas buvo perduotas dokumentą gaunančiai Šaliai.
60. Pagal 4 taisyklę laikas nuo dokumento pristatymo iki faktinio jo gavimo į procedūrinius laikotarpius neįskaičiuojamas.
61. Jeigu Šalis gauna dokumentą ne tą pačią dieną, kurią tą patį dokumentą gavo kita Šalis, kiekvienas laikotarpis, kuris nustatomas pagal gavimo dieną, skaičiuojamas nuo vėlesnės to dokumento gavimo dienos.
62. Jeigu laikotarpis baigiasi dieną, kuri yra kurios nors iš ar abiejų ginčo Šalių oficiali švenčių diena, jis pratęsiamas iki kitos darbo dienos.

#### IŠLAIDOS

63. Kolegijos narių, padėjėjų, ekspertų, įstaigų ar kitų šaltinių, paskirtų pagal 320 straipsnį, užmokesčio, jų transporto, apgyvendinimo ir kitas reikalavimus atitinkančias išlaidas, taip pat bendrąsias ginčų sprendimo sudarant kolegiją procedūrų administravimo išlaidas ginčo Šalys pasidalija po lygiai, pagal kolegijos pateiktą prašymą atlyginti išlaidas, nebent kolegija nustato, kad susiklostė išimtinės aplinkybės<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Derybininkų pastaba: Derybininkai susitaria, kad visas išlaidas, susijusias su kolegija ir jos darbu, ginčo Šalys padengia lygiomis dalimis. Ginčo Šalys taip pat susitaria, kad jei viena iš Šalių tyčia kenkia ar kitaip trukdo vykdyti ginčų sprendimo procedūras, kolegija gali nuspręsti, kad ta Šalis padengtų didesnę išlaidų dalį.

64. Kolegijos nariai kaupia išsamią ir smulkią informaciją apie visas patirtas susijusias išlaidas ir kartu su patvirtinamaisiais dokumentais pateikia pagal 67 taisyklę Šalių paskirtai tarnybai prašymą atlyginti išlaidas, kad būtų sumokėtas atlyginimas ir padengtos išlaidos. Tos pačios nuostatos taikomos padėjėjams ir asmenims, paskirtiems pagal 320 straipsnį, kiek tai yra susiję su jų konkrečiu kolegijos nario ar pačios kolegijos padėjėjo, taip pat ekspertų, įstaigų ar kitų šaltinių, teikiančių informaciją ir technines konsultacijas, vaidmeniu.
65. Asociacijos taryba, atsižvelgdama į PPO standartus, nustato visas 63 punkte minėtų asmenų reikalavimus atitinkančias išlaidas, taip pat mokėtiną atlyginimą ir išmokas.
66. Pirmiau išdėstytos taisyklės taip pat taikomos bet kuriam tarpininkui pagal tarpininkavimo procedūrą.

#### PASKIRTOJI GINČO SPRENDIMO PROCEDŪROS IR TARPININKAVIMO PROCEDŪROS TARNYBA

67. Kiekviena Šalis:
  - a) paskiria tarnybą, kuri atlieka atitinkamose šių Taisyklių dalyse nurodytas funkcijas; ir
  - b) praneša Asociacijos komitetui apie paskirtosios tarnybos faktinę buvimo vietą.
68. Kiekvienas pranešimas ir dokumentas, nurodytas antraštinėje dalyje „Ginčų sprendimas“, Darbo tvarkos taisyklėse ir antraštinėje dalyje „Tarpininkavimo procedūra“, pateikiami per šią tarnybą.

#### KITOS PROCEDŪROS

69. Šios Darbo tvarkos taisyklės taip pat taikomos procedūroms, nustatytoms 315 straipsnio 3 dalyje, 316 straipsnio 2 dalyje, 317 straipsnio 3 dalyje ir 318 straipsnio 2 dalyje. Tačiau šiose Darbo tvarkos taisyklėse nustatyti laikotarpiai koreguojami pagal specialiuosius laikotarpius, numatytus kolegijos nutarimui priimti vykdant minėtas kitas procedūras.

#### ATITINKAMOS ANTRAŠTINĖS DALIES IR TAISYKLIŲ LAIKYMASIS

70. Šalys ir kolegija užtikrina, kad jų atstovai, patarėjai, padėjėjai ir kiti asmenys, dalyvaujantys procedūrose pagal atitinkamą antraštinę dalį ir šias Taisykles, laikytųsi atitinkamų nuostatų bei bet kurių papildomų taisyklių, dėl kurių susitaria Šalys arba kurias priima kolegija.
-

## B PRIEDAS

**Kolegijų narių ir tarpininkų elgesio kodeksas**

## APIBRĖŽTYS

1. Šiame Elgesio kodekse vartojamos šios terminų apibrėžtys:
  - a) Susitarimas – susitarimas, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija;
  - b) atitinkama antraštinė dalis – Susitarimo X antraštinė dalis „Ginčų sprendimas“;
  - c) straipsnis – nuoroda į visą atitinkamą Susitarimo straipsnį;
  - d) padėjėjas – asmuo, kuris pagal paskirto kolegijos nario ar kolegijos nustatytas sąlygas atlieka tyrimus arba padeda kolegijos nariui ar kolegijai ginčo sprendimo tikslais;
  - e) kandidatas – asmuo, kurio kandidatūra svarstoma renkant kolegijos narius pagal 310 straipsnį;
  - f) tarpininkas – asmuo, vykdamas tarpininkavimo procedūrą pagal Susitarimo XI antraštinę dalį „Tarpininkavimo dėl netarifinių priemonių procedūra“;
  - g) narys arba kolegijos narys – pagal 312 straipsnį sudarytos kolegijos narys;
  - h) procedūra – jei nenurodyta kitaip, ginčų sprendimo sudarant kolegiją procedūra pagal atitinkamą antraštinę dalį; ir
  - i) darbuotojai – nario atžvilgiu tai yra nario vadovaujami ir kontroliuojami asmenys, išskyrus padėjėjus.

## PAREIGOS PROCESO METU

2. Kad būtų laikomasi ginčo sprendimo procedūros ir ginčų sprendimo tvarkos, kiekvienas kandidatas ir narys vengia netinkamai elgtis ir neleidžia pasireikšti netinkamam elgesiui, yra nepriklausomas ir nešališkas, vengia tiesioginių ir netiesioginių interesų konfliktų ir griežtai laikosi aukščiausių gero elgesio standartų. Buvę nariai privalo laikytis šio Elgesio kodekso skyriuose „Buvusių narių prievolės“ ir „Konfidencialumas“ nustatytų prievolių.

## ATSKLEIDIMO PRIEVLĖS

3. Kandidatas, prieš pranešdamas apie savo sutikimą būti kolegijos nariu, svarsto ir, prireikus, atskleidžia visus interesus, ryšius ar kitas aplinkybes, kurie gali paveikti nario nepriklausomumą ar nešališkumą, arba tikėtina, kad gali pasireikšti netinkamam elgesiui arba tendencingumui nagrinėjant ginčą. Todėl kandidatas deda visas deramas pastangas, kad išsiaiškintų visus tokius interesus, ryšius ir dalykus.
4. Neapsiribojant pirmiau nurodyta bendro pobūdžio informacija, kandidatai sąžiningai atskleidžia:
  - a) visus finansinius ar asmeninius interesus, susijusius su:
    - i) ginčo sprendimo procedūra ar jos rezultatais; ir
    - ii) teisminėmis, administracinėmis ar arbitražo procedūromis, susijusiomis su klausimais, kuriems procedūros, dėl kurių svarstomas kandidatas, gali padaryti tiesioginį ar netiesioginį poveikį;
  - b) visus kandidato darbdavio, partnerio, bendrininko ar šeimos nario finansinius interesus, susijusius su:
    - i) ginčo sprendimo procedūra ar jos rezultatais; ir
    - ii) teisminėmis, administracinėmis ar arbitražo procedūromis, susijusiomis su klausimais, kuriems procedūros, dėl kurių svarstomas kandidatas, gali padaryti tiesioginį ar netiesioginį poveikį;
  - c) visus esamus ar buvusius finansinius, verslo, profesinius, šeiminius, socialinius ar darbo santykius su bet kuria iš Šalių ar jų atstovais ar patarėjais, ar bet kuriuos tokio pobūdžio santykius su kandidato darbdaviu, partneriu, bendrininku ar šeimos nariu; ir
  - d) visas kitas aplinkybes, dėl kurių gali atsirasti ar pasireikšti tendencingumas ar šališkumas.



5. Siekiant laikytis 3 ir 4 dalių, visi kandidatai, išrinkti kolegijos nariais ir sutikę būti paskirtais, turi užpildyti pirmine deklaracija dėl atskleidimo. Deklaracija kartu su sutikimu būti paskirtam perduodama visoms Šalims apsvarstyti.
6. Paskirtas narys ir toliau deda visas deramas pastangas, kad sužinotų apie bet kuriuos šio Elgesio kodekso 3 ir 4 dalyse nurodytus interesus, ryšius ar dalykus, ir juos atskleidžia. Atskleidimo prievolė yra nuolatinė nario pareiga atskleisti visus tokius interesus, ryšius ar dalykus, kurie gali kilti bet kuriame ginčo nagrinėjimo etape. Narys atskleidžia tokius interesus, ryšius ar kitas aplinkybes, raštu informuodamas Šalis, kad jos galėtų tai apsvarstyti, o kopiją pateikia Asociacijos komitetui.
7. Narys Asociacijos komitetui praneša tik apie dalykus, susijusius su faktiniais arba galimais šio Elgesio kodekso pažeidimais, kad Šalis tuos dalykus apsvarstytų.

#### NARIŲ PAREIGOS

8. Sutikęs būti kolegijos nariu asmuo visos ginčo nagrinėjimo procedūros metu privalo kruopščiai ir veiksmingai vykdyti savo pareigas, būti sąžiningas ir uolus.
9. Narys nagrinėja ir sprendžia tik ginčo nagrinėjimo metu iškeltus bei nutarimui priimti reikalingus klausimus ir šios pareigos nedeleguoja jokiam kitam asmeniui.
10. Narys imasi visų reikiamų veiksmų, kad užtikrintų, jog jo padėjėjai ir darbuotojai būtų informuoti apie Elgesio kodekso skyriuose „Pareigos proceso metu“, „Atskleidimo prievolės“, „Narių nepriklausomumas, nešališkumas ir teisės“, „Buvusių narių prievolės“ ir „Konfidencialumas“ nustatytus reikalavimus ir jų laikosi.
11. Narys nepalaiko su ginčo nagrinėjimu susijusių *ex parte* ryšių.

#### NARIŲ NEPRIKLAUSOMUMAS, NEŠALIŠKUMAS IR TEISĖS

12. Narys turi būti nepriklausomas ir nešališkas, neleisti pasireikšti netinkamam elgesiui, šališkumui ar tendencingumui, jam neturi įtakos asmeniniai ar kitų asmenų interesai, išorinis spaudimas, politinės aplinkybės, visuomenės protestai, palankumas Šaliai arba kritikos baimė.
13. Narys nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nepriima jokių prievolių ir nesiekia jokios naudos, kurie koku nors būdu trukdytų ar galėtų trukdyti tinkamai vykdyti nario pareigas.
14. Narys negali naudotis savo naryste kolegijoje, kad patenkintų asmeninius ar privačius interesus, ir vengia veiksmų, kurie galėtų sukelti įspūdį, kad kiti asmenys gali jį kaip nors paveikti.
15. Narys negali leisti, kad finansiniai, verslo, profesiniai, šeiminiai ar socialiniai santykiai ar išpareigojimai paveiktų nario elgesį arba nuomonę.
16. Narys turi vengti užmegzti ryšius ar įgyti finansinių ar kitų asmeninių interesų, kurie gali paveikti nario nešališkumą arba tikėtina, kad gali pasireikšti netinkamu elgesiu, šališkumu arba tendencingumu.
17. Nė vienas narys neriboja ir neatima kitų narių teisės ir pareigos visapusiškai dalyvauti sprendžiant atitinkamus procedūros klausimus.

#### BUVUSIŲ NARIŲ PRIEVOLĖS

18. Visi buvę nariai turi vengti veiksmų, kurie gali sukelti įspūdį, jog vykdydamas pareigas narys buvo tendencingas arba galėjo pasipelnyti iš kolegijos sprendimo ar nutarimo.

#### KONFIDENCIALUMAS

19. Narys arba buvęs narys niekada neatskleidžia neviešos informacijos, kuri yra susijusi su ginčo nagrinėjimo procedūra arba buvo gauta šios procedūros metu, arba ja nesinaudoja kitiems tikslams, išskyrus to ginčo nagrinėjimą, ir niekada neatskleidžia šios informacijos arba ja nesinaudoja, kad įgytų asmeninės naudos, suteiktų naudos kitiems arba pakenktų kitų asmenų interesams.
20. Narys neatskleidžia kolegijos nutarimo dėl dalyko ar jo dalių anksčiau nei jis paskelbiamas pagal atitinkamą antraštinę dalį.

21. Narys ar buvęs narys niekada neatskleidžia kolegijos svarstymų, kito nario nuomonės ar bet kurio kito neviešo procedūros aspekto.

## TARPININKAI

22. Šiame Elgesio kodekse aprašyta tvarka, taikoma nariams arba buvusiems nariams, *mutatis mutandis* taikoma tarpininkams.
-

## PROJEKTAS

## ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 3/2014

2014 m. ... .. d.

**kuriuo priimamas kolegijos narių sąrašas**

ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Susitarimą, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, (toliau – Susitarimas), visų pirma į jo 6 ir 325 straipsnius,

kadangi:

- (1) vadovaujantis 6 straipsnio 1 dalimi, Asociacijos taryba įgaliojama priimti sprendimus Susitarime numatytais atvejais;
- (2) vadovaujantis 325 straipsnio 1 dalimi, Asociacijos taryba sudaro trisdešimt šešių asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti kolegijos nariais pagal Susitarimo X antraštinę dalį „Ginčų sprendimas“, sąrašą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*Vienintelis straipsnis*

Priimamas kolegijos narių sąrašas, kaip nustatyta priede.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

*Asociacijos tarybos vardu  
Centrinės Amerikos Respublikų vardu  
ES vardu*

---

## PRIEDAS

**Kolegijos narių sąrašas**

Kosta Rikos pasiūlyti kolegijos nariai

1. Ernesto Fernández Monge
2. Federico Valerio de Ford

Salvadoro pasiūlyti kolegijos nariai

1. Cesar Ernesto Salazar Grande
2. Harold C. Lantan

Gvatemalos pasiūlyti kolegijos nariai

1. Ada Lissette Redondo Aguilera
2. Julio Roberto Bermejo Quiñones

Hondūro pasiūlyti kolegijos nariai

1. Ulises Mejía León-Gómez
2. Roberto Herrera Cáceres

Nikaragvos pasiūlyti kolegijos nariai

1. Mauricio Herdocia
2. José René Orúe

Panamos pasiūlyti kolegijos nariai

1. Yavel Francis Lanuza
2. Carlos Ernesto González Ramirez

ES pasiūlyti kolegijos nariai

1. Giorgio Sacerdoti (Italija)
2. Ramon Torrent (Ispanija)
3. Jacques Bourgeois (Belgija)
4. Pieter Jan Kuijper (Nyderlandai)
5. Claus-Dieter Ehlermann (Vokietija)
6. Jan Wouters (Belgija)
7. Laurence Boisson de Chazournes (Prancūzija)
8. Hélène Ruiz Fabri (Prancūzija)
9. Meinhard Hild (Vokietija)
10. Claudio Dordi (Italija)
11. Kim Van der Borght (Belgija)
12. Markus Krajewski (Vokietija)

## Pirmininkai

1. Craig Van Graastek (JAV)
  2. Miriam Mercedes Maroun Marun (Venesuela)
  3. Hugo Perezcano Díaz (Meksika)
  4. Ignacio Suárez Anzorena (Argentina)
  5. Carlos Vejar (Meksika)
  6. Didier Chambovey (Šveicarija)
  7. Shotaro Oshima (Japonija)
  8. Jenniffer Hilman (JAV)
  9. Luiz Olavo Baptista (Brazilija)
  10. Kirsten Hilman (Kanada)
  11. Juan Antonio Buencamino (Filipinai)
  12. David Unterhalter (Pietų Afrika)
-

## PROJEKTAS

**ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 4/2014****2014 m. ... .. d.****kuriuo priimamas Prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašas**

ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Susitarimą, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, (toliau – Susitarimas), visų pirma į jo 6 ir 297 straipsnius,

kadangi:

- (1) vadovaujantis 6 straipsnio 1 dalimi, Asociacijos taryba įgaliojama priimti sprendimus Susitarime numatytais atvejais;
- (2) vadovaujantis 297 straipsnio 2 dalimi, Asociacijos taryba patvirtina septyniolikos ekspertų, turinčių aplinkos teisės, tarptautinės prekybos ar ginčų pagal tarptautinius susitarimus sprendimo patirties, sąrašą ir septyniolikos ekspertų, turinčių darbo teisės, tarptautinės prekybos ar ginčų pagal tarptautinius susitarimus sprendimo patirties, sąrašą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*Vienintelis straipsnis*

Priimamas Prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašas, kaip nustatyta priede.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

*Asociacijos tarybos vardu  
Centrinės Amerikos Respublikų vardu  
ES vardu*

---

## PRIEDAS

**Prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašas**

Aplinkos teisės, tarptautinės prekybos ar ginčų pagal tarptautinius susitarimus sprendimo ekspertai

Nacionalinių ekspertų sąrašas

1. Marieta Lizano Martínez
2. Alma Carolina Sánchez Fuentes
3. Francisco Khalil de León Barrios
4. Mario Noel Vallejo Larios
5. Javier Guillermo Hernández Munguía
6. Alexis Xavier Rodríguez Almanza
7. Joost Pauwelyn
8. Jorge Cardona
9. Karin Lukas
10. Hélène Ruiz Fabri
11. Laurence Boisson de Chazournes
12. Geert Van Calster

Pirmininkai (asmenys, kurie nėra šalių piliečiai)

1. Claudia de Windt
2. Juan Carlos Urquidí Fell
3. Elizabeth Jaramillo Escobar
4. Janice Bellace
5. Arthur Appleton

Darbo teisės, tarptautinės prekybos ar ginčų pagal tarptautinius susitarimus sprendimo ekspertai

Nacionalinių ekspertų sąrašas

1. Manuel Francisco Umaña Soto
2. Carolina Morán
3. Mario Fuentes Destarac
4. Arnando Urtecho López
5. Adrián Meza
6. Rolando Murgas Torraza
7. Eddy Laurijssen
8. Jorge Cardona
9. Karin Lukas

10. Hélène Ruiz Fabri

11. Laurence Boisson de Chazournes

12. Geert Van Calster

Pirmininkai (asmenys, kurie nėra Šalių piliečiai)

1. Emilio Morgado Venzuela

2. Juan Mailhos Gutiérrez

3. Jill Murray

4. Ross Wilson

5. Janice Bellace

---



**KOMISIJOS SPRENDIMAS****2014 m. birželio 24 d.****dėl biocidinių produktų, kuriuose yra vario, tiekimo rinkai būtiniausioms reikmėms***(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 4062)***(Tekstas autentiškas tik anglų, danų, estų, italų, latvių, lenkų, maltiečių, nyderlandų, prancūzų, suomių, švedų ir vokiečių kalbomis)**

(2014/395/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 4 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1451/2007 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką 16 straipsnio 2 dalyje nurodytos 10 metų programos antrojo etapo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) pagal 2000 m. rugsėjo 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1896/2000 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB dėl biocidinių produktų 16 straipsnio 2 dalyje nurodytos programos pirmojo etapo <sup>(2)</sup> 4 straipsnį pranešta, kad varis, be kita ko, naudojamas 2-o, 5-o ir 11-o tipo produktuose, kaip apibrėžta 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką <sup>(3)</sup> V priede;
- (2) per nustatytus terminus nebuvo pateikta nė vieno viso dokumentų rinkinio, kuriuo remiantis varį būtų galima įtraukti į Direktyvos 98/8/EB I, IA arba IB priedus; pagal 2012 m. vasario 9 d. Komisijos sprendimą 2012/78/ES dėl tam tikrų medžiagų neįrašymo į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką I, IA arba IB priedus <sup>(4)</sup>, siejant jį su Reglamentu (EB) Nr. 1451/2007 4 straipsnio 2 dalimi, varis, skirtas naudoti 2-o, 5-o ir 11-o tipo produktuose, rinkai nebeteikiamas nuo 2013 m. vasario 1 d.;
- (3) remdamosi Reglamentu (EB) Nr. 1451/2007 5 straipsniu, Airija, Estija, Italija, Lenkija, Prancūzija, Belgija, Jungtinė Karalystė, Vokietija, Latvija, Suomija, Liuksemburgas, Švedija, Danija ir Malta pateikė atskiras paraiškas Komisijai prašydami leisti kelioms reikmėms teikti rinkai biocidinius produktus, kuriuose yra vario;
- (4) Komisija pasirūpino, kad paraiškos būtų viešai prieinamos elektroninėmis priemonėmis;
- (5) iš paraiškų matyti, kad legionelių perdavimas labai susijęs su vandens – geriamojo, prausimosi, aušinimo bokštų vandens – naudojimu. Be to, legionelės gali sukelti mirtį, ypač pažeidžiamų grupių, pavyzdžiui, ligoninių pacientų. Remiantis paraiškėmis, pasirinkti tinkamą legionelių kontrolės sistemą sudėtinga – tai priklauso nuo daugelio parametru, pavyzdžiui, sistemos konstrukcijos, amžiaus, sudėtingumo ir vandens cheminių savybių;

<sup>(1)</sup> OLL 325, 2007 12 11, p. 3.<sup>(2)</sup> OLL 228, 2000 9 8, p. 6.<sup>(3)</sup> OLL 123, 1998 4 24, p. 1.<sup>(4)</sup> OLL 38, 2012 2 11, p. 48.

- (6) remiantis keliomis paraiškomis, biocidiniai produktai, kurių sudėtyje yra vario, taip pat naudojami įvairias infekcijas galinčių sukelti organizmų augimo plaukimo baseinuose prevencijai;
- (7) be to, keliose paraiškose teigiama, kad biocidiniai produktai, kuriuose yra vario, naudojami tam, kad organizmai neaugtų jūrinių naftos ar dujų gavybos platformų ir kitų jūros bei pakrančių įrenginių pagrindiniame vandens įvade; tai daryti būtina, kad neužsikimštų vandens, be kita ko, naudojamo apdoravimo procesams, geriamajam bei prausimosi vandeniui ruošti ir gaisrams gesinti, įvadas, nes dėl to galėtų kilti mirtina grėsmė įrenginio darbuotojų sveikatai ir saugai;
- (8) galiausiai, keleto paraiškų duomenimis, biocidiniai produktai, kurių sudėtyje yra vario, naudojami organizmų augimo laivų pagrindiniuose vandens įvaduose prevencijai, jei tai būtina siekiant, kad neužsikimštų visam laivo vamzdynui ir vandens sistemai naudojamo vandens įvadas. Tai apima visas vidines vamzdyno dalis, kaip antai gaisro gesinimo sistemą, būtiną saugiai laivo eksploatacijai;
- (9) per viešąsias konsultacijas dėl šių paraiškų negauta jokių pastabų; Tačiau paraiškas pateikusios valstybės narės teigė, kad jų teritorijoje yra būtina turėti įvairių technškai ir ekonomiškai įgyvendinamų alternatyvų legionelėms ir kitiems kenksmingiesiems organizmams kontroliuoti ir, prireikus, kitų jūros bei pakrančių įrenginių ir laivų pagrindinio vandens įvado užsikimšimo rizikai mažinti;
- (10) todėl neleidus jų naudoti legionelių ar kitų organizmų kontrolės reikmėms arba, jeigu reikia, organizmų augimo jūrinių naftos ar dujų gavybos platformų, kitų jūros bei pakrančių įrenginių ar laivų pagrindiniame vandens įvade prevencijos reikmėms, tose valstybėse narėse greičiausiai kiltų didelė grėsmė visuomenės sveikatai; be to, dabartinių sistemų, kuriose naudojamas varis, atsisakymas arba pakeitimas kitomis laivuose daugeliu atvejų gali būti sunkiai įperkamas ir logistiniu bei praktiniu požiūriu sunkiai įgyvendinamas. Jei pakeisti ir įmanoma, tai galėtų užtrukti. Todėl šiuo metu yra būtina leisti būtiniausių reikmių atvejais taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, kurių prašoma;
- (11) tačiau, jeigu nedelsiant nebus pateikta išsami paraiška dėl vario naudojimo atitinkamų tipų produktuose patvirtinimo, biocidinių produktų, kuriuose yra vario, naudotojai turėtų pasirūpinti alternatyviais legionelių kontrolės ar organizmų augimo prevencijos metodais. Todėl tikslinga reikalauti, kad tokiu atveju tų valstybių narių naudotojai būtų aktyviai ir laiku informuojami, kad jie galėtų užtikrinti tų alternatyvių metodų veiksmingumą, prieš pašalinant iš rinkos biocidinius produktus, kuriuose yra vario,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### 1 straipsnis

1. Laikydamosi Reglamento (EB) Nr. 1451/2007 5 straipsnio 3 dalyje nustatytų sąlygų, Airija, Estija, Italija, Lenkija, Prancūzija, Belgija, Jungtinė Karalystė, Vokietija, Latvija, Suomija, Liuksemburgas, Švedija, Danija ir Malta gali leisti teikti rinkai biocidinius produktus, kuriuose yra vario (EB Nr. 231–159–6); CAS Nr. 7440–50–8), šio sprendimo priede nurodytoms reikmėms.

2. Jeigu bus pateikti dokumentų rinkiniai dėl vario naudojimo tas reikmes atitinkančių tipų produktuose patvirtinimo ir vertinančioji valstybė narė patvirtins jų išsamumą ne vėliau kaip iki 2014 m. gruodžio 31 d., Airija, Estija, Italija, Lenkija, Prancūzija, Belgija, Jungtinė Karalystė, Vokietija, Latvija, Suomija, Liuksemburgas, Švedija, Danija ir Malta gali ir toliau leisti teikti rinkai tuos produktus iki termino, nustatyto 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo <sup>(1)</sup> 89 straipsnyje tiems atvejams, kai medžiaga patvirtinta arba nepatvirtinta.

3. Kitais, nei numatyta 2 dalyje, atvejais Airija, Estija, Italija, Lenkija, Prancūzija, Belgija, Jungtinė Karalystė, Vokietija, Latvija, Suomija, Liuksemburgas, Švedija, Danija ir Malta gali ir toliau leisti teikti rinkai tuos produktus iki 2017 m. gruodžio 31 d., su sąlyga, kad tos valstybės narės nuo 2015 m. sausio 1 d. užtikrins, kad naudotojai būtų aktyviai informuojami apie neaptikimą būtinybę atitinkamoms reikmėms faktiškai diegti alternatyvius metodus.

<sup>(1)</sup> O L L 167, 2012 6 27, p. 1.

## 2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Belgijos Karalystei, Danijos Karalystei, Vokietijos Federacinei Respublikai, Estijos Respublikai, Airijai, Prancūzijos Respublikai, Italijos Respublikai, Latvijos Respublikai, Liuksemburgo Didžiajai Hercogystei, Maltos Respublikai, Lenkijos Respublikai, Suomijos Respublikai, Švedijos Karalystei ir Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

*Komisijos vardu*  
Janez POTOČNIK  
*Komisijos narys*

---

## REIKMĖS, KURIOMS TOLIAU IŠVARDYTOS VALSTYBĖS NARĖS GALI, LAIKYDAMOSI 1 STRAIPSNIO SĄLYGŲ, LEISTI NAUDOTI PRODUKTUS, KURIUOSE YRA VARIO

Nr.	Valstybė narė	A	B	C
		2-o tipo produktai	5-o tipo produktai	11-o tipo produktai
1	Airija	Skirti legionelių kontrolei žmonių naudojamame vandenyje, pavyzdžiui, prausimosi vandenyje	Skirti legionelių kontrolei geriamajame vandenyje	–
2	Estija	–	–	Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
3	Italija	Skirti legionelių kontrolei žmonių naudojamame vandenyje, pavyzdžiui, prausimosi vandenyje	Skirti legionelių kontrolei geriamajame vandenyje	Skirti legionelių kontrolei aušinimo bokštų vandenyje Skirti jūrinių naftos arba dujų platformų ir kitų jūros bei pakrančių įrenginių vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
4	Lenkija	–	–	Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
5	Prancūzija	Skirti legionelių ir kitų kenksmingųjų organizmų kontrolei privačių plaukymo baseinų vandenyje	–	Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
6	Belgija	Skirti legionelių kontrolei žmonių naudojamame vandenyje, pavyzdžiui, prausimosi vandenyje	Skirti legionelių kontrolei geriamajame vandenyje	Skirti legionelių kontrolei aušinimo bokštų vandenyje Skirti jūrinių naftos arba dujų platformų ir kitų jūros bei pakrančių įrenginių vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
7	Jungtinė Karalystė	Skirti legionelių ir kitų kenksmingųjų organizmų kontrolei privačių plaukymo baseinų ir gyvūnams skirtų baseinų vandenyje	–	Skirti jūrinių naftos arba dujų platformų ir kitų jūros bei pakrančių įrenginių vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai

Nr.	Valstybė narė	A	B	C
		2-o tipo produktai	5-o tipo produktai	11-o tipo produktai
8	Vokietija	–	–	Skirti jūrinių naftos arba dujų platformų ir kitų jūros bei pakrančių įrenginių vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
9	Latvija	–	–	Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
10	Suomija	–	–	Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
11	Liuksemburgas	–	–	Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
12	Švedija	–	–	Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
13	Danija	–	–	Skirti jūrinių naftos arba dujų platformų ir kitų jūros bei pakrančių įrenginių vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai
14	Malta	Skirti legionelių kontrolei žmonių naudojamame vandenyje, pavyzdžiui, prausimosi vandenyje	–	Skirti jūrinių naftos arba dujų platformų ir kitų jūros bei pakrančių įrenginių vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai Skirti laivų vandens įvadų ir (arba) siurblių bei viso vamzdyno ir vandens sistemos apaugimo biologinės kilmės nešvarumais prevencijai

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2014 m. birželio 24 d.

**kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 leidžiama pateikti rinkai UV apdorotas kepimo mieles (*Saccharomyces cerevisiae*) kaip naują maisto sudedamąją dalį**

(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 4114)

**(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)**

(2014/396/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 dėl naujų maisto produktų ir naujų maisto komponentų <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2012 m. gegužės 4 d. bendrovė *Lallemand SAS* kompetentingoms Jungtinės Karalystės institucijoms pateikė prašymą leisti teikti rinkai UV apdorotas kepimo mieles (*Saccharomyces cerevisiae*) kaip naują maisto sudedamąją dalį. UV apdorotas kepimo mieles ketinama naudoti gaminant mielinę duoną, bandeles, smulkius konditerijos gaminius ir maisto papilduose;
- (2) 2012 m. rugpjūčio 31 d. kompetentinga Jungtinės Karalystės maisto vertinimo tarnyba pateikė pirminio vertinimo ataskaitą. Ataskaitoje padaryta išvada, kad UV apdorotos kepimo mielės atitinka Reglamento (EB) Nr. 258/97 3 straipsnio 1 dalyje nustatytus naujo maisto produkto kriterijus;
- (3) 2012 m. rugsėjo 11 d. Komisija pirminio vertinimo ataskaitą išsiuntė kitoms valstybėms narėms;
- (4) per 60 dienų laikotarpį, numatytą Reglamento (EB) Nr. 258/97 6 straipsnio 4 dalies pirmoje pastraipoje, buvo pareikšti pagrįsti prieštaravimai;
- (5) 2013 m. balandžio 14 d. Komisija pasikonsultavo su Europos maisto saugos tarnyba (EFSA), prašydama jos atlikti papildomą UV apdorotų kepimo mielių, skirtų naudoti kaip maisto sudedamoji dalis, vertinimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 258/97;
- (6) 2013 m. gruodžio 12 d. EFSA savo „Mokslinėje nuomonėje dėl vitaminu D praturtintų UV apdorotų kepimo mielių“ <sup>(2)</sup> padarė išvadą, kad UV apdorotos kepimo mielės, kurių sudėtyje yra padidintas vitamino D<sub>2</sub> kiekis, yra saugios naudojant jas numatytais naudojimo sąlygomis;
- (7) todėl nuomonė suteikia pakankamą pagrindą nustatyti, kad UV apdorotos kepimo mielės kaip nauja maisto sudedamoji dalis atitinka Reglamento (EB) Nr. 258/97 3 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus;
- (8) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/46/EB <sup>(3)</sup> ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1925/2006 <sup>(4)</sup> nustatytos specialios nuostatos dėl į maistą pridėdamų vitaminų ir mineralinių medžiagų ir dėl jų naudojimo maisto papilduose. UV apdorotas kepimo mieles naudoti turėtų būti leidžiama nepažeidžiant tų specialių nuostatų;
- (9) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> OL L 43, 1997 2 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2014; 12(1):3520.

<sup>(3)</sup> 2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/46/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su maisto papildais, suderinimo (OL L 183, 2002 7 12, p. 51).

<sup>(4)</sup> 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1925/2006 dėl maisto produktų papildymo vitaminais ir mineraliais bei tam tikromis kitomis medžiagomis (OL L 404, 2006 12 30, p. 26).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

UV apdorotos kepimo mielės, kaip nurodyta I priede, gali būti teikiamos Sąjungos rinkai kaip nauja maisto sudedamoji dalis pagal nurodytą paskirtį ir neviršijant didžiausio leidžiamo kiekio nepažeidžiant Direktyvos 2002/46/EB ir Reglamento (EB) Nr. 1925/2006.

*2 straipsnis*

Ženklinant maisto produktus, kurių sudėtyje yra UV apdorotų kepimo mielių, kurias leidžiama naudoti šiuo sprendimu, rašomas jų pavadinimas „mielės su vitaminu D“ arba „mielės su vitaminu D<sub>2</sub>“.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas *Lallemand SAS*, 19 Rue des Briquetiers BP59, 31702 Blagnac Cedex, Prancūzija.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

*Komisijos vardu*

Tonio BORG

*Komisijos narys*

## I PRIEDAS

## UV APDOROTŲ KEPIMO MIELIŲ SPECIFIKACIJA

**Apibrėžtis**

Kepimo mielės (*Saccharomyces cerevisiae*) yra veikiamos ultravioletine šviesa, siekiant paskatinti ergosterolio konversiją į vitamino D<sub>2</sub> (ergokalciferolį). Vitamino D<sub>2</sub> kiekis mielių koncentrate svyruoja nuo 1 800 000 iki 3 500 000 TV vitamino D/100 g (450–875 µg/g).

**Aprašymas:** gelsvai rudos spalvos birios granulės

**Vitaminas D<sub>2</sub>**

Cheminis pavadinimas	(5Z,7E,22E)-3S-9,10-sekoergosta-5,7,10(19),22-tetraen-3-olis
Sinonimas	Ergokalciferolis
CAS Nr.	50-14-6
Molekulinė masė	396,65 g/mol

**Mielių koncentrato mikrobiologiniai kriterijai**

Koliforminės bakterijos	Ne daugiau kaip 1 000/g
<i>Escherichia coli</i>	Ne daugiau kaip 10/g
<i>Salmonella</i> spp	Neaptinkama 25 g

## II PRIEDAS

## UV APDOROTŲ KEPIMO MIELIŲ LEIDŽIAMAS NAUDOJIMAS

Maisto produktų kategorija	Didžiausia leidžiamoji koncentracija
Mielinė duona ir mielinės bandelės	5 µg vitamino D <sub>2</sub> /100 g galutinio produkto
Smulkūs mieliniai konditerijos gaminiai	5 µg vitamino D <sub>2</sub> /100 g galutinio produkto
Maisto papildai	5 µg vitamino D <sub>2</sub> per dieną



**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS****2014 m. birželio 25 d.****kuriu nukeliama patvirtinimo, kad difetialoną ir difenakumą galima naudoti 14-o tipo biocidiniuose produktuose, galiojimo pabaigos data**

(Tekstas svarbus EEE)

(2014/397/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 14 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) veikliosios medžiagos difetialonas ir difenakumas buvo įtrauktos į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB <sup>(2)</sup> I priedą kaip skirtos naudoti 14-o tipo biocidiniuose produktuose ir pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 86 straipsnį laikomos patvirtintomis pagal tą reglamentą, jei laikomasi šios direktyvos I priede išdėstytų specifikacijų ir sąlygų;
- (2) jų patvirtinimo galiojimas baigsis atitinkamai 2014 m. spalio 31 d. ir 2015 m. kovo 31 d. Pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 13 straipsnio 1 dalį buvo pateiktos šių veikliųjų medžiagų patvirtinimo atnaujinimo paraiškos;
- (3) atsižvelgiant į nustatytą su veikliosiomis medžiagomis difetialonu ir difenakumu susijusių riziką ir į šių medžiagų savybes, dėl kurių jos gali būti patvarios, linkusios biologiškai kauptis ir būti toksiškos arba labai patvarios ir labai linkusios biologiškai kauptis, atnaujinant jų patvirtinimą turi būti įvertinta (-os) alternatyvi (-ios) veiklioji (-osios) medžiaga (-os). Be to, dėl šių savybių šių veikliųjų medžiagų patvirtinimas gali būti atnaujintas tik jei įrodoma, kad yra įvykdyta bent viena iš Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytų sąlygų;
- (4) Komisija pradėjo rizikos mažinimo priemonių, kurias būtų galima taikyti antikoaguliantiniams rodenticidams, tyrimą siekdama pasiūlyti pačias tinkamiausias su šių veikliųjų medžiagų savybėmis susijusias rizikos mažinimo priemones;
- (5) minėtas tyrimas šiuo metu tebevykdomas ir šių veikliųjų medžiagų patvirtinimo atnaujinimo paraiškų teikėjams reikėtų sudaryti galimybę savo paraiškose atsižvelgti į jo išvadas. Be to, į šio tyrimo išvadas turėtų būti atsižvelgiama priimant sprendimą dėl visų antikoaguliantinių rodenticidų patvirtinimo atnaujinimo;
- (6) siekiant palengvinti visų antikoaguliantinių rodenticidų, jų rizikos ir naudos bei tos rizikos mažinimo priemonių peržiūrą ir palyginimą, difetialono ir difenakumo vertinimą reikėtų atidėti iki bus pateikta paskutinė paraiška dėl paskutinio antikoaguliantinio rodenticido patvirtinimo atnaujinimo. Tikimasi, kad paskutinių antikoaguliantinių rodenticidų, konkrečiai brodifakumo, varfarino ir varfarinnatrio, patvirtinimo atnaujinimo paraiškos bus pateiktos iki 2015 m. liepos 31 d.;
- (7) taigi dėl priežasčių, nepriklausančių nuo pareiškėjų, difetialono ir difenakumo patvirtinimo galiojimas greičiausiai baigsis anksčiau negu bus priimtas sprendimas dėl jų patvirtinimo atnaujinimo. Todėl tų veikliųjų medžiagų galiojimo pabaigos datą tikslinga nukelti tiek, kad būtų pakankamai laiko paraiškoms išnagrinėti;
- (8) tos veikliosios medžiagos turėtų likti patvirtintos Direktyvos 98/8/EB I priede nustatytomis sąlygomis, išskyrus patvirtinimo galiojimo pabaigos datą;
- (9) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Biocidinių produktų nuolatinio komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> OL L 167, 2012 6 27, p. 1.<sup>(2)</sup> 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką (OL L 123, 1998 4 24, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Patvirtinimo, kad difetialoną ir difenakumą galima naudoti 14-o tipo biocidiniuose produktuose, galiojimo pabaigos data nukeliama į 2018 m. birželio 30 d.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 25 d.

*Komisijos vardu*

*Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

---



ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**